HTA 30.0

STIHL

2 - 30	Gebrauchsanleitung
30 - 56	Instruction Manual
56 - 86	Notice d’emploi
86 - 115	Istruzioni d’uso
115 - 143	Handleiding

Inhaltsverzeichnis

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
2 Übersicht....2
3 Sicherheitshinweise....4
4 Hoch-Entaster einsatzbereit machen....14
5 Akku laden und LEDs....14
6 Hoch-Entaster zusammenbauen....15
7 Akku einsetzen und herausnehmen....17
8 Hoch-Entaster einschalten und ausschalten....17
9 Hoch-Entaster und Akku prüfen....18
10 Mit dem Hoch-Entaster arbeiten....19
11 Nach dem Arbeiten....20
12 Transportieren....20
13 Aufbewahren....21
14 Reinigen....21
15 Warten....22
16 Reparieren....22
17 Störungen beheben....23
18 Technische Daten....25
19 Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten....26
20 Ersatzteile und Zubehör....26
21 Entsorgen....26
22 EU-Konformität....26
23 Anschriften....26
24 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge....27

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
  - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.
  - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

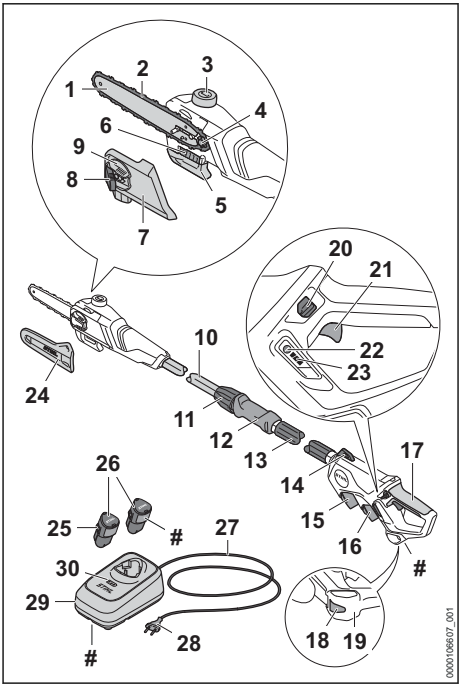
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

1.3 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

2 Übersicht

2.1 Hoch-Entaster, Akku und Ladegerät



1 **Führungsschiene**
Die Führungsschiene führt die Sägekette.

2 **Sägekette**
Die Sägekette schneidet das Holz.

Original-Gebrauchsanleitung
0000011589_006_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-089-9601-A. VA1.E26.

3 Öltank-Verschluss
Der Öltank-Verschluss verschließt den Öltank.

4 Kettenrad
Das Kettenrad treibt die Sägekette an.

5 Asthaken
Der Asthaken dient zum Herausziehen des abgesägten Asts aus der Baumkrone.

6 Spannhebel
Der Spannhebel verschiebt die Führungsschiene und spannt und entspannt dadurch die Sägekette.

7 Kettenraddeckel
Der Kettenraddeckel deckt das Kettenrad ab und befestigt die Führungsschiene am Hoch-Entaster.

8 Griff
Der Griff unterstützt das Lösen oder Befestigen der Flügelmutter.

9 Flügelmutter
Die Flügelmutter befestigt den Kettenraddeckel am Hoch-Entaster.

10 Schaft
Der Schaft verbindet alle Bauteile.

11 Klemmmutter
Die Klemmmutter dient zum Einstellen der Schaftlänge.

12 Klemmschale
Die Klemmschale verbindet den Schaft mit der Klemmmutter.

13 Griffschlauch
Der Griffschlauch dient zum Halten und Führen des Hoch-Entasters.

14 Tragöse
Die Tragöse dient zum Einhängen des Tragsystems.

15 Akku-Schacht 2
Der Akku-Schacht nimmt den zweiten Akku auf.

16 Akku-Schacht 1
Der Akku-Schacht nimmt den ersten Akku auf.

17 Bedienungsgriff
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hoch-Entasters.

18 Öse
Die Öse dient zum Aufhängen des Hoch-Entasters.

19 Standfuß
Der Standfuß dient zum Abstellen des Hoch-Entasters auf den Boden.

20 Sperrhebel
Der Sperrhebel entsperrt den Schalthebel.

21 Schalthebel
Der Schalthebel schaltet den Hoch-Entaster ein und aus.

22 Drucktaste
Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Hoch-Entaster.

23 LEDs
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus mit dem niedrigsten Ladezustand und Störungen an.

24 Kettenschutz
Der Kettenschutz schützt vor Kontakt mit der Sägekette.

25 Rasthaken
Der Rasthaken hält den Akku im Akku-Schacht.

26 Akku
Der Akku versorgt den Hoch-Entaster mit Energie.

27 Anschlussleitung
Die Anschlussleitung verbindet das Ladegerät mit dem Netzstecker.

28 Netzstecker
Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose

29 Ladegerät
Das Ladegerät lädt den Akku.

30 LEDs
Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

 # Leistungsschild mit Maschinennummer

2.2 Symbole

Die Symbole können auf dem Hoch-Entaster, dem Akku und dem Ladegerät sein und bedeuten Folgendes:

Dieses Symbol kennzeichnet den Öltank für Sägeketten-Haftöl.

Dieses Symbol gibt die Laufrichtung der Sägekette an.

Dieses Symbol gibt an, dass die Führungsschiene und Sägekette angebaut werden muss.

Spannrichtung zum Spannen und Entspannen der Sägekette.

In diese Richtung wird die Klemmmutter geschlossen. Der Schaft lässt sich nicht ausziehen.

In diese Richtung wird die Klemmmutter geöffnet. Der Schaft kann ausgezogen werden.

Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

Elektrogerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.

Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

3.1.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Hoch-Entaster bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Schutzbrille und Schutzhelm tragen.

Schutzstiefel tragen.

Arbeitshandschuhe tragen.

Sicherheitsabstand einhalten.

Hoch-Entaster vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.

3.1.2 Akku

Die Warnsymbole auf dem Akku bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

3.1.3 Ladegerät

Die Warnsymbole auf dem Ladegerät bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hoch-Entaster STIHL HTA 30.0 dient zum Entasten hoher Bäume oder Zurückschneiden von Ästen hoher Bäume.

Der Hoch-Entaster darf nicht zum Fällen verwendet werden.

Der Hoch-Entaster darf bei Regen nicht verwendet werden.

Zwei Akkus STIHL AS versorgen den Hoch-Entaster mit Energie.

Dieses Ladegerät lädt die Akkus STIHL AS: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

⚠ WARNUNG

- Akkus und Ladegeräte, die nicht von STIHL für den Hoch-Entaster freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Perso-

nen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ► Hoch-Entaster mit zwei Akkus STIHL AS verwenden.
- ► Akkus STIHL AS mit diesen Ladegeräten laden: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2

- Falls der Hoch-Entaster, der Akku oder das Ladegerät nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Hoch-Entaster, Akku und Ladegerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hoch-Entasters, des Akkus und des Ladegeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

  - ► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
  - ► Falls der Hoch-Entaster der Akkuoder das Ladegerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
  - ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
    - – Der Benutzer ist ausgeruht.
    - – Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, der Hoch-Entaster, den Akku und das Ladegerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
    - – Der Benutzer kann die Gefahren des Hoch-Entasters, des Akkus und des Ladegeräts erkennen und einschätzen.
    - – Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
    - – Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Hoch-Entaster arbeitet und das Ladegerät verwendet.
    - – Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Hoch-Entaster hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.

  - ► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- Herabfallende Gegenstände können zu Verletzungen des Kopfs führen.

  - ► Einen Schutzhelm tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ► Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Hoch-Entaster verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ► Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ► Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann sich der Benutzer an Holz schneiden. Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit der Sägekette kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.

  - ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.

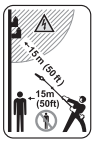
- Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

3.5.1 Hoch-Entaster

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hoch-Entasters und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



  - Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.
  - Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
  - Hoch-Entaster nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hoch-Entaster spielen können.
- Der Hoch-Entaster ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und der Hoch-Entaster kann beschädigt werden.

  - Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.
- Elektrische Bauteile des Hoch-Entasters können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.5.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

  - Akku vor Hitze und Feuer schützen.
  - Akku nicht ins Feuer werfen.
  - Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 📖 18.7.

  - Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.
  - Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
  - Akku nicht hohem Druck aussetzen.
  - Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
  - Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

3.5.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder können die Gefahren des Ladegeräts und des elektrischen Stroms nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt oder getötet werden.
  - Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen können.
- Das Ladegerät ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.

  - Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung betreiben.
- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - Ladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.

- ► Ladegerät nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
- ► Ladegerät nicht auf einem leicht brennbaren Untergrund betreiben.
- ► Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen verwenden und aufbewahren, 📖 18.7.

■ Personen können über die Anschlussleitung stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.
- ► Anschlussleitung flach auf dem Boden verlegen.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Hoch-Entaster

Der Hoch-Entaster ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
- – Der Hoch-Entaster ist unbeschädigt.
- – Der Hoch-Entaster ist sauber.
- – Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- – Die Kettenschmierung funktioniert.
- – Die Einlaufspuren am Kettenrad sind nicht tiefer als 0,5 mm.
- – Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Führungsschiene und Sägekette ist angebaut.
- – Die Führungsschiene und Sägekette sind richtig angebaut.
- – Die Sägekette ist richtig gespannt.
- – Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster ist angebaut.
- – Das Zubehör ist richtig angebaut.
- – Der Öltank-Verschluss ist verschlossen.

⚠ WARNUNG

■ In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
- ► Mit einem unbeschädigten Hoch-Entaster arbeiten.
- ► Falls der Hoch-Entaster verschmutzt ist: Hoch-Entaster reinigen.
- ► Hoch-Entaster nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kombination aus Führungsschiene und Sägekette.
- ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
- ► Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster anbauen.
- ► Führungsschiene und Sägekette so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hoch-Entasters stecken.
- ► Öltank-Verschluss schließen.
- ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.2 Führungsschiene

Die Führungsschiene ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
- – Die Führungsschiene ist unbeschädigt.
- – Die Führungsschiene ist nicht verformt.
- – Die Nut ist so tief wie oder tiefer als die Mindestnuttiefe, 📖 18.3.
- – Die Stege der Nut sind gratfrei.
- – Die Nut ist nicht verengt oder gespreizt.

⚠ WARNUNG

■ In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann die Führungsschiene die Sägekette nicht mehr richtig führen. Die umlaufende Sägekette kann von der Führungsschiene springen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
- ► Mit einer unbeschädigten Führungsschiene arbeiten.
- ► Falls die Tiefe der Nut kleiner als die Mindestnuttiefe ist: Führungsschiene ersetzen.
- ► Führungsschiene wöchentlich entgraten.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.3 Sägekette

Die Sägekette ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
- – Die Sägekette ist unbeschädigt.
- – Die Sägekette ist richtig geschärft.
- – Die Verschleißmarkierungen an den Schneidezähnen sind sichtbar.

⚠ WARNUNG

■ In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
- ► Mit einer unbeschädigten Sägekette arbeiten.

- ► Sägekette richtig schärfen.
- ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.4 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Akku ist unbeschädigt.
– Der Akku ist sauber und trocken.
– Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ► Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ► Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ► Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 📖 18.8.
  - ► Akku nicht verändern.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ► Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ► Akku nicht öffnen.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ► Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ► Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ► Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ► Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

3.6.5 Ladegerät

Das Ladegerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Das Ladegerät ist unbeschädigt.
– Das Ladegerät ist sauber und trocken.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Ein unbeschädigtes Ladegerät verwenden.
  - ► Falls das Ladegerät verschmutzt oder nass ist: Ladegerät reinigen und trocknen lassen.
  - ► Ladegerät nicht verändern.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen des Ladegeräts stecken.
  - ► Elektrische Kontakte des Ladegeräts nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ► Ladegerät nicht öffnen.

3.7 Arbeiten

3.7.1 Sägen

⚠ WARNUNG

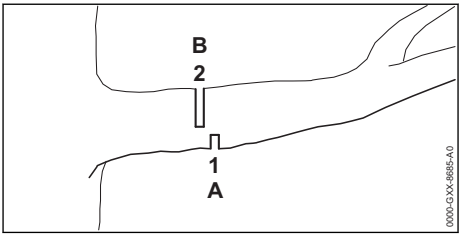
- Falls außerhalb des Arbeitsbereichs keine Personen in Rufweite sind, kann im Notfall keine Hilfe geleistet werden.
  - ► Sicherstellen, dass Personen außerhalb des Arbeitsbereichs in Rufweite sind.
- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren, stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ► Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
  - ► Hoch-Entaster alleine bedienen.
  - ► Auf Hindernisse achten.
  - ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die umlaufende Sägekette kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Umlaufende Sägekette nicht berühren.

- ► Falls die Sägekette durch einen Gegenstand blockiert ist: Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.

- Die umlaufende Sägekette wird warm und dehnt sich aus. Falls die Sägekette nicht ausreichend geschmiert und nachgespannt wird, kann die Sägekette von der Führungsschiene springen oder reißen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Sägeketten-Haftöl verwenden.
  - ► Während der Arbeit Spannung der Sägekette regelmäßig prüfen. Falls die Spannung der Sägekette zu gering ist: Sägekette spannen.
- Falls sich der Hoch-Entaster während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hoch-Entaster in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Hoch-Entaster entstehen.

  - ► Handschuhe tragen.
  - ► Arbeitspausen machen.
  - ► Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, läuft die Sägekette noch kurze Zeit weiter. Die sich bewegende Sägekette kann Personen schneiden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten und warten, bis die Sägekette nicht mehr läuft.
- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Ablegen des Tragsystems üben.

⚠ WARNUNG



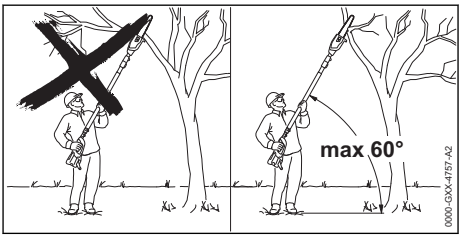
- Falls unter Spannung stehendes Holz gesägt wird, kann die Führungsschiene eingeklemmt werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt werden.
  - ► Zuerst einen Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite (A) sägen, dann einen Trennschnitt (2), in Richtung Stamm versetzt, in die Zugseite (B) sägen.

⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, kann die Sägekette mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.

  - ► Einen Abstand von 15 m zu spannungsführenden Leitungen einhalten.

3.7.2 Entasten

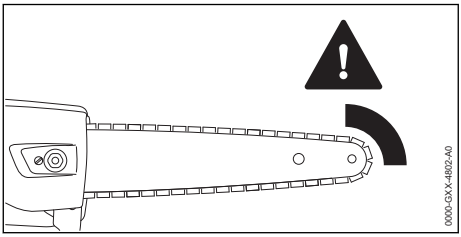


⚠ WARNUNG

- Während des Entastens kann der abgesägte Ast herunterfallen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Nicht unter dem Ast stehen, der abgesägt wird.
  - ► Winkel von maximal 60° zur Horizontalen einhalten.

3.8 Reaktionskräfte

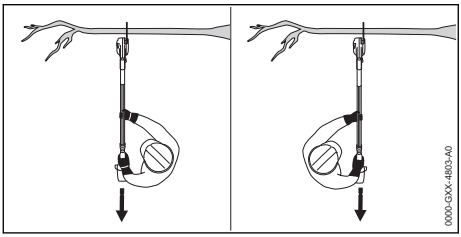
3.8.1 Rückschlag



Ein Rückschlag kann durch folgende Ursachen entstehen:

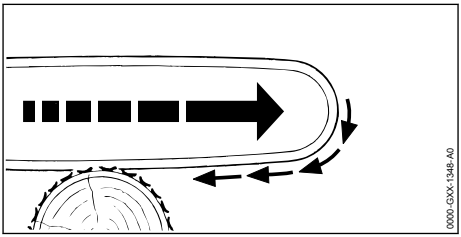
– Die umlaufende Sägekette trifft im Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene auf einen harten Gegenstand und wird schnell abgebremst.
– Die umlaufende Sägekette ist an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt.

⚠ WARNUNG



- Falls ein Rückschlag entsteht, kann der Hoch-Entaster hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
  - ► Körper aus dem verlängerten Schwenkbereich des Hoch-Entasters fernhalten.
  - ► So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Nicht mit dem Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene arbeiten.
  - ► Mit einer richtig geschärften und richtig gespannten Sägekette arbeiten.
  - ► Eine rückschlagreduzierte Sägekette verwenden.
  - ► Eine Führungsschiene mit einem kleinen Schienenkopf verwenden.
  - ► Mit Vollgas sägen.

3.8.2 Hineinziehen

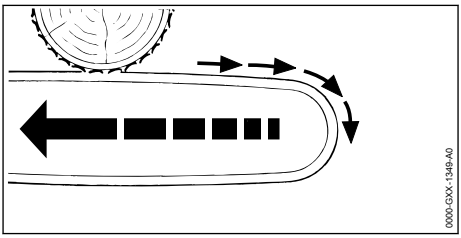


Wenn mit der Unterseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster weg vom Benutzer gezogen.

⚠ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark vom Benutzer weg gezogen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
  - ► So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
  - ► Anschlag richtig ansetzen.
  - ► Mit Vollgas sägen.

3.8.3 Rückstoß



Wenn mit der Oberseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster in Richtung des Benutzers gestoßen.

⚠ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark zum Benutzer hin gestoßen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.

- ► Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
- ► So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ► Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
- ► Mit Vollgas sägen.

3.9 Laden

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann ein beschädigtes oder ein defektes Ladegerät ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - ► Akkus herausnehmen.
- Das Ladegerät kann bei unzureichender Wärmeabfuhr überhitzen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Ladegerät nicht abdecken.

3.10 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

– Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.

Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:
- ► Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

  - ► Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
  - ► Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
  - ► Ladegerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden, 📖 18.6.

⚠ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Ladegerät führen. Das Ladegerät kann beschädigt werden.
  - ► Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts übereinstimmen.
- Falls das Ladegerät an eine Mehrfachsteckdose angeschlossen ist, können während des Ladens elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können sich schwer verletzen oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Sicherstellen, dass die Leistungsangaben auf der Mehrfachsteckdose durch die Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts und aller an die Mehrfachsteckdose angeschlossener Elektrogeräte in Summe nicht überschritten werden.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
  - ► Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt

werden, wenn das Ladegerät an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.
- Falls das Ladegerät nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann das Ladegerät oder der Akku herunterfallen oder das Ladegerät zu heiß werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Ladegerät so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Ladegerät mit eingesetztem Akku an eine Wand montiert wird, kann der Akku aus dem Ladegerät fallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Zuerst Ladegerät an die Wand montieren und dann Akku einsetzen.

3.11 Transportieren

3.11.1 Hoch-Entaster

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hoch-Entaster umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
  - ► Hoch-Entaster mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

3.11.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ► Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

3.11.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann das Ladegerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Ladegerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
  - ► Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.

3.12 Aufbewahren

3.12.1 Hoch-Entaster

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hoch-Entasters nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.

  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
  - ► Hoch-Entaster außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Hoch-Entaster und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hoch-Entaster kann beschädigt werden.

  - ► Akku herausnehmen.
  - ► Hoch-Entaster sauber und trocken aufbewahren.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt werden, wenn die Wandhalterung an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen

Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ► Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.

- Falls die Wandhalterung nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann die Wandhalterung oder der Hoch-Entaster herunterfallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Wandhalterung so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.12.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ► Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ► Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ► Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ► Akku getrennt vom Hoch-Entaster aufbewahren.
  - ► Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % aufbewahren.
  - ► Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 📖 18.7.

3.12.3 Ladegerät

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren eines Ladegeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Netzstecker ziehen.
  - ► Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät beschädigt werden.
  - ► Netzstecker ziehen.
  - ► Falls das Ladegerät warm ist: Ladegerät abkühlen lassen.
  - ► Ladegerät sauber und trocken aufbewahren.
  - ► Ladegerät in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ► Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 📖 18.7.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen oder aufzuhängen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
  - ► Ladegerät am Gehäuse greifen und festhalten.
  - ► Ladegerät an der Wandhalterung aufhängen.

3.13 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Hoch-Entaster unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

  - ► Akku herausnehmen.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder den Akku beschädigen. Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Hoch-Entaster, Führungsschiene, Sägekette und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Hoch-Entaster und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  - ► Falls der Hoch-Entaster oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

- ► Führungsschiene und Sägekette so warten oder reparieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

■ Während der Reinigung oder Wartung der Sägekette kann der Benutzer sich an scharfen Schneidezähnen schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.

► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

4 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

4.1 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

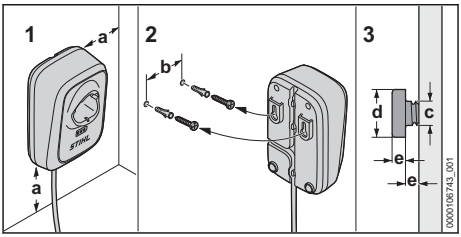
Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ► Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - – Hoch-Entaster, 📖 3.6.1.
  - – Führungsschiene, 📖 3.6.2.
  - – Sägekette, 📖 3.6.3.
  - – Akku, 📖 3.6.4.
  - – Ladegerät, 📖 3.6.5.
- ► Akku prüfen, 📖 9.6.
- ► Akku vollständig laden, 📖 5.2.
- ► Hoch-Entaster reinigen, 📖 14.1.
- ► Führungsschiene und Sägekette anbauen, 📖 6.1.1.
- ► Sägekette spannen, 📖 6.2.
- ► Sägeketten-Haftöl einfüllen, 📖 6.3.
- ► Bedienungselemente prüfen, 📖 9.4.
- ► Kettenschmierung prüfen, 📖 9.5.
- ► Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

5 Akku laden und LEDs

5.1 Ladegerät an eine Wand montieren

Das Ladegerät kann an eine Wand montiert werden.



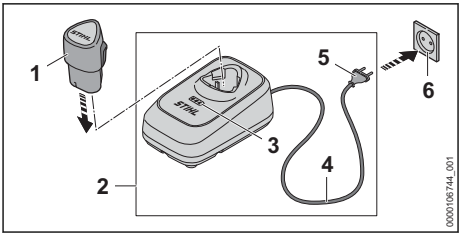
- ► Ladegerät so an eine Wand montieren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - – Geeignetes Befestigungsmaterial wird verwendet.
  - – Das Ladegerät ist waagrecht.
    Folgende Maße sind eingehalten:
    - – a = mindestens 100 mm
    - – b = 54 mm
    - – c = 4,5 mm
    - – d = 9 mm
    - – e = 2,5 mm

5.2 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 📖 18.8. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird, startet der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab.

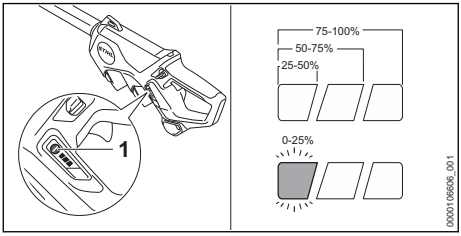
Während des Ladens erwärmen sich der Akku und das Ladegerät.



- ► Netzstecker (5) in eine gut zugängliche Steckdose (6) stecken.
  Das Ladegerät (2) startet und führt einen Selbsttest durch. Die LEDs (3) leuchten ca. 1 Sekunde lang grün.
- ► Anschlussleitung (4) verlegen.

- Akku (1) in die Führungen des Ladegeräts (2) einsetzen und bis zum Anschlag drücken.
  Die LEDs (3) leuchten oder blinken grün. Der Akku (1) wird geladen.
- Falls alle LEDs (3) dauerhaft grün leuchten: Der Akku (1) ist vollständig geladen und kann aus dem Ladegerät (2) herausgenommen werden. Die Leuchtkraft der LEDs (3) wird nach ca. 5 Minuten reduziert.
- Falls das Ladegerät (2) nicht mehr verwendet wird: Netzstecker (5) aus der Steckdose (6) ziehen.

5.3 Ladezustand anzeigen



- Akkus einsetzen.
- Drucktaste (1) drücken.
  Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die linke LED grün blinkt: Akku laden.

HINWEIS

- Die LEDs zeigen immer den Akku mit dem geringsten Ladezustand an. Zum Anzeigen des Ladezustand des einzelnen Akkus:
  - Akku nur in den Akku-Schacht 1 einsetzen.
  - Drucktaste (1) drücken.

HINWEIS

- Wird der Akku nur im Akku-Schacht 2 eingesetzt, funktionieren die LEDs am Hoch-Entaster nicht.
  - Beide Akkus oder mindestens einen Akku im Akku-Schacht 1 einsetzen.
  - Drucktaste (1) drücken.

5.4 LEDs am Hoch-Entaster

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls eine LED rot leuchtet oder blinkt: Störungen beheben, 📖 17.1.
  Im Hoch-Entaster oder im Akku besteht eine Störung.

5.5 LED am Ladegerät

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts oder Störungen an. Die LED kann grün, orange oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LED grün leuchtet oder blinkt, wird der Akku geladen.

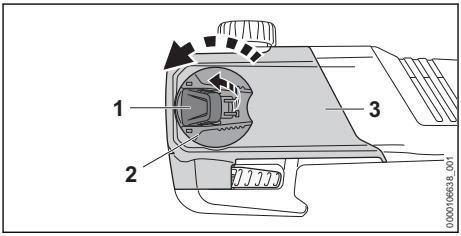
- Falls die LED rot oder orange leuchtet oder blinkt: Störungen beheben, 📖 17.
  Im Ladegerät oder im Akku besteht eine Störung.

6 Hoch-Entaster zusammenbauen

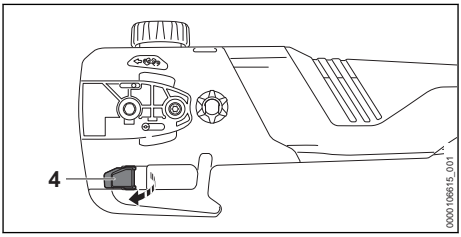
6.1 Führungsschiene und Sägekette anbauen und abbauen

6.1.1 Führungsschiene und Sägekette anbauen

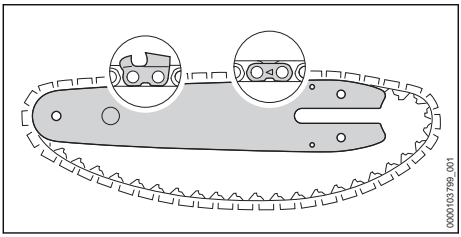
Die Kombinationen aus Führungsschiene und Sägekette, die zum Kettenrad passen und angebaut werden dürfen, sind in den technischen Daten angegeben, 📖 19.1.



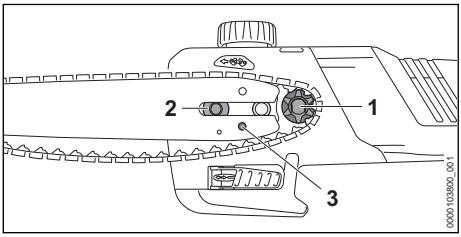
- Griff (1) der Flügelmutter (2) aufklappen.
- Griff (1) der Flügelmutter (2) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Kettenraddeckel (3) abgenommen werden kann.
- Kettenraddeckel (3) abnehmen.



- Spannhebel (4) vollständig lösen.
  Die Sägekette ist entspannt.

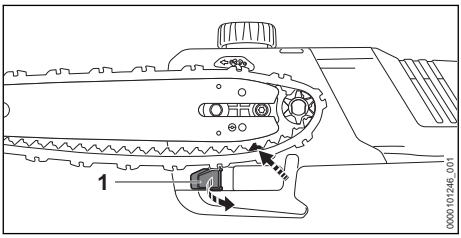


- Sägekette so in die Nut der Führungsschiene legen, dass die Pfeile auf den Verbindungsgliedern der Sägekette auf der Oberseite in Laufrichtung zeigen.



- Führungsschiene mit Sägekette so auf den Hoch-Entaster setzen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Treibglieder der Sägekette sitzen in den Zähnen des Kettenrades (1).
  - Die Kopf der Bundschraube (2) sitzt im Langloch der Führungsschiene.
  - Der Zapfen des Spannhebels sitzt in der Bohrung (3) der Führungsschiene.

Die Orientierung der Führungsschiene spielt keine Rolle. Der Aufdruck auf der Führungsschiene kann auch auf dem Kopf stehen.



- Die Treibglieder der Sägekette in die Nut der Führungsschiene führen.
- Spannhebel (1) zuklappen.
  Der Spannhebel rastet hörbar ein. Die Führungsschiene und die Sägekette liegen am Hoch-Entaster an. Die Sägekette wird automatisch gespannt.
- Kettenraddeckel so an den Hoch-Entaster anlegen, dass er bündig mit dem Hoch-Entaster ist.
- Griff der Flügelmutter so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis der Kettenraddeckel fest am Hoch-Entaster sitzt.
- Griff der Flügelmutter zuklappen.
  Der Griff rastet hörbar ein.

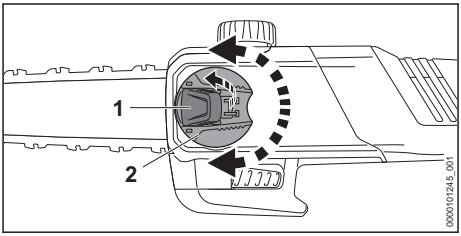
6.1.2 Führungsschiene und Sägekette abbauen

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Griff der Flügelmutter aufklappen.
- Griff der Flügelmutter so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Kettenraddeckel abgenommen werden kann.
- Kettenraddeckel abnehmen.
- Spannhebel vollständig lösen.
  Die Sägekette ist entspannt.
- Führungsschiene und Sägekette abnehmen.

6.2 Sägekette spannen

Während der Arbeit dehnt sich die Sägekette aus oder zieht sich zusammen. Die Spannung der Sägekette ändert sich. Während der Arbeit muss die Spannung der Sägekette regelmäßig geprüft und nachgespannt werden.

- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



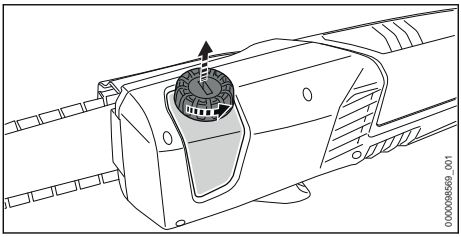
- Griff (1) der Flügelmutter (2) aufklappen.
- Flügelmutter (2) eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen.
  Die Sägekette wird automatisch gespannt.
- Griff (1) der Flügelmutter (2) so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis der Kettenraddeckel fest am Hoch-Entaster sitzt.
- Griff (1) der Flügelmutter (2) zuklappen.
  Der Griff rastet hörbar ein.
- Falls die Sägekette noch mit zwei Fingern und mit geringem Kraftaufwand über die Führungsschiene gezogen werden kann Sägekette ist richtig gespannt.
- Falls die Treibglieder der Sägekette an der Unterseite der Führungsschiene vollständig sichtbar sind: Sägekette erneut spannen.

6.3 Sägeketten-Haftöl einfüllen

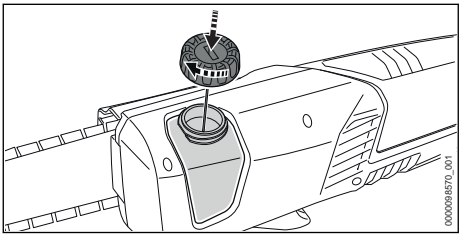
Sägeketten-Haftöl schmiert und kühlt die umlaufende Sägekette.

STIHL empfiehlt, ein STIHL Sägeketten-Haftöl oder ein anderes für Motorsägen freigegebenes Sägeketten-Haftöl zu verwenden.

- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- Hoch-Entaster so auf eine ebene Fläche legen, dass der Öltank-Verschluss nach oben zeigt.
- Bereich um den Öltank-Verschluss mit einem feuchten Tuch reinigen.



- Öltank-Verschluss so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Öltank-Verschluss abgenommen werden kann.
- Öltank-Verschluss abnehmen.
- Sägeketten-Haftöl so einfüllen, dass kein Sägeketten-Haftöl verschüttet wird und der Öltank nicht bis zum Rand gefüllt wird.

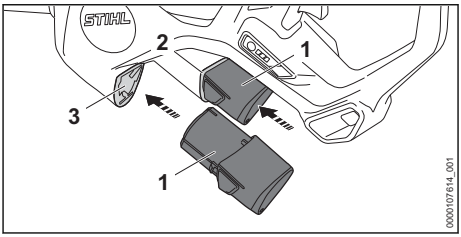


- Öltank-Verschluss auf den Öltank setzen.
- Öltank-Verschluss im Uhrzeigersinn drehen und fest anziehen.
  Der Öltank ist verschlossen.

7 Akku einsetzen und herausnehmen

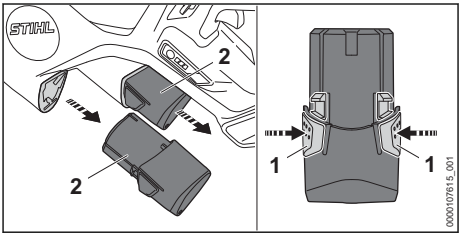
7.1 Akku einsetzen

STIHL empfiehlt die Akkus paarweise zu verwenden und zu kennzeichnen.



- Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2, 3) drücken.
  Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein.

7.2 Akku herausnehmen

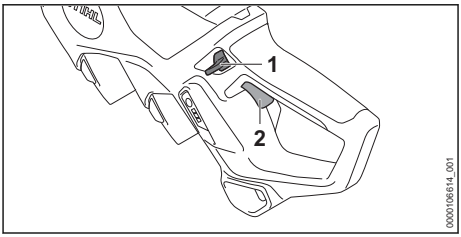


- Beide Rasthaken (1) drücken.
  Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

8 Hoch-Entaster einschalten und ausschalten

8.1 Hoch-Entaster einschalten

- Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.



- Sperrhebel (1) mit dem Daumen drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
  Der Hoch-Entaster beschleunigt und die Sägekette bewegt sich. Der Sperrhebel (1) kann losgelassen werden.

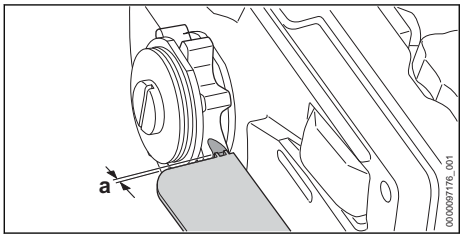
8.2 Hoch-Entaster ausschalten

- Schalthebel loslassen.
  Die Sägekette läuft nicht mehr.
- Falls die Sägekette weiter läuft: Akkus herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Hoch-Entaster ist defekt.

9 Hoch-Entaster und Akku prüfen

9.1 Kettenrad prüfen

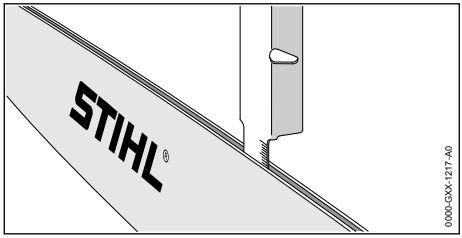
- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- Kettenraddeckel abbauen.
- Führungsschiene und Sägekette abbauen.



- Einlaufspuren am Kettenrad mit einer STIHL Prüflehre prüfen.
- Falls die Einlaufspuren tiefer als a = 0,5 mm sind: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Das Kettenrad muss ersetzt werden.

9.2 Führungsschiene prüfen

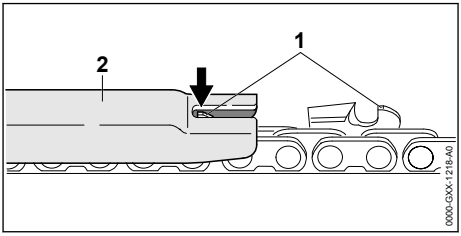
- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sägekette und Führungsschiene abbauen.



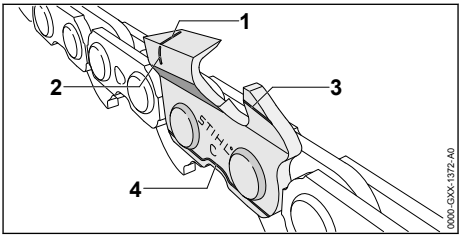
- Nuttiefe der Führungsschiene mit dem Messstab einer STIHL Feillehre messen.
- Führungsschiene ersetzen, falls eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:
  – Die Führungsschiene ist beschädigt.
  – Die gemessene Nuttiefe ist kleiner als die Mindestnuttiefe der Führungsschiene, 📖 18.3.
  – Die Nut der Führungsschiene ist verengt oder gespreizt.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

9.3 Sägekette prüfen

- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- Höhe der Tiefenbegrenzer (1) mit einer STIHL Feillehre (2) messen. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- Falls ein Tiefenbegrenzer (1) über die Feillehre (2) hinaussteht: Tiefenbegrenzer (1) nachfeilen, 📖 15.2.



- Prüfen ob die Verschleißmarkierungen (1 bis 4) an den Schneidezähnen sichtbar sind.
- Falls eine der Verschleißmarkierungen an einem Schneidezahn nicht sichtbar ist: Sägekette nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Mit einer STIHL Feillehre prüfen, ob der Schärfwinkel der Schneidezähne von 30° eingehalten ist. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- Falls der Schärfwinkel von 30° nicht eingehalten ist: Sägekette schärfen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

9.4 Bedienungselemente prüfen

Sperrhebel und Schalthebel

- Akkus herausnehmen.
- Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne den Sperrhebel zu drücken.

- Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Sperrhebel ist defekt.
- Sperrhebel drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- Falls der Schalthebel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schalthebel ist defekt.

Hoch-Entaster einschalten

- Akkus einsetzen.
- Sperrhebel drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel drücken und gedrückt halten.
  Die Sägekette läuft.
- Falls 1 LED rot blinkt: Akkus herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Hoch-Entaster besteht eine Störung.
- Schalthebel loslassen.
  Die Sägekette läuft nicht mehr.
- Falls die Sägekette weiter läuft: Akkus herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Hoch-Entaster ist defekt.

9.5 Kettenschmierung prüfen

- Akku einsetzen.
- Führungsschiene auf eine helle Oberfläche richten.
- Hoch-Entaster einschalten.
  Sägeketten-Haftöl wird abgeschleudert und ist auf der hellen Oberfläche erkennbar. Die Kettenschmierung funktioniert.
- Falls abgeschleudertes Sägeketten-Haftöl nicht erkennbar ist:
  - Sägeketten-Haftöl einfüllen.
  - Kettenschmierung erneut prüfen.
  - Falls Sägeketten-Haftöl weiterhin nicht auf der hellen Oberfläche erkennbar ist: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Kettenschmierung ist defekt.

9.6 Akku prüfen

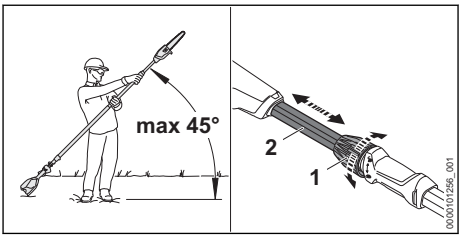
- Akku in den Akku-Schacht 1 einsetzen.
- Drucktaste am Hoch-Entaster drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- Akku herausnehmen und den anderen Akku in den Akku-Schacht 1 einsetzen.
- Drucktaste am Hoch-Entaster drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- Beide Akkus einsetzen.
- Drucktaste am Hoch-Entaster drücken.
  Die LEDs leuchten oder blinken.
- Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Hoch-Entaster und Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Im Hoch-Entaster oder im Akku besteht eine Störung.

10 Mit dem Hoch-Entaster arbeiten

10.1 Schaftlänge einstellen

Der Schaft kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Längen eingestellt werden.

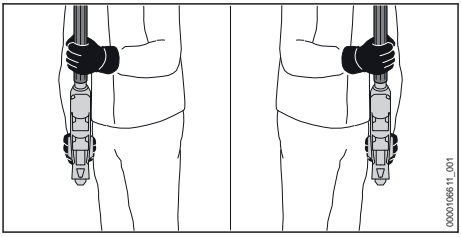
- Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- Klemmmutter (1) eine halbe Umdrehung in Richtung 🔓 drehen.
- Schaft (2) auf die gewünschte Länge einstellen.
- Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung 🔒 drehen.
- Prüfen, ob sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung 🔒 zugedreht ist.

Falls sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter bis zum Anschlag in Richtung 🔒 zugedreht ist, ist die Schaftlänge fest eingestellt.

10.2 Hoch-Entaster halten und führen

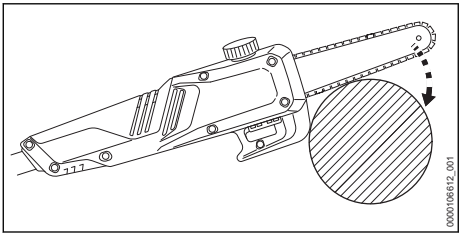


- Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.

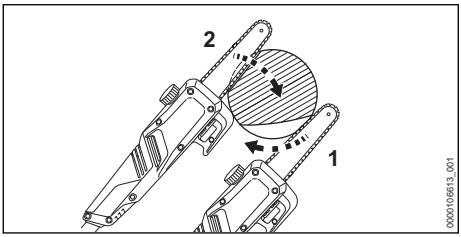
- Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.

10.3 Entasten

Trennschnitt

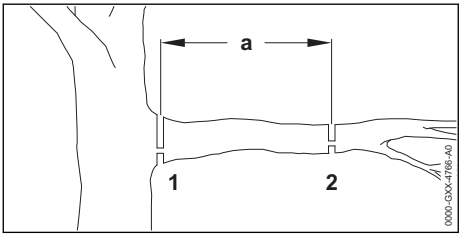


- Führungsschiene wie abgebildet an den Ast anlegen.
- Führungsschiene mit Vollgas mit einer Hebelbewegung gegen den Ast drücken.
- Ast mit der Unterseite der Führungsschiene durchsägen.



- Falls der Ast unter Spannung steht: Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite sägen und danach von der Zugseite mit einem Trennschnitt (2) durchsägen.

Dicke Äste schneiden



- Ast mit einem Trennschnitt mit Entlastungsschnitt (2) an der Schnittstelle (2) im Abstand a = 20 cm vor der gewünschten Schnittstelle (1) kürzen.
- Trennschnitt mit Entlastungsschnitt an der gewünschten Schnittstelle (1) durchführen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 📖 18.8.

11 Nach dem Arbeiten

11.1 Nach dem Arbeiten

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Falls der Hoch-Entaster nass ist: Hoch-Entaster trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 📖 18.8.
- Hoch-Entaster reinigen.
- Führungsschiene und Sägekette reinigen.
- Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- Akku reinigen.

12 Transportieren

12.1 Hoch-Entaster transportieren

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.

Hoch-Entaster tragen

- Hoch-Entaster mit einer Hand so am Schaft tragen, dass die Führungsschiene nach hinten zeigt.

Hoch-Entaster in einem Fahrzeug transportieren

- Hoch-Entaster so sichern, dass der Hoch-Entaster nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

12.2 Akku transportieren

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

12.3 Ladegerät transportieren

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Akku herausnehmen.
- Anschlussleitung aufwickeln.
- Falls das Ladegerät in einem Fahrzeug transportiert wird: Ladegerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass das Ladegerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

13 Aufbewahren

13.1 Hoch-Entaster aufbewahren

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- Hoch-Entaster so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Hoch-Entaster kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Der Hoch-Entaster ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Hoch-Entaster ist sauber und trocken.
- Falls der Hoch-Entaster länger als 30 Tage aufbewahrt wird: Führungsschiene und Sägekette abbauen.

13.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % aufzubewahren.

- Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Hoch-Entaster.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % aufbewahren.
  - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 📖 18.7.

HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % aufzubewahren.
  - Akku getrennt vom Hoch-Entaster aufbewahren.

13.3 Ladegerät aufbewahren

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ladegerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Ladegerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Das Ladegerät ist sauber und trocken.
  - Das Ladegerät ist in einem geschlossenen Raum.
  - Das Ladegerät ist nicht an der Anschlussleitung aufgehängt.
  - Das Ladegerät ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 📖 18.7.

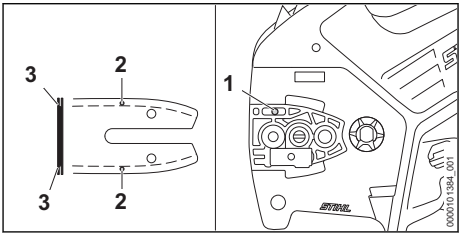
14 Reinigen

14.1 Hoch-Entaster reinigen

- Hoch-Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Hoch-Entaster mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- Kettenraddeckel abbauen.
- Bereich um das Kettenrad mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- Kettenraddeckel anbauen.

14.2 Führungsschiene und Sägekette reinigen

- Hoch -Entaster ausschalten und Akkus herausnehmen.
- Führungsschiene und Sägekette abbauen.



- Ölaustrittskanal (1), Öleintrittsbohrung (2) und Nut (3) mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- Sägekette mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- Führungsschiene und Sägekette anbauen.

14.3 Akku reinigen

- Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

14.4 Ladegerät reinigen

- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ladegerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Elektrische Kontakte des Ladegeräts mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

15 Warten

15.1 Führungsschiene entgraten

An der Außenkante der Führungsschiene kann sich ein Grat bilden.

- Grat mit einer Flachfeile oder einem STIHL Führungsschienenrichter entfernen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

15.2 Sägekette schärfen

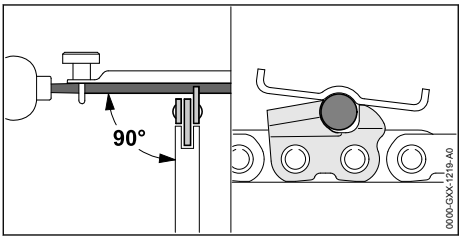
Es erfordert viel Übung, Sägeketten richtig zu schärfen.

STIHL Feilen, STIHL Feilhilfen, STIHL Schärfgeräte, STIHL Feilenhalter 2-in-1 und die Broschüre „STIHL Sägeketten schärfen“ helfen, die Sägekette richtig zu schärfen. Die Broschüre ist unter www.stihl.com/sharpening-brochure verfügbar.

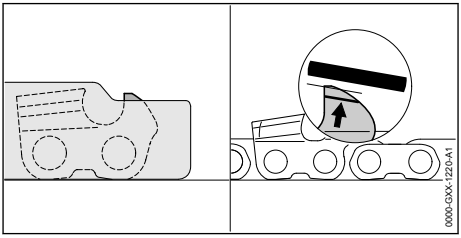
STIHL empfiehlt, Sägeketten von einem STIHL Fachhändler schärfen zu lassen.

WARNUNG

- Die Schneidezähne der Sägekette sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



- Jeden Schneidezahn mit einer Rundfeile so feilen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Rundfeile passt zur Teilung der Sägekette.
  - Die Rundfeile wird von innen nach außen geführt.
  - Die Rundfeile wird im rechten Winkel zur Führungsschiene geführt.
  - Der Schärfwinkel von 30° wird eingehalten.



- Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile so feilen, dass sie bündig mit der STIHL Feillehre und parallel zur Verschleißmarkierung sind. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

16 Reparieren

16.1 Hoch-Entaster, Akku und Ladegerät reparieren

Der Benutzer kann den Hoch-Entaster, die Führungsschiene, Sägekette, den Akku und das Ladegerät nicht selbst reparieren.

- Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene oder Sägekette beschädigt sind: Hoch-Entaster, Führungsschiene oder Sägekette nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.
- Falls das Ladegerät defekt oder beschädigt ist: Ladegerät ersetzen.
- Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Ladegerät nicht verwenden und Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

17 Störungen beheben

17.1 Störungen des Hoch-Entasters oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Hoch-Entaster	Ursache	Abhilfe
Der Hoch-Entaster läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand von mindestens einem Akku ist zu gering.	► Akkus nacheinander einzeln in den oberen Akku-Schacht einsetzen und Ladezustand anzeigen. ► Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Mindestens ein Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akkus herausnehmen. ► Akkus ins Ladegerät einsetzen. Falls die LED am Akku-Schacht vom Ladegerät rot leuchtet, ist der Akku zu warm oder zu kalt. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	1 LED blinkt rot.	Im Hoch-Entaster besteht eine Störung.	► Akkus herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten. ► Falls weiterhin 1 LED rot blinkt: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	1 LED leuchtet rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	► Akkus herausnehmen. ► Hoch-Entaster abkühlen lassen.
	1 LED blinkt rot.	In mindestens einem Akku besteht eine Störung.	► Akkus herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akkus einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten. ► Falls weiterhin 1 LED rot blinkt: Akkus herausnehmen. ► Akkus ins Ladegerät einsetzen. Falls die LED am Akku-Schacht vom Ladegerät rot blinkt, besteht im Akku eine Störung. Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Hoch-Entaster und den Akkus ist unterbrochen.	► Akkus herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akkus einsetzen.
		Der Hoch-Entaster oder die Akkus sind feucht.	► Hoch-Entaster oder Akkus trocknen lassen, 📖 18.8.
		Die Sägekette ist verklemmt.	► Akkus herausnehmen. ► Hoch-Entaster reinigen, 📖 14.1.
Der Hoch-Entaster schaltet im Betrieb ab.	1 LED leuchtet rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	► Akkus herausnehmen. ► Hoch-Entaster abkühlen lassen.
		Es besteht eine elektrische Störung.	► Akkus herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten.
Die Schnittleistung des Hoch-Entasters lässt nach.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand von mindestens einem Akku ist zu gering.	► Akkus nacheinander einzeln in den oberen Akku-Schacht einsetzen und Ladezustand anzeigen. ► Akku laden.
		Die Sägekette ist nicht richtig geschärft.	► Sägekette richtig schärfen.
		Die Sägekette ist zu stark gespannt.	► Sägekette richtig spannen.

Störung	LEDs am Hoch-Entaster	Ursache	Abhilfe
Die Betriebszeit des Hoch-Entasters ist zu kurz.		Mindestens ein Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akkus nacheinander einzeln in den oberen Akku-Schacht einsetzen und Ladezustand anzeigen. ► Akku vollständig laden.
		Die Lebensdauer von mindestens einem Akku ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Im Schnittbereich raucht es oder es riecht verbrannt.		Die Sägekette ist nicht richtig geschärft.	► Sägekette richtig schärfen.
		Im Öltank ist zu wenig Sägeketten-Haftöl.	► Sägeketten-Haftöl einfüllen.
		Die Kettenschmierung fördert zu wenig Sägeketten-Haftöl.	► Führungsschiene und Sägekette reinigen.
		Die Sägekette ist zu stark gespannt.	► Sägekette richtig spannen.
		Der Hoch-Entaster wird nicht richtig angewendet.	► Anwendung erklären lassen und üben.

17.2 Störungen des Ladegeräts beheben

Störung	LED am Ladegerät	Ursache	Abhilfe
Der Akku wird nicht geladen.	1 LED leuchtet orange.	Der Akku oder das Ladegerät ist zu warm oder zu kalt.	► Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.
	1 LED blinkt rot.	Die elektrische Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte am Ladegerät reinigen. ► Akku einsetzen.
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen. ► 1 Minute warten. ► Netzstecker in die Steckdose stecken. ► Falls weiterhin 1 LED rot blinkt: Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Im Akku besteht eine Störung.	► Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zum Ladegerät ist unterbrochen worden.	► Akku herausnehmen. ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen. ► 1 Minute warten. ► Netzstecker in die Steckdose stecken.
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	► Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Das Ladegerät startet nicht und führt keinen Selbsttest durch.	Die LEDs leuchten nicht ca. 1 Sekunde lang grün.	Die elektrische Verbindung zum Ladegerät ist unterbrochen worden.	► Netzstecker aus der Steckdose ziehen. ► 1 Minute warten. ► Netzstecker in die Steckdose stecken.
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	► Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18 Technische Daten

18.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 30.0

- Zulässige Akkus:
  - STIHL AS
- Gewicht ohne Akku: 3,0 kg
- Maximaler Inhalt des Öltanks: 50 cm³ (0,05 l)

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

18.2 Kettenräder

Folgende Kettenräder können verwendet werden:
- 6-zähnig für 1/4" P

18.3 Mindestnuttiefe der Führungsschienen

Die Mindestnuttiefe hängt von der Teilung der Führungsschiene ab.
- 1/4" P: 4 mm

18.4 Akku STIHL AS

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 10,8 V
- Maximale Spannung: 12 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

18.5 Ladegerät STIHL ALS 31.0

- Nennspannung: siehe Leistungsschild
- Frequenz: siehe Leistungsschild
- Nennleistung: siehe Leistungsschild
- Ladestrom: siehe Leistungsschild
- Maximale Kapazität des zulässigen Akku STIHL AS: 12,5 Ah

Die Ladezeiten sind unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

18.6 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, müssen deren Adern abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:
- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:
- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.7 Temperaturgrenzen

WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  - ► Hoch-Entaster, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ► Hoch-Entaster, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

18.8 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Hoch-Entasters, Akkus und Ladegeräts die folgenden Temperaturbereiche beachten:
- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

18.9 Schallwerte und Vibrationswerte

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.
- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 62841-4-1: 80 dB(A), Unsicherheit K_{pA}: 2 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach EN 62841-4-1: 91 dB(A), Unsicherheit K_{WA}: 2 dB(A)
- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 62841-4-1:
  - Bedienungsgriff: 0,5 m/s², Unsicherheit K_a: 2,0 m/s²

– Griffschlauch: 0,6 m/s², Unsicherheit K_a: 2,0 m/s²
– Vibrationswert p_F ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  – Bedienungsgriff: 20 m/s², Unsicherheit K_p: 7 m/s²
  – Griffschlauch: 30 m/s², Unsicherheit K_p: 7 m/s²

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schall- und Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung und dem verwendeten Zubehör. Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schall- und Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

18.10 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

19 Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten

19.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 30.0

Teilung	Treibgliedd-icke/Nutweite	Länge	Führungsschiene	Zähnezahl Umlenkstern	Anzahl Treib-glieder	Sägekette
1/4“ P	1,1 mm	20 cm	Light 01	6	44	71 PM3 (Typ 3670)
Die Schnittlänge einer Führungsschiene hängt vom verwendeten Hoch-Entaster und von der verwendeten Sägekette ab. Die tatsächliche Schnittlänge einer Führungsschiene kann geringer als die angegebene Länge sein.						

20 Ersatzteile und Zubehör

20.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

21 Entsorgen

21.1 Hoch-Entaster, Akku und Ladegerät entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

► STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
► Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

23 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

24 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

24.1 Einleitung

WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

24.2 Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

24.3 Elektrische Sicherheit

a) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

24.4 Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

24.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

24.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

24.7 Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

24.8 Sicherheitshinweise für Baumsäge mit Verlängerung

a) **Bei Betrieb der Baumsäge mit Verlängerung alle Körperteile von der Sägekette fernhalten. Vor dem Ingangsetzen der Säge sicherstellen, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs der Baumsäge mit Verlängerung könnte zu Verletzungen beim Bediener oder bei anderen führen.

b) **Baumsäge mit Verlängerung immer mit beiden Händen bedienen.** Baumsäge mit Verlängerung mit beiden Händen halten, um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.

c) **Zur Verringerung der Gefahr eines tödlichen Stromschlags die Baumsäge mit Verlängerung niemals in der Nähe von Starkstromleitungen benutzen.** Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Starkstromleitungen könnte zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.

d) **Baumsäge mit Verlängerung nur an den isolierten Griffflächen halten, da die Sägekette verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen könnten.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann möglicherweise auch freiliegende metallene Geräteteile der Baumsäge mit Verlängerung unter Spannung setzen und den Bediener einem elektrischen Schlag aussetzen.

e) **Augen- und Gehörschutz tragen. Weitere Schutzausrüstung für die Hände sowie rutschsicheres Schuhwerk werden empfohlen.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.

f) **Bei Überkopfarbeiten mit der Baumsäge mit Verlängerung stets einen Kopfschutz tragen.** Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.

g) **Immer auf sicheren Stand achten und der Baumsäge mit Verlängerung nur auf dem Boden stehend benutzen.** Rutschige oder instabile Oberflächen könnten zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

h) **Eine Baumsäge mit Verlängerung nicht in einem Baum, auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Standfläche betreiben.** Betrieb einer Baumsäge mit Verlängerung in einer solchen Weise könnte zum Verlieren des Gleichgewichts, Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.

i) **Jegliche Netzleitungen und Kabel aus dem Schnittbereich fernhalten.** Netzleitungen oder Kabel könnten in Bäumen verborgen sein und können versehentlich durch die Sägekette zerschnitten werden.

j) **Die Baumsäge mit Verlängerung nicht bei schlechtem Wetter verwenden, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

k) **Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf dessen Zurückfedern gefasst sein.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, könnte der gespannte Ast den Bediener treffen und/oder die Baumsäge mit Verlängerung der Kontrolle entreißen.

l) **Besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen sein.** Das dünne Material könnte die Sägekette festhalten und in Richtung des Bedieners geschleudert werden oder diesen aus dem Gleichgewicht bringen.

m) **Beim Tragen der Baumsäge mit Verlängerung mit abgeschalteter Maschine darauf achten, keinen Leistungsschalter zu bedienen, und Sägekette vom Körper entfernt halten.** Achtsamer Umgang mit der Baumsäge mit Verlängerung verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der Sägekette.

n) **Bei Transport oder Aufbewahrung der Baumsäge mit Verlängerung stets die Führungsschiene oder die Sägeblattabdeckung**

anbringen. Achtsamer Umgang mit der Baumsäge mit Verlängerung verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.

o) **Bevor eingeklemmtes Schnittgut entfernt oder die Baumsäge mit Verlängerung gewartet wird, sicherstellen, dass alle Leistungsschalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist**. Unerwartete Betätigung der Baumsäge mit Verlängerung beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung könnte zu ernsthaften Verletzungen führen.

p) **Nur Holz sägen. Die Baumsäge mit Verlängerung nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Die Baumsäge mit Verlängerung nicht zum Sägen von Plastik, Metall, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz verwenden.** Die Verwendung der Baumsäge mit Verlängerung für nicht vorgesehene Arbeiten könnte zu gefährlichen Situationen führen.

Contents

1 Guide to Using this Manual.....30
2 Overview.....31
3 Safety Precautions.....32
4 Preparing Pole Pruner for Operation..... 41
5 Charging the Battery, LEDs..... 41
6 Assembling the Pole Pruner..... 42
7 Removing and Fitting the Battery.....44
8 Switching Pole Pruning On and Off..... 44
9 Checking Pole Pruner and Battery.....45
10 Using the Pole Pruner.....46
11 After Finishing Work.....47
12 Transporting.....47
13 Storing.....48
14 Cleaning.....48
15 Maintenance..... 49
16 Repairing.....49
17 Troubleshooting..... 50
18 Specifications.....52
19 Bar and Chain Combinations..... 53
20 Spare Parts and Accessories.....53
21 Disposal..... 53
22 EU conformity..... 53
23 Addresses..... 53
24 General Power Tool Safety Warnings.....53

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
  - Safety information for STIHL batteries and products with built in batteries: www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Warning Notices in Text

DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
  - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.
  - Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

1.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

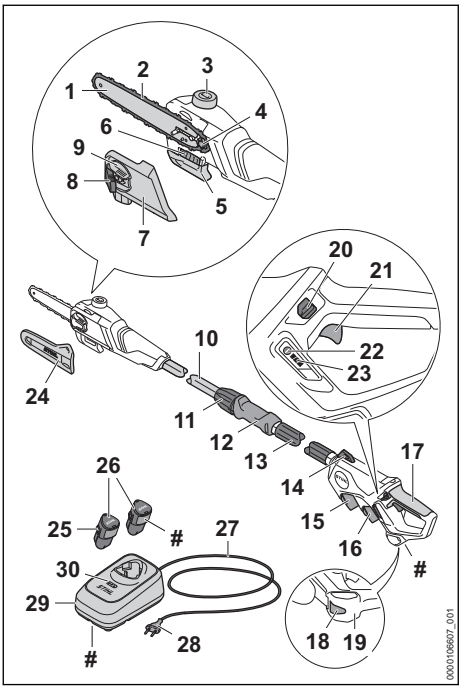
Translation of Original Instruction Manual
0000011589_006_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-089-9601-A. VA1.E26.

2 Overview

2.1 Pole pruner, battery and charger



1 **Guide bar**
The guide bar supports and guides the saw chain.

2 **Saw chain**
The saw chain cuts the wood.

3 **Oil tank cap**
The oil tank cap closes the oil tank.

4 **Chain sprocket**
The chain sprocket drives the saw chain.

5 **Branch hook**
The branch hook is used to pull the sawn-off branch out of the tree crown.

6 **Tension lever**
The tension lever moves the guide bar and thus tensions or loosens the saw chain.

7 **Chain sprocket cover**
Covers the chain sprocket and secures the guide bar to the pole pruner.

8 **Handle**
The handle helps to loosen or fasten the wing nut.

9 **Wing nut**
The wing nut secures the chain sprocket cover to the pole pruner.

10 **Shaft**
The shaft connects all components.

11 **Clamp nut**
The clamp nut is used for adjusting the length of the shaft.

12 **Clamp shell**
The clamp shell connects the shaft to the clamp nut.

13 **Handle hose**
The handle hose is used for holding and controlling the pole pruner.

14 **Carrying ring**
The carrying ring is used for attaching the carrying system.

15 **Battery compartment 2**
This battery compartment holds the second battery.

16 **Battery compartment 1**
This battery compartment holds the first battery.

17 **Control handle**
The control handle is used to hold and control the pole pruner.

18 **Ring**
The ring serves to hang up the pole pruner.

19 **Base**
The base serves to position the pole pruner securely on the ground.

20 **Locking lever**
The locking lever unlocks the trigger.

21 **Trigger**
The trigger switches the pole pruner on and off.

22 **Pushbutton**
The pushbutton activates the LEDs on the pole pruner.

23 **LEDs**
The LEDs indicate the state of charge of the battery with the lowest charging status and any errors.

24 **Chain scabbard**
The chain scabbard protects against contact with the saw chain.

25 **Locking hook**
The locking hook holds the battery in place in the battery compartment.

26 Battery
The battery supplies power to the pole pruner.

27 Connecting cable
The connecting cable connects the charger to the mains plug.

28 Mains plug
The mains plug connects the connecting cable with a socket.

29 Charger
The charger charges the battery.

30 LEDs
The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

 # Rating plate with machine number

2.2 Symbols

Meanings of the symbols that may be on the pole pruner, the battery and the charge:

This symbol indicates the oil tank for saw chain oil.

This symbol shows the direction of rotation of the saw chain.

This symbol indicates that the guide bar and saw chain must be attached.

Tensioning device for tensioning and loosening the saw chain.

Direction for closing the clamp nut. The shaft cannot be extended.

Direction for opening the clamp nut. The shaft can be extended.

The information next to this symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.

Operate the electric product in a dry place, indoors only.

Do not dispose of the product with your household waste.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

3 Safety Precautions

3.1 Warning Signs

3.1.1 Warning symbols

Meanings of warning symbols on the pole pruner:

Follow the safety instructions and take the necessary precautions.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

Wear safety glasses and a hard hat.

Wear safety boots.

Wear work gloves.

Maintain a safe distance.

Protect pole pruner from rain and moisture.

Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.

3.1.2 Battery

Meaning of warning symbols on the battery:

Observe safety notices and take the necessary precautions.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

Protect the battery against heat and fire.

Do not immerse the battery in liquids.

3.1.3 Charger

Meanings of the warning signs on the charger:

Observe safety notices and take the necessary precautions.

Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

Protect the charger from rain and dampness.

3.2 Intended Use

The STIHL pole pruner HTA 30.0 is used for delimbing tall trees or pruning the branches of tall trees.

The pole pruner must not be used for felling operations.

The pole pruner must not be used in the rain.

Two STIHL AS batteries supply power to the pole pruner.

This charger recharges the STIHL AS:
STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2 batteries.

⚠ WARNING

- Batteries and chargers not explicitly approved for the pole pruner by STIHL may cause fires or explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Operate the pole pruner with two STIHL AS batteries.
  - ► Charge the STIHL AS batteries with these chargers: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
- Using the pole pruner, battery or charger for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ► Use the pole pruner, battery and charger as described in this User Manual.

3.3 Requirements for users

⚠ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the pole pruner, battery and charger. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.

  - ► Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.
  - ► If the pole pruner, battery or the charger is passed on to another person: Always give them the User Manual.
  - ► Make sure that the user meets the following conditions:
    - – The user is rested.
    - – The user is physically, sensorially and mentally able to operate and work with the pole pruner, battery and charger. If the user is able to operate the machine but has physical, sensory or mental limitations, the user may only work with the machine under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
    - – The user is able to recognize and assess the risks involved in using the pole pruner, battery and charger.
    - – The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
    - – The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or other experienced user before working with the pole pruner or using the charger for the first time.
    - – The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
  - ► If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Long hair may be pulled into the pole pruner during operation. This may result in serious injury to the user.
  - ► Tie up and secure long hair above your shoulders.
- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.

  - ► Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
- Falling objects can cause head injuries.

  - ► wear a hard hat.
- Dust may be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ► If dust is generated: Wear a dust respirator mask.

- Unsuitable clothing can snag on wood, brush or the pole pruner. Not wearing suitable clothing may result in serious injury.
  - ► Wear close-fitting clothing.
  - ► Remove scarves and jewelry.
- The user may cut himself or herself on wood while working. The user may come into contact with the saw chain during cleaning or servicing. This may result in injury to the user.

► Wear work gloves made of robust material.

- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.

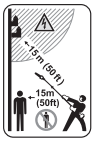
► Wear sturdy, closed-toed footwear with high-grip soles.

3.5 Work Area and Surroundings

3.5.1 Pole Pruner

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the pole pruner or flying debris. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



► Do not allow bystanders, children or animals within 15 meters of the work area.

  - ► Maintain a clearance of 15 meters from objects.
  - ► Never leave the pole pruner unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the pole pruner.
- The pole pruner is not waterproof. If you work in rain or in a damp environment, an electric shock may occur. This can result in injuries to the user and may damage the pole pruner.

► Do not work in the rain or in a damp environment.

- Electrical components of the pole pruner may produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not work in a highly flammable or explosive environment.

3.5.2 Battery

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ► Do not leave the battery unattended.
  - ► Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.

► Protect battery from heat and fire.
► Do not throw the battery into a fire.

  - ► Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.

► Do not immerse the battery in liquids.

  - ► Keep battery away from small metal parts.
  - ► Do not expose the battery to high pressure.
  - ► Do not expose the battery to microwaves.
  - ► Protect the battery against chemicals, salts and fertilizers.

3.5.3 Charger

⚠ WARNING

- Bystanders and children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger or electric current. Bystanders, children and animals may be seriously or fatally injured.
  - ► Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ► Make sure that children cannot play with the charger.
- The charger is not waterproof. If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. The user may be injured and the charger may be damaged.

► Do not operate it in the rain or in a damp environment.

- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or

explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Operate the charger in an enclosed, dry room.
  - ► Do not operate the charger in a flammable environment or in an explosive environment.
  - ► Do not operate the charger on a readily combustible surface.
  - ► Do not use and store the charger outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.
- ■ People may trip over the connecting cable. People may be injured and the charger may be damaged.
  - ► Lay the connecting cable flat on the floor.

3.6 Safe Condition

3.6.1 Pole Pruner

The pole pruner is in a safe condition if the following points are observed:
– The pole pruner is not damaged.
– The pole pruner is in a clean condition.
– The controls function properly and have not been modified.
– The chain lubrication is operating properly.
– Wear marks on the chain sprocket are not deeper than 0.5 mm.
– A combination of guide bar and saw chain recommended in this User Manual is mounted.
– The guide bar and saw chain are properly mounted.
– The saw chain is properly tensioned.
– Only original STIHL accessories designed for this pole pruner model are fitted.
– The accessories are correctly attached.
– The oil tank cap is closed.

⚠ WARNING

- ■ If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ► Work only with an undamaged pole pruner.
  - ► If the pole pruner is dirty: Clean the pole pruner.
  - ► Do not modify the pole pruner. Exception: Mounting a combination of guide bar and saw chain recommended in this User Manual.
  - ► If the controls do not function properly: Do not use the pole pruner.
  - ► Only fit original STIHL accessories designed for this pole pruner model.
  - ► Mount the guide bar and saw chain as described in this User Manual.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Never insert objects in the openings of the pole pruner.
  - ► Close the oil tank cap.
  - ► Replace worn or damaged labels.
  - ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

3.6.2 Guide Bar

The guide bar is in a safe condition if the following points are observed:
– Guide bar is not damaged.
– Guide bar is not deformed.
– The minimum groove depth is maintained, 📖 18.3.
– Bar rails are free from burrs.
– Bar groove is not pinched or splayed.

⚠ WARNING

- ■ If the guide bar is not in a safe condition, it can no longer support and guide the saw chain properly. The rotating saw chain can jump off the guide bar. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Work only with an undamaged guide bar.
  - ► If the groove depth is less than the minimum depth: Mount a new guide bar.
  - ► Deburr the guide bar every week.
  - ► If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

3.6.3 Saw Chain

The saw chain is in a safe condition if the following points are observed:
– Chain is not damaged.
– Chain is properly sharpened.
– The service marks on the cutters are still visible.

⚠ WARNING

- ■ If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Work only with an undamaged saw chain.
  - ► Sharpen the chain properly.
  - ► If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

3.6.4 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:
– Battery is undamaged.
– The battery is clean and dry.

– Battery functions properly and has not been modified.

⚠ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
  - ► Never work with a damaged battery.
  - ► Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ► If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ► If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry, 📖 18.8.
  - ► Never attempt to modify the battery.
  - ► Never insert objects in the battery's openings.
  - ► Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ► Do not open the battery.
  - ► Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ► Avoid contact with the liquid.
  - ► If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ► In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ► If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

3.6.5 Charger

The charger is in a safe condition if the following points are observed:

– Charger is undamaged.
– Charger is clean and dry.

⚠ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
  - ► Do not use a damaged charger.
  - ► If the charger is dirty or wet: Clean the charger and allow it to dry.
  - ► Never attempt to modify the charger.
  - ► Never insert objects in the charger's openings.
  - ► Never bridge the charger's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ► Do not open the charger.

3.7 Working

3.7.1 Sawing

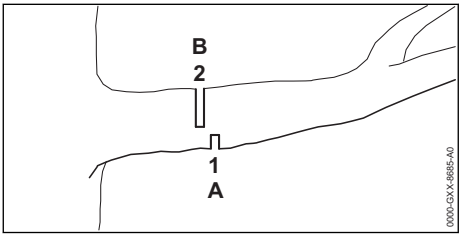
⚠ WARNING

- Always work within calling distance of others so that you can summon help in an emergency.
  - ► Make sure that people are within earshot outside the working area.
- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. The user may lose control of the pole pruner, stumble or fall and be seriously injured.
  - ► Keep calm and plan your work.
  - ► If light and visibility are poor: Do not use the pole pruner.
  - ► Use the pole pruner without assistance.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
  - ► If you start feeling fatigue: Take a break.
- The moving saw chain can cut the user. This may result in serious injury to the user.
  - ► Do not touch the rotating saw chain.
  - ► If the saw chain is blocked by an object: Switch off the pole pruner and remove the battery. before clearing the jam.
- The moving saw chain warms up and expands. If the saw chain is not sufficiently lubricated and retensioned, the saw chain may jump off the guide bar or it may break. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Use saw chain lubricant.
  - ► Check the saw chain tension regularly while working. If saw chain tension is insufficient: Tension the saw chain.
- If the behavior of the pole pruner changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Stop working, remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.
- Vibrations may occur while using the pole pruner.

- ► Wear gloves.
- ► Take breaks.
- ► If signs of a circulatory disturbance occur: Consult a doctor.

- If the moving saw chain hits a hard object, sparks may occur. Sparks can cause fires in a flammable environment. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not use the chain saw in a flammable environment.
- The saw chain runs on for a short period after you release the trigger. People may be cut by the moving saw chain. They may cause serious injury to persons.
  - ► Hold the pole pruner firmly with both hands and wait until the saw chain comes to a standstill.
- In an emergency, the user may start to panic and forget to take off the carrying system. This may result in serious injury to the user.
  - ► Practice taking off the carrying system.

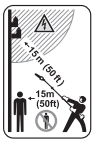
⚠ WARNING



- If you saw wood which is under tension, the guide bar may become jammed. The user may lose control of the pole pruner and be seriously injured.
  - ► First make a relief cut (1) on the compression side (A), then a separating cut (2), offset in the direction of the trunk, on the tension side (B).

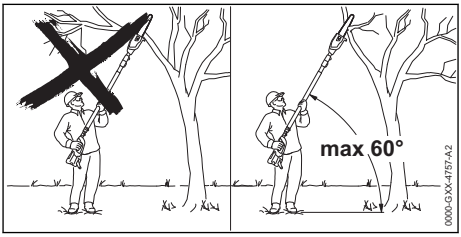
⚠ DANGER

- Working near live electric cables may result in accidental contact with the saw chain and damage the cables. This may result in serious or fatal injury to the user.



- ► Maintain a clearance of 15 meters from live cables.

3.7.2 Limbing

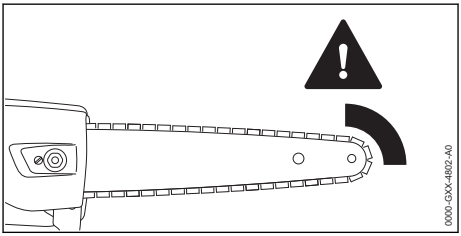


⚠ WARNING

- During delimbing the sawn-off branch may fall to the ground. This may result in serious injury to the user.
  - ► Do not stand under the branch which you are sawing.
  - ► Maintain an angle of no more than 60° to the horizontal.

3.8 Reactive Forces

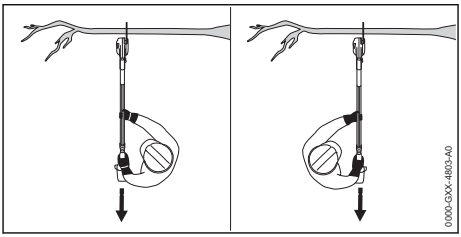
3.8.1 Kickback



Kickback can be caused for the following reasons:

– The rotating saw chain in the upper quadrant of the bar nose makes contact with a hard object and is suddenly braked.
– The rotating saw chain is pinched at the bar nose.

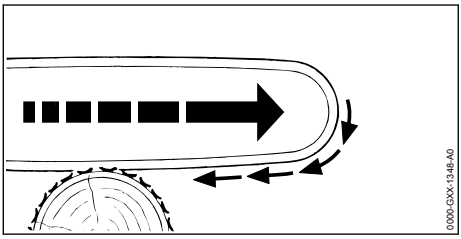
⚠ WARNING



- If kickback occurs, the pole pruner can be thrown upwards and backwards. The user can lose control of the pole pruner and be seriously injured.

- ► Always hold your pole pruner firmly with both hands.
- ► Always keep your body out of the plane of the cutting attachment.
- ► Use the working techniques described in this instruction manual.
- ► Do not cut with the upper quadrant of the bar nose.
- ► Always cut with a properly sharpened and tensioned saw chain.
- ► Use a reduced kickback saw chain.
- ► Use a guide bar with a narrow radius nose.
- ► Always cut with the chain running at full speed.

3.8.2 Pull-In

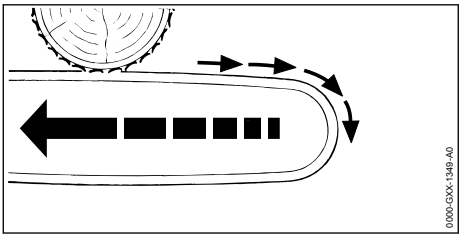


The pole pruner is pulled away from the operator when the bottom of the bar is used for cutting.

⚠ WARNING

- If the rotating chain makes contact with a hard object and is suddenly pinched, the pole pruner is abruptly jerked away from the operator. The user can lose control of the pole pruner and be seriously injured.
  - ► Always hold your pole pruner firmly with both hands.
  - ► Use the working techniques described in this instruction manual.
  - ► Keep the guide bar straight in the cut.
  - ► Apply the stop properly.
  - ► Always cut with the chain running at full speed.

3.8.3 Pushback



The pole pruner is pushed back toward the operator when the top of the bar is used for cutting.

⚠ WARNING

- If the rotating chain makes contact with a hard object and is suddenly pinched, the pole pruner is abruptly pushed back toward the operator. The user can lose control of the pole pruner and be seriously injured.
  - ► Always hold your pole pruner firmly with both hands.
  - ► Use the working techniques described in this instruction manual.
  - ► Keep the guide bar straight in the cut.
  - ► Always cut with the chain running at full speed.

3.9 Charging

⚠ WARNING

- During charging, a damaged or defective charger may give off an unusual smell or smoke. Persons may be injured or property may be damaged.
  - ► Disconnect the mains plug from the power outlet.
  - ► Remove the batteries.
- Insufficient heat dissipation may cause the charger to overheat and a fire to break out. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Do not cover the charger.

3.10 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

– The connecting cable or the extension cord is damaged.
– The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
– The socket is not properly installed.

⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.

If the connecting cable or the extension cord is damaged:
- ► Do not touch the damaged area.
- ► Disconnect the mains plug from the power supply.

- ► Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
- ► Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
- ► Install the charger with a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).

■ A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
- ► Use an extension cable with the correct cable cross-section, 📖 18.6.

⚠ WARNING

■ Overvoltage can occur in the charger if the line voltage or frequency are incorrect during charging. The charger may be damaged.
- ► Make sure that the mains voltage and the mains frequency of the power supply match the data on the rating plate of the charger.

■ If the charger is connected to a power strip, electrical components may be overloaded during the charging process. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
- ► Ensure that the technical specifications for the power strip are not exceeded by the information on the rating plate of the charger and of all electrical devices connected to the power strip.

■ An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
- ► Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
- ► Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
- ► Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
- ► Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
- ► Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.

■ The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
- ► If using a cable reel: completely unroll the cable reel.

■ If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged if the charger is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
- ► Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.

■ If the charger is not mounted on the wall as described in this User Manual, the charger or the battery may fall or the charger may overheat. This may result in injury to people and damage to property.
- ► Mount the charger on a wall as described in this User Manual.

■ If the charger is mounted on a wall with the battery inserted, the battery may fall out of the charger. This may result in injury to people and damage to property.
- ► Mount the charger on the wall first before inserting the battery.

3.11 Transporting

3.11.1 Pole Pruner

⚠ WARNING

■ The pole pruner may turn over or shift during transport. Persons may be injured or property damaged.

- ► Remove the battery.
- ► Fit the chain scabbard so that it completely covers the guide bar.
- ► Secure the pole pruner with lashing straps or a net to prevent it from turning over and moving.

3.11.2 Battery

⚠ WARNING

■ The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
- ► Never transport a damaged battery.

■ The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
- ► Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
- ► Secure the packaging so that it cannot move.

3.11.3 Charger

⚠ WARNING

- The charger may turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ► Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ► Remove the battery.
  - ► Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.
- The connecting cable must not be used for carrying the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
  - ► Wind up the connecting cable and attach it to the charger.

3.12 Storing

3.12.1 Pole Pruner

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the pole pruner and can be seriously injured.

  - ► Remove the battery.
  - ► Fit the chain scabbard so that it completely covers the guide bar.
  - ► Store the pole pruner out of the reach of children.
- Dampness may corrode the electrical contacts on the pole pruner and metal components. This can damage the pole pruner.

  - ► Remove the battery.
  - ► Store the pole pruner in a clean and dry condition.
- If electric cables or pipes are embedded in the wall, they may be damaged when the wall bracket is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.
- If the wall bracket is not mounted to the wall as described in this instruction manual, it or the pole pruner may come off the wall and fall to the ground. Persons may be injured or property damaged.
  - ► Mount the wall bracket to the wall as described in this instruction manual.

3.12.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.
  - ► Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
  - ► Store the battery in a clean and dry condition.
  - ► Store the battery in an enclosed space.
  - ► Store the battery separately from the pole pruner.
  - ► If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60%.
  - ► Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.

3.12.3 Charger

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger. Children can be seriously injured or killed.
  - ► Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ► Store the charger out of reach of children.
- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, the charger may be damaged.
  - ► Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ► If the charger is hot: Allow the charger to cool down.
  - ► Store the charger in a clean, dry place.
  - ► Store the charger in an enclosed room.
  - ► Do not store the charger outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.
- The connecting cable should not be used for carrying the charger or hanging up the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
  - ► Hold the charger by the housing in a secure grip.
  - ► Hang the charger on the wall mounting.

3.13 Cleaning, Maintenance and Repair

⚠ WARNING

- The pole pruner may start unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.

  ► Remove the battery.

- Aggressive cleaning agents, cleaning with a jet of water or pointed objects may damage the pole pruner, guide bar, saw chain and battery. If the pole pruner, guide bar, saw chain or battery are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. They may cause serious injury to persons.
  - ► Clean the pole pruner, guide bar, saw chain and battery as described in this User Manual.
- If the pole pruner, guide bar, saw chain or battery are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serous or fatal injury to people.
  - ► Do not attempt to service or repair the pole pruner or battery.
  - ► If the pole pruner or the battery require servicing or repairs: Contact your STIHL dealer for assistance.
  - ► Service or repair the guide bar and saw chain as described in this User Manual.
- The user may be cut by the sharp cutters while cleaning or servicing the saw chain. This may result in injury to the user.

  ► Wear work gloves made from resistant material.

4 Preparing Pole Pruner for Operation

4.1 Preparing the pole pruner for operation

The following steps must be performed before commencing work:

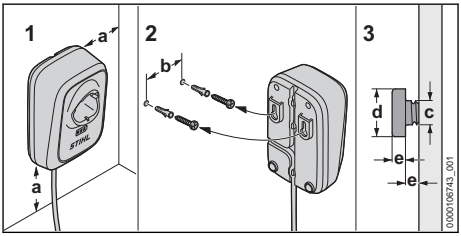
► Ensure that the following components are in a safe condition:
  - Pole Pruner, 📖 3.6.1.
  - Guide bar, 📖 3.6.2.
  - Saw chain, 📖 3.6.3.
  - Battery, 📖 3.6.4.
  - Charger, 📖 3.6.5.

► Check the battery, 📖 9.6.
► Fully charge the battery, 📖 5.2.
► Clean the pole pruner, 📖 14.1.
► Mount the guide bar and saw chain, 📖 6.1.1.
► Tension the saw chain, 📖 6.2.
► Fill up with saw chain oil, 📖 6.3.
► Check the controls, 📖 9.4.
► Check the chain lubrication,, 📖 9.5.
► If you cannot carry out this work: Do not use the pole pruner and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

5 Charging the Battery, LEDs

5.1 Mounting the charger on a wall

The charger can be mounted on a wall.



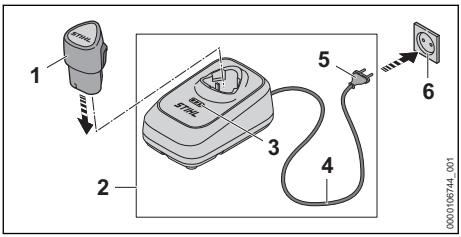
► Check the following points when mounting the charger on a wall:
  - Use suitable mounting materials.
  - The charger is level.
    The following dimensions are observed:
    - a = at least 100 mm
    - b = 54 mm
    - c = 4.5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2.5 mm

5.2 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 📖 18.8. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

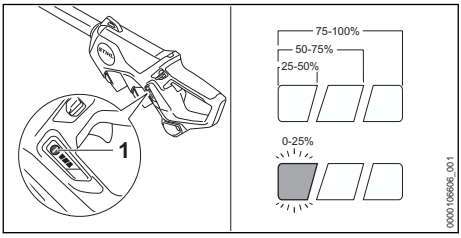
The charging process starts automatically when the mains plug is plugged into a socket and the battery is inserted into the charger. The charger switches off automatically when the battery is fully charged.

The battery and the charger warm up during charging.



- Insert the mains plug (5) in a convenient power outlet (6).
  The charger (2) starts and runs a self test. The LEDs (3) light up green for about 1 second.
- Fit the connecting cable (4) in place.
- Insert the battery (1) in the guides in the charger (2) and press it home as far as stop. The LEDs (3) light up or flash green. The battery (1) is being charged.
- When all LEDs (3) light up steady green: The battery (1) is now fully charged and can be removed from the charger (2). The brightness of the LEDs (3) will decrease after about 5 minutes.
- If the charger (2) is no longer being used: Disconnect the mains plug (5) from the socket (6).

5.3 Displaying the state of charge



- Insert the batteries.
- Depress the pushbutton (1).
  The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- If the left LED flashes green: Charge the battery.

NOTICE

- The LEDs always indicate the battery with the lowest state of charge. To display the state of charge of an individual battery:
  - Insert the battery only in battery compartment 1.
  - Depress the pushbutton (1).

NOTICE

- If the battery is inserted only in battery compartment 2, the LEDs on the pole pruner will not function.
  - Insert both batteries or at least one battery in battery compartment 1.
  - Depress the pushbutton (1).

5.4 LEDs on the pole pruner

The LEDs can indicate the state of charge of the battery or any errors. The LEDs can may light up steady or flash in green or red.

If the LEDs light up green or flash green, the state of charge of the battery is indicated.

- If one LED lights up or flashes red: Troubleshooting, 📖 17.1.
  There is an error in the pole pruner or battery.

5.5 LED on charger

The LED indicates the operating status of the charger or faults. The LED can glow or flash green, orange or red.

If the LED glows or flashes green, the battery is being charged.

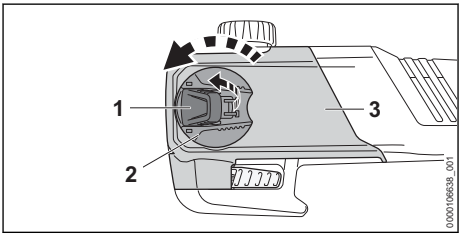
- If the LED lights up or flashes red or orange: Troubleshooting, 📖 17.
  There is an error in the charger or battery.

6 Assembling the Pole Pruner

6.1 Mounting and Removing the Bar and Chain

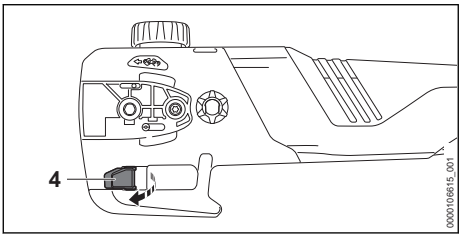
6.1.1 Mounting the guide bar and saw chain

The guide bar and saw chain combinations that can be used with the chain sprocket are listed in the specifications, 📖 19.1.

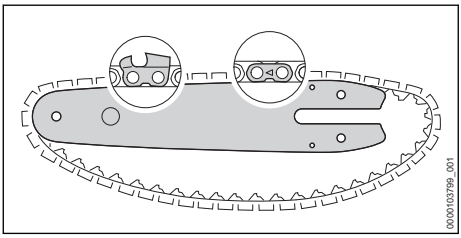


- Open the handle (1) of the wing nut (2).
- Rotate the handle (1) of the wing nut (2) counterclockwise until the chain sprocket cover (3) can be removed.

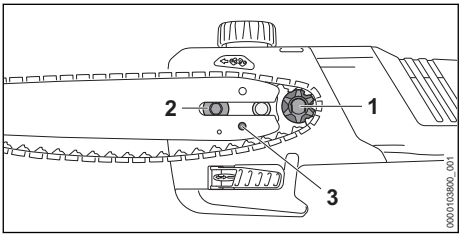
- Remove the chain sprocket cover (3).



- Release the tension lever (4) completely.
  The saw chain is now slack.

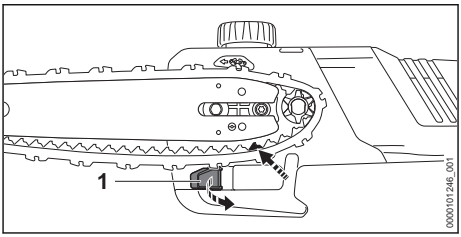


- Place the saw chain in the guide bar groove so that the arrows on the links on the top of the bar point in the direction of rotation.



- Fit the guide bar and saw chain on the pole pruner and check the following points:
  - The drive links of the saw chain are seated in the teeth of the chain sprocket (1).
  - The head of the collar stud (2) fits into the guide bar's slot.
  - The peg of the tension lever fits into the bore (3) of the guide bar.

The guide bar may be fitted in either direction. The logo on the guide bar may also be upside down.



- Make sure the drive links of the saw chain run in the guide bar groove.
- Fold the tension lever (1) down.
  The tension lever engages in position with an audible click. The guide bar and saw chain fit snugly against the pole pruner. The saw chain is tensioned automatically.
- Fit the chain sprocket cover against the pole pruner so that it is flush with the pole pruner.
- Rotate the handle of the wing nut clockwise until the chain sprocket cover is firmly seated on the pole pruner.
- Fold the handle of the wing nut down.
  The handle engages in position with an audible click.

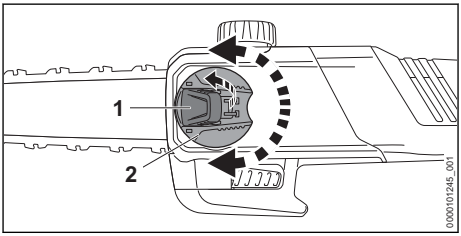
6.1.2 Removing the guide bar and saw chain

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Open the handle of the wing nut.
- Rotate the handle of the wing nut counterclockwise until the chain sprocket cover can be removed.
- Remove the chain sprocket cover.
- Release the tension lever completely.
  The saw chain is now slack.
- Remove the guide bar and saw chain.

6.2 Tensioning the saw chain

The saw chain expands or contracts during cutting work. The saw chain tension changes as a result. Check the saw chain tension regularly during operation and readjust if necessary.

- Switch off the pole pruner and remove the battery.



- Open the handle (1) of the wing nut (2).

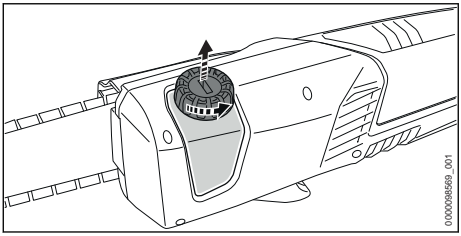
- Rotate the wing nut (2) counterclockwise for half a turn.
  The saw chain is tensioned automatically.
- Rotate the handle (1) of the wing nut (2) clockwise until the chain sprocket cover is firmly seated on the pole pruner.
- Fold down the handle (1) of the wing nut (2). The handle engages in position with an audible click.
- The saw chain is properly tensioned when the saw chain can still be pulled easily along the bar with two fingers.
- If the drive links of the saw chain on the underside of the bar hang freely and are completely visible: Readjust chain tension.

6.3 Filling up with saw chain oil

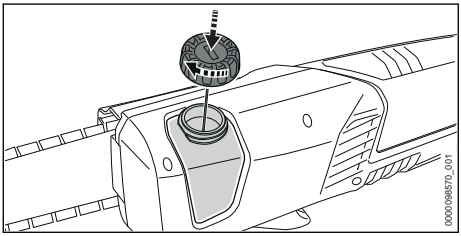
The saw chain oil lubricates and cools the rotating chain.

STIHL recommends you use a STIHL saw chain oil or an equivalent chain oil approved for chainsaws.

- Switch off the pole pruner and remove the battery.
- Place the pole pruner on a level surface so that the oil tank cap faces up.
- Use a damp cloth to clean the oil tank cap and the area around it.



- Turn the tank cap counterclockwise until it can be removed.
- Remove the oil tank cap.
- Fill up with saw chain oil, taking care not to spill any oil and not to overfill the tank.

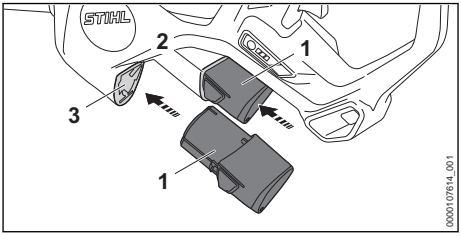


- Place the oil tank cap on the tank opening.
- Turn the tank cap clockwise and tighten it firmly by hand.
  The oil tank is closed.

7 Removing and Fitting the Battery

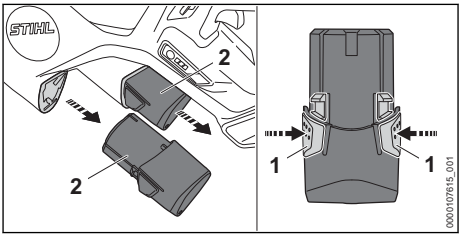
7.1 Inserting the battery

Stihl recommends using and marking the batteries in pairs.



- Insert the battery (1) into the battery compartment (2, 3) as far as it will go.
  The battery (1) engages in position with a click.

7.2 Removing the battery

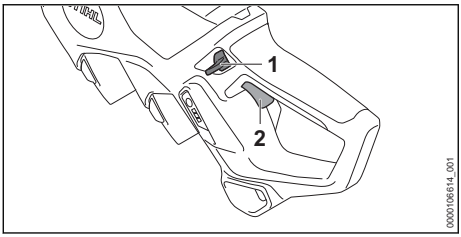


- Depress both locking hooks (1).
  The battery (2) is now unlocked and can be removed.

8 Switching Pole Pruning On and Off

8.1 Switching on the pole pruner

- Hold the pole pruner with one hand by the control handle – wrap your thumb around the control handle.
- Hold the pole pruner firmly with your other hand by the handle hose - wrap your thumb around the handle hose.



- Press and hold the locking lever (1) with your thumb.
- Press the trigger (2) with your index finger and keep it pressed.
  The motor is accelerated and the saw chain rotates. The locking lever (1) can be released.

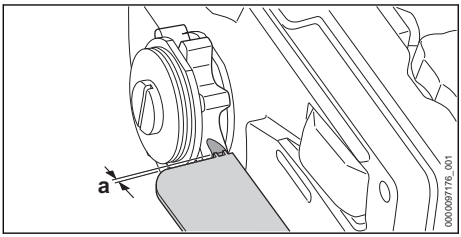
8.2 Switching the pole pruner off

- Release the trigger.
  The saw chain stops running.
- If the saw chain continues to run: Remove the batteries and contact a STIHL authorized dealer for assistance.
  The pole pruner has a malfunction.

9 Checking Pole Pruner and Battery

9.1 Checking the Chain Sprocket

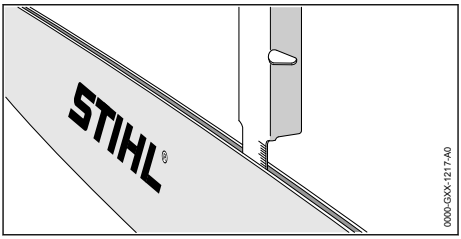
- Switch off the pole pruner and remove the battery.
- Remove the chain sprocket cover.
- Remove the guide bar and saw chain.



- Use a STIHL gauge to check the wear marks on the chain sprocket.
- If the wear marks are deeper than a = 0.5 mm: Do not use your pole pruner and contact your STIHL dealer for assistance.
  The chain sprocket must be replaced.

9.2 Checking the Guide Bar

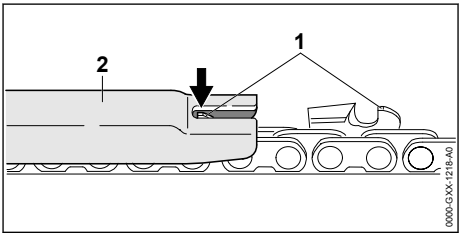
- Switch off the pole pruner and remove the battery.
- Remove the saw chain and guide bar.



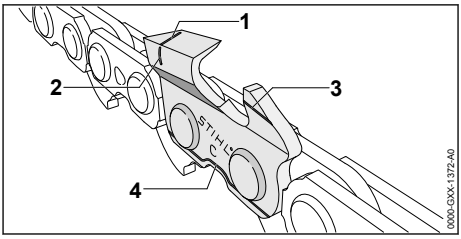
- Measure the depth of the guide bar with the scale on a STIHL filing gauge.
- Install a new guide bar if one of the following points applies:
  - The guide bar is damaged.
  - The measured guide bar groove depth is less than specified minimum depth, 📖 18.3.
  - The guide bar groove is pinched or splayed.
- If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

9.3 Checking the Saw Chain

- Switch off the pole pruner and remove the battery.



- Measure the height of the depth limiters (1) with a STIHL filing gauge (2). The STIHL filing gauge must match the pitch of the saw chain.
- If a depth gauge (1) projects from the filing gauge (2): Lower the depth gauge (1) with a file, 📖 15.2.



- Make sure the service marks (1 to 4) on the cutters are visible.
- If one of the service marks is not visible on a cutter: Do not use your saw chain and contact your STIHL dealer for assistance.

- Use a STIHL filing gauge to check that the filing angle is 30° on all cutters. The STIHL filing gauge must match the pitch of the saw chain.
- If the filing angle of 30° has not been maintained: Resharpen the saw chain.
- If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

9.4 Checking the controls

Lockout lever and trigger

- Remove the batteries.
- Try pressing the trigger without pressing the locking lever.
- If the trigger can be pulled: Do not use your pole pruner and contact your STIHL dealer for assistance.
  The locking lever is defective.
- Press and hold the locking lever.
- Press and release the trigger.
- If the trigger is stiff or does not spring back to its idle position: Do not use the pole pruner and instead contact a STIHL authorized dealer.
  The trigger has a malfunction.

Switching on the pole pruner

- Insert the batteries.
- Press and hold the locking lever.
- Press and hold the trigger.
  The saw chain runs.
- If a single LED flashes red: Remove the batteries and contact a STIHL authorized dealer for assistance.
  There is an error in the pole pruner.
- Release the trigger.
  The saw chain stops running.
- If the saw chain continues to run: Remove the batteries and contact a STIHL authorized dealer for assistance.
  The pole pruner has a malfunction.

9.5 Checking Chain Lubrication

- Fit the battery.
- Hold the guide bar over a light surface.
- Switch on the pole pruner.
  Chain oil is thrown off the chain and is visible on the light surface. Chain lubrication is operating properly.
- If no chain oil can be seen:
  - Fill up with chain oil.
  - Check chain lubrication again.
  - If chain oil is still not visible on the light surface: Do not use your pole pruner and contact your STIHL servicing dealer for assistance. Chain lubrication is defective.

9.6 Checking the battery

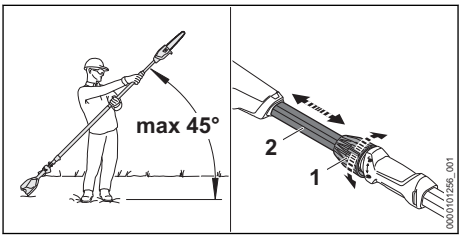
- Insert the battery in battery compartment 1.
- Press the pushbutton on the pole pruner.
  The LEDs light up or flash.
- Remove the battery and insert the other battery in battery compartment 1.
- Press the pushbutton on the pole pruner.
  The LEDs light up or flash.
- Insert both batteries.
- Press the pushbutton on the pole pruner.
  The LEDs light up or flash.
- If the LEDs do not light up or flash: Do not use the pole pruner and battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
  There is an error in the pole pruner or battery.

10 Using the Pole Pruner

10.1 Adjusting the shaft length

The shaft can be adjusted to different lengths to suit the application as well as the user's height and reach.

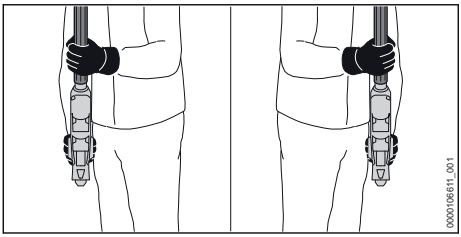
- Switch off the pole pruner and remove the battery.



- Turn the clamp nut (1) a half-rotation towards 🔓.
- Adjust the shaft (2) to the desired length.
- Turn the clamp nut (1) in direction 🔒 as far as it will go.
- Check that the shaft (2) cannot be shifted any more ant that the clamp nut (1) is twisted tight in direction 🔒 as far as it will go.

The shaft length is properly adjusted if the shaft (2) cannot be pushed in or pulled out and the clamping nut is screwed tight as far as it will go in the direction of 🔒.

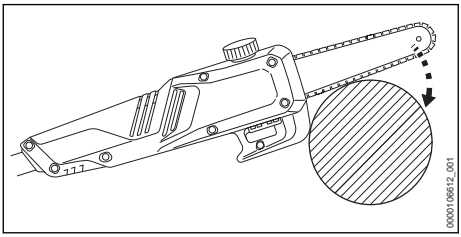
10.2 Holding and controlling the pole pruner



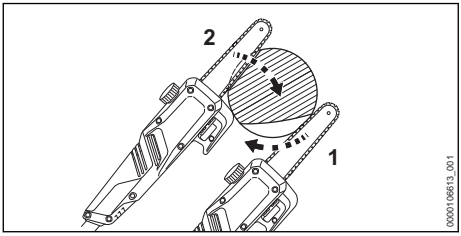
- Hold the pole pruner with one hand by the control handle – wrap your thumb around the control handle.
- Hold the pole pruner firmly with your other hand by the handle hose - wrap your thumb around the handle hose.

10.3 Delimbing

Cross cut

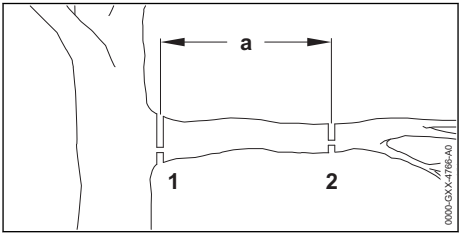


- Place the guide bar on the branch as shown.
- With the chain running at full speed, press the guide bar downward against the limb with a leveraging movement.
- Cut through the limb with the bottom of the guide bar.



- If the limb is under tension: Make the relieving cut (1) into the compression side and then perform the bucking cut (2) from the tension side.

Cutting thick branches



- Perform a relieving cut (2) at cutting point (2) at a distance a = 20 cm from the final cross cut (1).
- Perform a relieving cut and then a cross cut at the desired cutting point (1).

For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 📖 18.8.

11 After Finishing Work

11.1 After finishing work

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- If the pole pruner is wet: Allow the pole pruner to dry.
- If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 📖 18.8.
- Clean the pole pruner.
- Clean the guide bar and saw chain.
- Push the chain scabbard over the guide bar so that it completely covers the guide bar.
- Clean the battery.

12 Transporting

12.1 Transporting the pole pruner

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Push the chain scabbard over the guide bar so that it completely covers the guide bar.

Carrying the pole pruner

- Carry the pole pruner in one hand by the shaft with the guide bar behind you.

Transporting the pole pruner in the car

- Secure the pole pruner so that it cannot tip over and move.

12.2 Transporting the battery

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Check that the battery is in a safe condition.
- Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.

- Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.

12.3 Transporting the charger

- Disconnect the mains plug from the socket.
- Remove the battery.
- Roll up the connecting cable.
- Transporting the charger in a vehicle: Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it tipping over and shifting.

13 Storing

13.1 Storing the pole pruner

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Push the chain scabbard over the guide bar so that it completely covers the guide bar.
- Check the following points when storing the pole pruner:
  - The pole pruner cannot turn over or move.
  - The pole pruner is out of the reach of children.
  - The pole pruner is clean and dry.
- If you store the pole pruner for more than 30 days: Remove the guide bar and saw chain.

13.2 Storing the battery

STIHL recommends storing the battery in a state of charge between 40% and 60%.

- The battery should be stored in such a way that the following conditions are met:
  - The battery is out of the reach of children.
  - The battery is clean and dry.
  - The battery is in an enclosed space.
  - Battery is separated from the pole pruner.
  - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60%.
  - The battery is not stored outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.

NOTICE

- If the battery is not stored as described in this user manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
- Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery in a state of charge between 40% and 60%.
- Store the battery separately from the pole pruner.

13.3 Storing the charger

- Disconnect the mains plug from the socket.
- Comply with the following points when storing the charger:
  - Charger is out of the reach of children.
  - The charger is clean and dry.
  - Charger is in an enclosed space.
  - Charger is not hanging from the connecting cable.
  - The charger is not stored outside of the specified temperature limits, 📖 18.7.

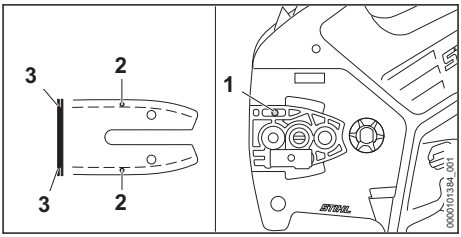
14 Cleaning

14.1 Cleaning the pole pruner

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Clean the pole pruner with a damp cloth or STIHL resin solvent.
- Clean vents with a paintbrush.
- Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- Use a paintbrush or soft brush to clean the electrical contacts in the battery compartment.
- Remove the chain sprocket cover.
- Clean the area around the chain sprocket with a damp cloth or STIHL resin solvent.
- Fit the chain sprocket cover.

14.2 Cleaning the guide bar and saw chain

- Switch off the pole pruner and remove the batteries.
- Remove the guide bar and saw chain.



- Clean the oil port (1), oil inlet hole (2) and bar groove (3) with a soft brush or STIHL resin solvent.
- Clean the saw chain with a soft brush or STIHL resin solvent.

- Install the guide bar and saw chain.

14.3 Cleaning the Battery

- Clean the battery with a damp cloth.

14.4 Cleaning the Charger

- Disconnect the mains plug from the power supply.
- Clean the charger with a damp cloth.
- Clean the charger's electrical contacts with a paintbrush or a soft brush.

15 Maintenance

15.1 Deburring the Guide Bar

A burr can build up on the outer edge of the guide bar.

- Remove burr with a flat file or a STIHL guide bar dressing tool.
- If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

15.2 Sharpening the saw chain

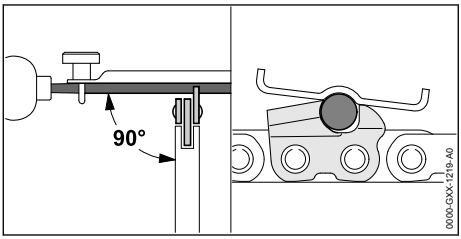
Sharpening saw chains correctly takes a lot of practice.

STIHL files, STIHL filing aids, STIHL sharpeners and STIHL 2-in-1 file holders and the brochure "Sharpening STIHL Saw Chains" will help you sharpen the blade correctly. To obtain the brochure visit http://www.stihl.com/sharpening-brochure.

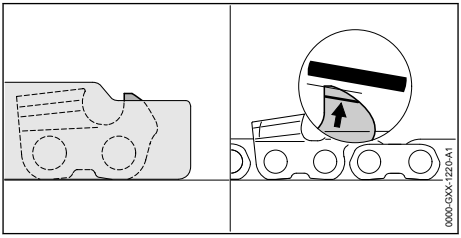
STIHL recommends having saw chains sharpened by a STIHL authorized dealer.

WARNING

- The saw chain's cutters are sharp. There is a risk of cutting oneself.
  - Wear work gloves made of robust material.



- File each cutter with a round file so that the following conditions are met:
  - The round file matches the pitch of the saw chain.
  - The round file is pushed from the inside to the outside.
  - The round file is pushed at a right angle to the guide bar.
  - Maintain a filing angle of 30°.



- File the depth gauges with a flat file so that they are flush with the STIHL filing gauge and parallel to the wear mark. The STIHL filing gauge must match the saw chain pitch.
- If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

16 Repairing

16.1 Repairing the pole pruner, battery and charger

The pole pruner, guide bar, saw chain, battery and charger cannot be repaired by the user.

- If the pole pruner, guide bar or saw chain are damaged: Do not use the pole pruner, guide bar or saw chain and contact your STIHL authorized dealer for assistance.
- If the battery is defective or damaged: Replace the battery.
- If the charger is defective or damaged: Replace the charger.
- If the connecting cable is defective or damaged: Do not use the charger and have the connecting cable replaced by a STIHL authorized dealer.

17 Troubleshooting

17.1 Troubleshooting the pole pruner or battery

Error	LEDs on the pole pruner	Cause	Remedy
Pole pruner does not run when switched on.	1 LED flashes green.	The state of charge of at least one battery is too low.	► Insert the batteries one after the other in the upper battery compartment and display the state of charge. ► Charge the battery.
	1 LED lights up steady red.	At least one battery is too hot or too cold.	► Remove the batteries. ► Insert the batteries into the charger. If the LED on the battery compartment of the charger lights up red, the battery is too hot or too cold. ► Allow the battery to cool down or warm up.
	1 LED flashes red.	There is an error in the pole pruner.	► Remove the batteries and insert them again. ► Switch on the pole pruner. ► If 1 LED continues to flash red: Do not use the pole pruner and instead contact a STIHL authorized dealer.
	1 LED lights up red.	The pole pruner is too hot.	► Remove the batteries. ► Allow the pole pruner to cool down.
	1 LED flashes red.	There is an error in at least one battery.	► Remove the batteries. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the batteries. ► Switch on the pole pruner. ► If 1 LED continues to flash red: Remove the batteries. ► Insert the batteries into the charger. If the LED on the battery compartment of the charger flashes red, there is a battery error. Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
		No electrical contact between the pole pruner and the batteries.	► Remove the batteries. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Insert the batteries.
		The pole pruner or the batteries are damp.	► Allow the pole pruner or batteries to dry, 📖 18.8.
		The saw chain is jammed.	► Remove the batteries. ► Clean the pole pruner, 📖 14.1.
Pole pruner cuts out during operation.	1 LED lights up red.	The pole pruner is too hot.	► Remove the batteries. ► Allow the pole pruner to cool down.
		There is an electrical error.	► Remove the batteries and insert them again. ► Switch on the pole pruner.
The pole pruner cutting performance deteriorates.	1 LED flashes green.	The state of charge of at least one battery is too low.	► Insert the batteries one after the other in the upper battery compartment and display the state of charge. ► Charge the battery.
		The saw chain has not been correctly sharpened.	► Sharpen chain as specified.
		The saw chain is over-tensioned.	► Correctly tension the saw chain.

Error	LEDs on the pole pruner	Cause	Remedy
Runtime of pole pruner is too short.		At least one battery is not fully charged.	► Insert the batteries one after the other in the upper battery compartment and display the state of charge. ► Fully charge the battery.
		The service life of at least one battery has expired.	► Replace the battery.
Smell of smoke or burning in the cutting area.		The saw chain has not been correctly sharpened.	► Sharpen chain as specified.
		Insufficient saw chain oil in the oil tank.	► Fill up with saw chain oil.
		The chain lubrication system is supplying insufficient saw chain oil.	► Clean the guide bar and saw chain.
		The saw chain is over-tensioned.	► Correctly tension the saw chain.
		The pole pruner is not being used correctly.	► Have correct use explained and then practice correct use.

17.2 Troubleshooting the Charger

Error	LED on Charger	Cause	Remedy
Battery is not being charged.	1 LED lights up orange.	The battery or the charger is too warm or too cold.	► Leave the battery inserted in charger. The charging starts automatically as soon as the permitted temperature range is reached.
	1 LED flashes red.	There is no electrical connection between the charger and battery.	► Remove the battery. ► Clean contacts on charger. ► Insert the battery.
		There is an error in the charger.	► Remove the battery. ► Disconnect the mains plug from the socket. ► Wait for 1 minute. ► Insert the mains plug in a power outlet. ► If the 1 LED continues to flash red: Do not use the charger and instead contact a STIHL authorized dealer.
		There is an error in the battery.	► Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
		The electrical connection to the charger was interrupted.	► Remove the battery. ► Disconnect the mains plug from the socket. ► Wait for 1 minute. ► Insert the mains plug in a power outlet.
		There is an error in the charger.	► Do not use the charger and instead contact a STIHL dealer for assistance.
The charger does not start up and does not run a self-test.	The LEDs does not light up green for about 1 second.	The electrical connection to the charger was interrupted.	► Disconnect the mains plug from the socket. ► Wait for 1 minute. ► Insert the mains plug in a power outlet.
		There is an error in the charger.	► Do not use the charger and instead contact a STIHL dealer for assistance.

18 Specifications

18.1 STIHL HTA 30.0 Pole pruner

- Approved batteries:
  - STIHL AS
- Weight without battery: 3.0 kg
- Max. oil tank capacity: 50 cm³ (0.05 l)

For runtime, see www.stihl.com/battery-life.

18.2 Chain Sprockets

The following chain sprockets may be used:
- 6-tooth for 1/4" P

18.3 Minimum groove depth of guide bars

The mininum groove depth depends on the pitch of the guide bar.
- 1/4" P 4 mm

18.4 STIHL AS Battery

- Battery technology: lithium-ion
- Voltage: 10.8 V
- Maximum voltage: 12 V
- Capacity in Ah: See rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label

18.5 Charger STIHL ALS 31.0

- Rated voltage: see the rating plate
- Frequency: see rating plate
- Rated power: see rating plate
- Charging current: See the rating plate
- Maximum capacity of the approved battery STIHL AS: 12.5 Ah

For charging times, see www.stihl.com/charging-times.

18.6 Extension Cords

If an extension cord is used, the cross sectional area of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:
- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100V to 127V:
- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

18.7 Temperature limits

WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
  - ► Do not use the pole pruner, battery or charger below -20°C or above 50°C.
  - ► Do not store the pole pruner, battery or charger below -20°C or above +70°C.

18.8 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the pole pruner, battery and charger, observe the following temperature ranges:
- Charging: 5°C to 40°C
- Use: -10°C to 40°C
- Storage: -20°C to +50°C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be restricted.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity levels may extend the drying time.

18.9 Sound and vibration values

STIHL recommends wearing hearing protection.
- Sound pressure level L_{pA} measured according to EN 62841-4-1: 80 dB(A), uncertainty K_{pA}: 2 dB(A)
- Sound power level L_{wA}, measured according to EN 62841-4-1: 91 dB(A), uncertainty K_{WA}: 2 dB(A)
- Vibration value a_{hv} measured according to EN 62841-4-1:
  - Control handle: 0.5 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
  - Handle hose: 0.6 m/s², uncertainty K_a: 2.0 m/s²
- Vibration value p_F determined according to EN ISO 5349-3:
  - Control handle: 20 m/s², uncertainty K_p: 7 m/s²
  - Handle hose: 30 m/s², uncertainty K_p: 7 m/s²

The sound and vibration values indicated were measured according to a standardized test

method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The actual sound and vibration levels may vary from the values indicated, depending on the type of application and the accessories used. The sound and vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the sound and vibration load. The actual sound and vibration stress has to be estimated. The times can be taken into account in the estimate when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

18.10 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

19 Bar and Chain Combinations

19.1 STIHL HTA 30.0 Pole pruner

Pitch	Drive link gauge/groove width	Length	Guide bar	Number of teeth, sprocket nose	Number of drive links	Saw chain
1/4" P	1.1 mm	20 cm	Light 01	6	44	71 PM3 (Model 3670)
The cutting length of a guide bar depends on the pole pruner and the saw chain that are being used. The actual cutting length of a guide bar may be less than the specified length.						

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

21 Disposal

21.1 Disposing of the pole pruner, battery and charger

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and the environment.

- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

22 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

23 Addresses

www.stihl.com

24 General Power Tool Safety Warnings

24.1 Introduction

WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

24.2 Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

24.3 Electrical safety

a) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

24.4 Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facillities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

24.5 Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

24.6 Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

24.7 Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

24.8 Pole Pruner Safety Warnings

a) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the pole mounted pruner is operating. Before you start the pole-mounted pruner, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the pole-mounted pruner may result in injury to yourself or others. This increases the risk of being struck by lightning.

b) **Always use two hands when operating the pole-mounted pruner.** Hold the pole mounted pruner with both hands to avoid loss of control.

c) **To reduce the risk of electrocution, never use the pole-mounted pruner near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

d) **Hold the pole-mounted pruner by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the pole-mounted pruner "live" and could give the operator an electric shock.

e) **Wear eye and ear protection. Further protective equipment for hands and slip resistant footwear is recommended.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.

f) **Always use head protection when operating the pole-mounted pruner overhead**. Falling debris can result in serious personal injury.

g) **Always keep proper footing and operate the pole-mounted pruner only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.

h) **Do not operate a pole-mounted pruner in a tree, on a ladder, or any unstable support.** Operation of a pole-mounted pruner in this manner may result in loss of balance, loss of control and personal injury.

i) **Keep all power cords and cables away from cutting area**. Power cords or cables may be hidden in trees and can be accidentally cut by the saw chain.

j) **Do not use the pole-mounted pruner in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

k) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the pole-mounted pruner out of control.

l) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the

saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

m) **When carrying the pole-mounted pruner with the machine switched off, take care not to operate any power switch and keep the saw chain away from your body.** Proper carrying of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the saw chain.

n) **When transporting or storing the pole-mounted pruner, always fit the guide bar or saw blade cover.** Proper handling of the pole-mounted pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

o) **When clearing jammed material or servicing the pole-mounted pruner, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected actuation of the pole-mounted pruner while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

p) **Cut wood only. Do not use pole-mounted pruner for purposes not intended. For example: do not use the pole-mounted pruner for cutting plastic, metal, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole-mounted pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.

Table des matières

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi....56
2 Vue d'ensemble.... 57
3 Prescriptions de sécurité....58
4 Préparatifs avant l'utilisation de la perche élagueuse.... 69
5 Recharge de la batterie et DEL....69
6 Assemblage de la perche élagueuse....70
7 Introduction et extraction de la batterie....72
8 Mise en marche et arrêt de la perche élagueuse.... 72
9 Contrôle de la perche élagueuse et de la batterie.... 73
10 Travail avec la perche élagueuse.... 74
11 Après le travail.... 75
12 Transport....76
13 Rangement.... 76
14 Nettoyage....77
15 Maintenance.... 77
16 Réparation.... 78
17 Dépannage.... 78
18 Caractéristiques techniques....80
19 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse.... 82
20 Pièces de rechange et accessoires.... 82
21 Mise au rebut.... 82
22 Conformité UE.... 82
23 Adresses....83
24 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs.... 83

IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi

1.1 Autres documents afférents

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

► En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
  – Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Marquage des avertissements dans le texte

DANGER

■ Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
  ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

■ Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
  ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

■ Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  ► Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

1.3 Symboles employés dans le texte

Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

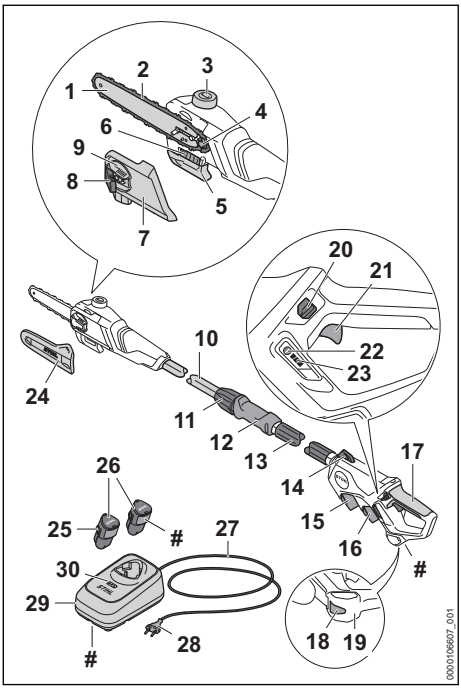
Traduction de la Notice d'emploi d'origine
0000011589_006_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-089-9601-A. VA1.E26.

2 Vue d'ensemble

2.1 Perche élagueuse, batterie et chargeur



1 **Guide-chaîne**
Le guide-chaîne guide la chaîne.

2 **Chaîne**
La chaîne coupe le bois.

3 **Bouchon du réservoir à huile**
Le bouchon du réservoir à huile ferme le réservoir à huile.

4 **Pignon**
Le pignon entraîne la chaîne de tronçonneuse.

5 **Crochet tire-branche**
Le crochet tire-branche permet d'extraire la branche coupée de la cime de l'arbre.

6 **Levier de tension**
Le levier de tension fait coulisser le guide-chaîne et tend ou détend ainsi la chaîne.

7 **Couvercle de pignon**
Le couvercle de pignon recouvre le pignon et fixe le guide-chaîne sur la perche élagueuse.

8 **Ailette**
L'ailette facilite le desserrage ou le serrage de l'écrou à ailette.

9 **Écrou à ailette**
L'écrou à ailette fixe le couvercle de pignon sur la perche élagueuse.

10 **Tube**
Le tube relie les différents composants.

11 **Écrou de serrage**
L'écrou de serrage sert au réglage de la longueur du tube.

12 **Bride de serrage**
La bride de serrage relie le tube avec l'écrou de serrage.

13 **Gaine faisant office de poignée**
La gaine faisant office de poignée sert à tenir et mener la perche élagueuse.

14 **Anneau de suspension**
L'anneau de suspension est prévu pour l'accrochage du système de portage.

15 **Logement pour batterie 2**
Le logement pour batterie accueille la seconde batterie.

16 **Logement pour batterie 1**
Le logement pour batterie accueille la première batterie.

17 **Poignée de commande**
La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la perche élagueuse.

18 **Anneau de suspension**
L'anneau de suspension permet de suspendre la perche élagueuse.

19 **Pied d'appui**
Le pied d'appui permet de poser la perche élagueuse sur le sol.

20 **Levier de verrouillage**
Le levier de verrouillage déverrouille la gâchette de commande.

21 **Gâchette de commande**
La gâchette de commande met la perche élagueuse en marche et l'arrête.

22 **Touche**
La touche active les DEL qui se trouvent sur la perche élagueuse.

23 **DEL**
Les diodes électroluminescentes (DEL) montrent le niveau de charge de la batterie, indiquent lorsque le niveau de charge arrive au minimum et signalent des dérangements.

24 Protège-chaîne
Le protège-chaîne protège contre le risque de contact avec la chaîne.

25 Crochet d'encliquetage
Le crochet d'encliquetage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

26 Batterie
La batterie fournit à la perche élagueuse l'énergie nécessaire au fonctionnement.

27 Cordon d'alimentation électrique
Le cordon d'alimentation électrique relie le chargeur avec la fiche secteur.

28 Fiche secteur
La fiche secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une prise de courant.

29 Chargeur
Le chargeur recharge la batterie.

30 DEL
Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

 # Plaque signalétique avec numéro de machine

2.2 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la perche élagueuse, la batterie et le chargeur ont les significations suivantes :

Ce symbole repère le réservoir à huile de chaîne adhésive.

Ce symbole indique le sens de rotation de la chaîne.

Ce symbole indique que le guide-chaîne et la chaîne doivent être montés.

Sens d'actionnement pour l'augmentation ou la réduction de la tension de la chaîne.

C'est dans ce sens que l'on ferme l'écrou de serrage. Il n'est pas possible de sortir le tube.

C'est dans ce sens que l'on ouvre l'écrou de serrage. Le tube peut être sorti.

Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.

Utiliser l'appareil électrique dans un local fermé et sec.

Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

3 Prescriptions de sécurité

3.1 Symboles d'avertissement

3.1.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur la perche élagueuse ou la batterie ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Porter des lunettes de protection et un casque de protection.

Porter des chaussures de protection.

Porter des gants de travail.

Respecter la distance de sécurité.

Préserver la perche élagueuse de la pluie et de l'humidité.

Retirer la batterie lors des interruptions du travail et avant le transport, le remisage, l'entretien ou les réparations.

3.1.2 Batterie

Les symboles d'avertissement appliqués sur la batterie ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Préserver la batterie de la chaleur et du feu.

Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

3.1.3 Chargeur

Les symboles d'avertissement appliqués sur le chargeur ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Protéger le chargeur contre la pluie et l'humidité.

3.2 Utilisation conforme à la destination

La perche élagueuse STIHL HTA 30.0 est conçue pour l'élagage ou la taille de grands arbres.

Il est interdit d'utiliser la perche élagueuse pour abattre des arbres.

La perche élagueuse ne doit pas être utilisée en cas de pluie.

Deux batteries STIHL AS alimentent la perche élagueuse en énergie.

Recharger les batteries STIHL AS avec le chargeur suivant : STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries et de chargeurs qui ne sont pas autorisés par STIHL pour cette perche élagueuse risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser la perche élagueuse avec deux batteries STIHL AS.
  - ► Recharger les batteries STIHL AS avec les chargeurs suivants :
    STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
- Si la perche élagueuse, la batterie ou le chargeur n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser la perche élagueuse, la batterie et le chargeur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

3.3 Exigences concernant l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les utilisateurs qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la perche élagueuse, de la batterie et du chargeur. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

  - ► Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
  - ► Si l'on confie la perche élagueuse, la batterie ou le chargeur à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
  - ► Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
    - – L'utilisateur est reposé.
    - – L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale nécessaire pour être capable d'utiliser correctement la perche élagueuse, la batterie et le chargeur, et de travailler avec cet équipement. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser ce matériel uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
    - – L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la perche élagueuse, de la batterie et du chargeur.
    - – L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
    - – Avant de travailler pour la première fois avec la perche élagueuse et d'utiliser le chargeur pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
    - – L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
  - ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.4 Vêtements et équipement

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être happés par la perche élagueuse. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Attacher les cheveux longs de manière à ce qu'ils se trouvent au-dessus des épaules.
- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.

  - ► Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
- Une chute d'objets peut causer des blessures à la tête.

  - ► Porter un casque.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.
  - ► En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou la perche élagueuse. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Porter des vêtements ajustés.
  - ► Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut se couper en touchant le bois. Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne. L'utilisateur risque d'être blessé.

  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.

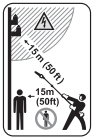
  - ► Porter des chaussures fermées et robustes, à semelle crantée antidérapante.

3.5 Aire de travail et voisinage

3.5.1 Perche élagueuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la perche élagueuse et des objets soulevés et projetés par la perche élagueuse. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.



  - ► Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux restent une distance de sécurité de 15 m tout autour de l'aire de travail.
  - ► Toujours respecter une distance de 15 m par rapport à tout objet.
  - ► Ne pas laisser la perche élagueuse sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la perche élagueuse.
- La perche élagueuse n'est pas protégée contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et la perche élagueuse risque d'être endommagée.

  - ► Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.
- Les composants électriques de la perche élagueuse peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

3.5.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.

- ► Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
- ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

  - ► Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
  - ► Ne jamais jeter la batterie au feu.
  - ► Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.

  - ► Ne pas plonger la batterie dans un liquide.
  - ► Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
  - ► Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
  - ► Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
  - ► Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques, des sels et des engrais.

3.5.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les passants, de même que les enfants, ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du chargeur et du courant électrique. Des passants, des enfants ou des animaux risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le chargeur.
- Le chargeur n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et le chargeur risque d'être endommagé.

  - ► Ne pas l'utiliser sous la pluie ou dans une atmosphère humide.
- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Utiliser le chargeur dans un local fermé et sec.
  - ► Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.
  - ► Ne pas faire fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable.
  - ► Ne pas utiliser ou ranger le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.
- Des personnes risquent de trébucher sur le cordon d'alimentation électrique. Des personnes pourraient se blesser et le chargeur pourrait être endommagé.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique bien à plat sur le sol.

3.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

3.6.1 Perche élagueuse

La perche élagueuse se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- – La perche élagueuse ne présente aucun endommagement.
- – La perche élagueuse est propre.
- – Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- – Le graissage de la chaîne fonctionne.
- – La profondeur des traces d'usure du pignon ne dépasse pas 0,5 mm.
- – Une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
- – Le guide-chaîne et la chaîne sont montés correctement.
- – La chaîne est correctement tendue.
- – Des accessoires d'origine STIHL destinés à cette perche élagueuse sont montés.
- – Les accessoires sont montés correctement.
- – Le bouchon du réservoir à huile est fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ► Ne travailler avec la perche élagueuse que si elle ne présente aucun endommagement.
- ► Si la perche élagueuse est encrassée : nettoyer la perche élagueuse.
- ► N'apporter aucune modification à la perche élagueuse. Exception : montage d'une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi.
- ► Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la perche élagueuse.
- ► Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette perche élagueuse.
- ► Monter le guide-chaîne et la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- ► Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
- ► N'introduire aucun objet dans les orifices de la perche élagueuse.
- ► Fermer le bouchon du réservoir à huile.
- ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.2 Guide-chaîne

Le guide-chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– Le guide-chaîne ne présente aucun endommagement.
– Le guide-chaîne n'est pas déformé.
– La profondeur de la rainure atteint ou dépasse la profondeur de rainure minimale, 📖 18.3.
– Les joues de la rainure ne présentent pas de bavures.
– La rainure du guide-chaîne n'est ni resserrée, ni évasée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le guide-chaîne n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, il ne peut plus guider correctement la chaîne. La chaîne en rotation risque de sauter du guide-chaîne. Des personnes risquent alors de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne travailler qu'avec un guide-chaîne qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Si la profondeur de la rainure est inférieure à la profondeur de rainure minimale : remplacer le guide-chaîne.
  - ► Ébavurer le guide-chaîne une fois par semaine.
  - ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.3 Chaîne

La chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– La chaîne ne présente aucun endommagement.
– La chaîne est correctement affûtée.
– Les repères d'usure des dents de coupe sont visibles

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne travailler qu'avec une chaîne qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Affûter correctement la chaîne.
  - ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.4 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– La batterie ne présente aucun endommagement.
– La batterie est propre et sèche.
– La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ► Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ► Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
  - ► Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 📖 18.8.
  - ► N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ► N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ► Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ► Ne pas ouvrir la batterie.
  - ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.

- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ► Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ► En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ► En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
  - ► Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

3.6.5 Chargeur

Le chargeur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– Le chargeur ne présente aucun endommagement.
– Le chargeur est propre et sec.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► N'utiliser le chargeur que s'il ne présente aucun endommagement.
  - ► Si le chargeur est encrassé ou mouillé : nettoyer le chargeur et le faire sécher.
  - ► N'apporter aucune modification au chargeur.
  - ► N'introduire aucun objet dans les orifices du chargeur.
  - ► Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur avec des objets métalliques.
  - ► Ne pas ouvrir le chargeur.

3.7 Utilisation

3.7.1 Sciage

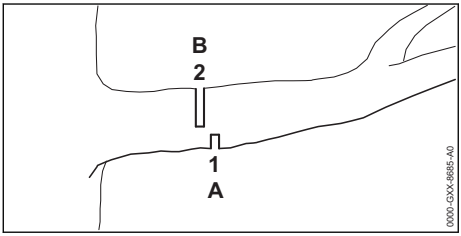
⚠ AVERTISSEMENT

- Si personne ne se trouve à portée de voix, en dehors de l'aire de travail, aucun secours n'est possible en cas d'urgence.
  - ► S'assurer que des personnes se trouvent à portée de voix, en dehors de l'aire de travail.
- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la perche élagueuse, de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
  - ► Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ► Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la perche élagueuse.
  - ► Le perche élagueuse ne doit être maniée que par une seule personne.
  - ► Faire attention aux obstacles.
  - ► Travailler debout sur le sol et dans une position stable pour ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
  - ► En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- La chaîne en rotation risque de couper l'utilisateur. L’utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Ne pas toucher à la chaîne en rotation.
  - ► Si la chaîne est bloquée par un objet quelconque : arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie. Alors seulement retirer l'objet.
- La chaîne en rotation chauffe et se dilate. Si la chaîne n'est pas suffisamment graissée et retendue, la chaîne risque de sauter du guide-chaîne ou de casser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Utiliser de l'huile de chaîne adhésive.
  - ► Au cours du travail, contrôler régulièrement la tension de la chaîne. Si la tension de la chaîne est trop faible : retendre la chaîne.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de la perche élagueuse, il est possible que la perche élagueuse ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

- ► Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, la perche élagueuse peut produire des vibrations.

- ► Porter des gants.
- ► Faire des pauses.
- ► En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.
- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur, cela peut produire des étincelles. Dans un environnement facilement inflammable, les étincelles risquent de déclencher des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler dans un environnement facilement inflammable.
- Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, la chaîne continue de tourner pendant quelques instants. Si la chaîne en rotation entre en contact avec une personne, elle peut causer de graves coupures. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Tenir fermement la perche élagueuse à deux mains et attendre que la chaîne ne tourne plus.
- Dans une situation dangereuse, l'utilisateur peut paniquer et être incapable de déboucler le système de portage et de s'en séparer. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Il faut donc s'exercer à enlever le système de portage.

⚠ AVERTISSEMENT



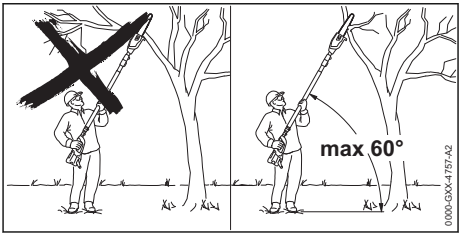
- Si l'on coupe du bois sous contrainte, le guide-chaîne risque de se coincer. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la perche élagueuse et de subir des blessures graves.
  - ► Scier tout d'abord une entaille initiale (1) du côté de pression (A), puis exécuter la coupe de séparation (2), décalée en direction du tronc, du côté de traction (B).

⚠ DANGER

- Si l'on travaille dans le voisinage de câbles électriques sous tension, la chaîne risque d'entrer en contact avec les câbles sous tension et de les endommager. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ► Respecter une distance d'au moins 15 m par rapport à toute ligne électrique sous tension.

3.7.2 Élagage

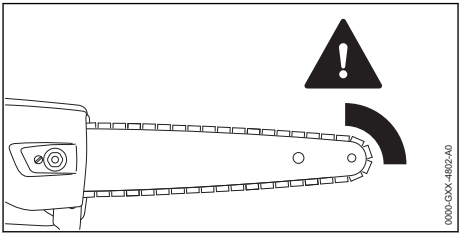


⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours de l'élagage, la branche coupée peut tomber. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Ne jamais se tenir sous la branche à couper.
  - ► Ne pas dépasser un angle maximal de 60° par rapport à l'horizontale.

3.8 Forces de réaction

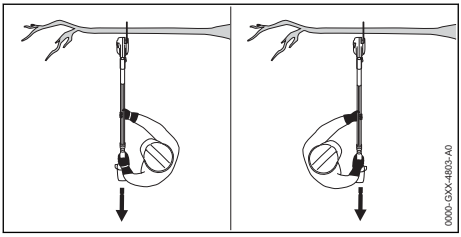
3.8.1 Rebond



Un rebond peut se produire dans les cas suivants :

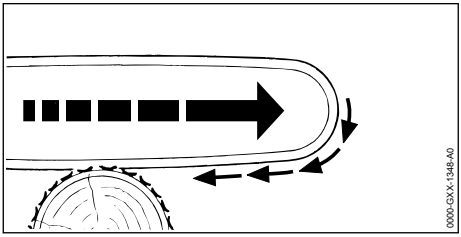
– Si, dans la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne, la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée.
– Si, dans la zone de la tête du guide-chaîne, la chaîne en rotation se trouve coincée.

⚠ AVERTISSEMENT



- Si un rebond se produit, la perche élagueuse peut être projetée vers le haut. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la perche élagueuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Toujours tenir fermement la perche élagueuse à deux mains.
  - ► Veiller à ce qu'aucune partie du corps de l'utilisateur ne se trouve dans le prolongement du plan de basculement de la perche élagueuse.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Ne pas travailler avec la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne.
  - ► Travailler avec une chaîne correctement affûtée et correctement tendue.
  - ► Utiliser une chaîne à tendance au rebond réduite.
  - ► Utiliser un guide-chaîne à tête de renvoi de faible diamètre.
  - ► Scier en accélérant à fond.

3.8.2 Traction

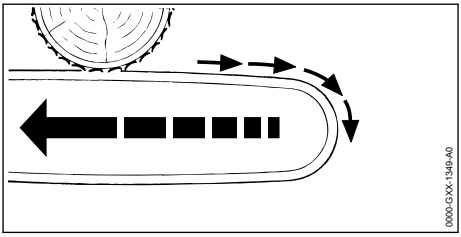


Lorsqu'on travaille avec le côté inférieur du guide-chaîne, la perche élagueuse est tirée dans le sens opposé à l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la perche élagueuse peut être brusquement et très fortement tirée dans le sens opposé à utilisateur. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la perche élagueuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Toujours tenir fermement la perche élagueuse à deux mains.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
  - ► Appliquer correctement la butée contre le bois.
  - ► Scier en accélérant à fond.

3.8.3 Contrecoup



Lorsqu'on travaille avec le côté supérieur du guide-chaîne, la perche élagueuse est repoussée en direction de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la perche élagueuse peut être brusquement et très fortement repoussée en direction de l'utilisateur. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la perche élagueuse et de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Toujours tenir fermement la perche élagueuse à deux mains.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
  - ► Scier en accélérant à fond.

3.9 Recharge

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, un chargeur endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
  - ► Retirer les batteries.
- Une dissipation de chaleur insuffisante peut entraîner une surchauffe du chargeur et risque

de causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
- ► Ne pas recouvrir le chargeur.

3.10 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :
- – Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
- – La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
- – La prise de courant n'est pas correctement installée.

⚠ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.

Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :
  - ► Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
  - ► Retirer la fiche de la prise électrique.
  - ► Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
  - ► Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.
  - ► Brancher le chargeur sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 📖 18.6.

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans le chargeur. Cela risquerait d'endommager le chargeur.
  - ► S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique du chargeur.
- Si l'on branche le chargeur sur une prise de courant multiple, des composants électriques peuvent être soumis à des surcharges au cours de la recharge. Les composants électriques peuvent chauffer et causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► S'assurer que la somme des puissances indiquées sur la plaque signalétique du chargeur et sur les plaques signalétiques de toutes les machines électriques branchées sur cette prise de courant multiple ne dépasse pas la puissance indiquée sur la prise de courant multiple.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
  - ► Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
  - ► Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.
- Si des câbles électriques ou des conduites sont posés dans le mur, on risque de les endommager en fixant le chargeur au mur. Un contact avec des câbles électriques peut causer un choc électrique. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, ni de conduites dans le mur, à l'endroit prévu pour la fixation.
- Si le chargeur n'est pas fixé au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, le chargeur ou la batterie risque de tomber, ou bien le chargeur risque de trop chauffer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.

- ► Fixer le chargeur au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on fixe le chargeur au mur après avoir introduit une batterie, la batterie risque de tomber du chargeur. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► C'est pourquoi il faut tout d'abord fixer le chargeur au mur et introduire ensuite la batterie.

3.11 Transport

3.11.1 Perche élagueuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la perche élagueuse risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.

  - ► Retirer la batterie.
  - ► Glisser le protecteur de chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
  - ► Assurer la perche élagueuse avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

3.11.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ► Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ► Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

3.11.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le chargeur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► Retirer la fiche de la prise électrique.
  - ► Retirer la batterie.
  - ► Assurer le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ► Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.

3.12 Rangement

3.12.1 Perche élagueuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la perche élagueuse. Les enfants risquent de subir des blessures graves.

  - ► Retirer la batterie.
  - ► Glisser le protecteur de chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
  - ► Conserver la perche élagueuse hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la perche élagueuse et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager la perche élagueuse.

  - ► Retirer la batterie.
  - ► Conserver la perche élagueuse au propre et au sec.
- Si des câbles électriques ou des conduites sont posés dans le mur, on risque de les endommager en fixant le support mural au mur. Un contact avec des câbles électriques peut causer un choc électrique. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, ni de conduites dans le mur, à l'endroit prévu pour la fixation.
- Si le support mural n'est pas fixé au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, le support mural ou la perche élagueuse risque de tomber. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.

- ► Fixer le support mural au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

3.12.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
  - ► Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.
  - ► Conserver la batterie au propre et au sec.
  - ► Conserver la batterie dans un local fermé.
  - ► Conserver la batterie séparée de la perche élagueuse.
  - ► Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 %.
  - ► Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.

3.12.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers d'un chargeur. Les enfants risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Débrancher la fiche secteur.
  - ► Conserver le chargeur hors de portée des enfants.
- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque d'être endommagé.
  - ► Débrancher la fiche secteur.
  - ► Si le chargeur est chaud : laisser le chargeur refroidir.
  - ► Conserver le chargeur au propre et au sec.
  - ► Conserver le chargeur dans un local fermé.
  - ► Ne pas conserver le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter ou suspendre le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ► Saisir et tenir le chargeur par le boîtier.
  - ► Suspendre le chargeur au support mural.

3.13 Nettoyage, entretien et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, la perche élagueuse risque d'être mise en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

  - ► Retirer la batterie.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager la perche élagueuse, le guide-chaîne, la chaîne ou la batterie. Si la perche élagueuse, le guide-chaîne, la chaîne ou la batterie ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Nettoyer la perche élagueuse, le guide-chaîne, la chaîne et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si la perche élagueuse, le guide-chaîne, la chaîne et la batterie ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la perche élagueuse et de la batterie.
  - ► Si une maintenance ou une réparation de la perche élagueuse ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  - ► Effectuer la maintenance ou la réparation du guide-chaîne et de la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance de la chaîne, l'utilisateur peut se couper sur les dents de coupe acérées. L'utilisateur risque d'être blessé.

  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.

4 Préparatifs avant l'utilisation de la perche élagueuse

4.1 Préparatifs avant l'utilisation de la perche élagueuse

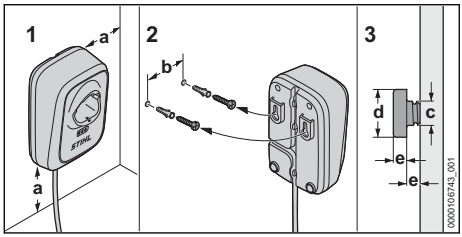
Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Perche élagueuse, 📖 3.6.1.
  - Guide-chaîne, 📖 3.6.2.
  - Chaîne, 📖 3.6.3.
  - Batterie, 📖 3.6.4.
  - Chargeur, 📖 3.6.5.
- Contrôler la batterie, 📖 9.6.
- Recharger complètement la batterie, 📖 5.2.
- Nettoyer la perche élagueuse, 📖 14.1.
- Monter le guide-chaîne et la chaîne, 📖 6.1.1.
- Tendre la chaîne, 📖 6.2.
- Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive, 📖 6.3.
- Contrôler les éléments de commande, 📖 9.4.
- Contrôler le graissage de la chaîne, 📖 9.5.
- Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la perche élagueuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5 Recharge de la batterie et DEL

5.1 Fixation du chargeur au mur

Le chargeur peut être fixé au mur.



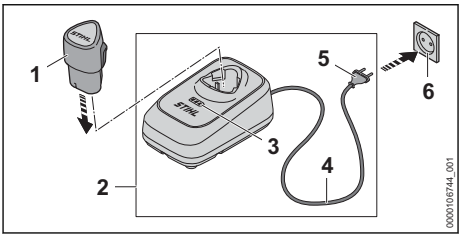
- Fixer le chargeur sur un mur en respectant les conditions suivantes :
  - On utilise le matériel de fixation approprié.
  - Le chargeur est à l'horizontale.
    Les cotes suivantes sont respectées :
    - a = au moins 100 mm
    - b = 54 mm
    - c = 4,5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2,5 mm

5.2 Recharge de la batterie

La durée de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 📖 18.8. La durée de recharge réelle peut varier par rapport à celle indiquée. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

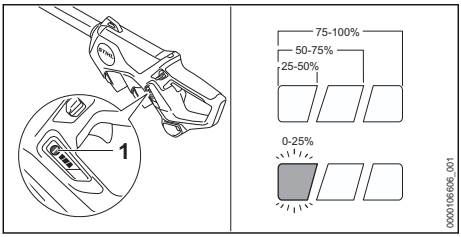
Lorsque la fiche secteur est branchée sur une prise de courant et que l'on introduit la batterie dans le chargeur, la recharge démarre automatiquement. Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.



- Introduire la fiche secteur (5) dans une prise de courant (6) aisément accessible.
  Le chargeur (2) démarre et effectue un autotest. Les DEL (3) s'allument env. 1 seconde en vert.
- Poser le cordon d'alimentation électrique (4).
- Engager la batterie (1) dans les pièces de guidage du chargeur (2) et l'enfoncer jusqu'en butée.
  Les DEL (3) sont allumées continuellement ou clignotent en vert. La recharge de la batterie (1) est en cours.
- Une fois que toutes les DEL (3) sont continuellement allumées en vert : la batterie (1) est rechargée à fond et peut être retirée du chargeur (2). La luminosité des DEL (3) est réduite au bout d'environ 5 minutes.
- Lorsque le chargeur (2) n'est plus utilisé : retirer la fiche secteur (5) de la prise de courant (6).

5.3 Affichage du niveau de charge



- Introduire les batteries.
- Appuyer sur la touche (1).
  Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument en vert pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL gauche clignote en vert : recharger la batterie.

AVIS

- Les DEL montrent toujours la batterie avec le niveau de charge le plus faible. Pour faire afficher l'état de charge de chaque batterie :
  - Mettre une batterie uniquement dans le logement pour batterie 1.
  - Appuyer sur la touche (1).

AVIS

- Si l'on ne met une batterie que dans le logement pour batterie 2, les DEL de la perche élagueuse ne fonctionnent pas.
  - Mettre les deux batteries en place ou mettre au moins une batterie dans le logement pour batterie 1.
  - Appuyer sur la touche (1).

5.4 DEL sur la perche élagueuse

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent en vert, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si une DEL est allumée ou clignote en rouge : éliminer les dérangements, 📖 17.1.
  Il y a un dérangement dans la perche élagueuse ou dans la batterie.

5.5 DEL sur le chargeur

La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur ou signale des dérangements. La DEL peut être allumée continuellement ou clignoter de couleur verte, orange ou rouge.

Si la DEL est allumée ou clignote en vert, la recharge de la batterie est en cours.

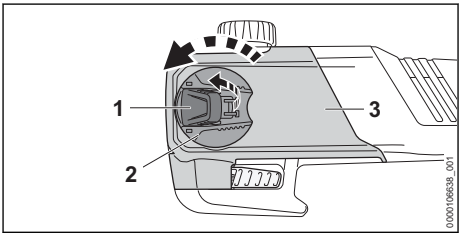
- Si la DEL est allumée ou clignote en rouge ou orange : éliminer les dérangements, 📖 17.
  Il y a un dérangement dans le chargeur ou dans la batterie.

6 Assemblage de la perche élagueuse

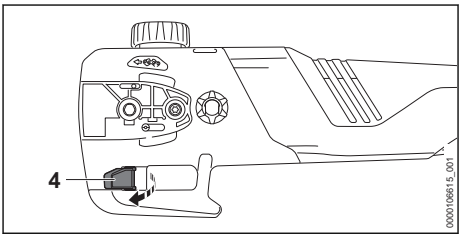
6.1 Montage et démontage du guide-chaîne et de la chaîne

6.1.1 Montage du guide-chaîne et de la chaîne

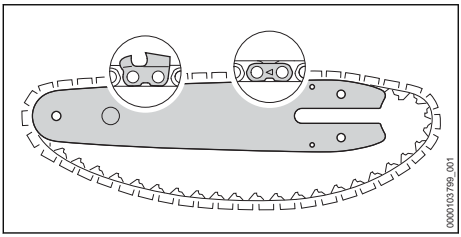
Les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne qui conviennent pour le pignon respectif et dont le montage est autorisé sont indiquées dans les caractéristiques techniques, 📖 19.1.



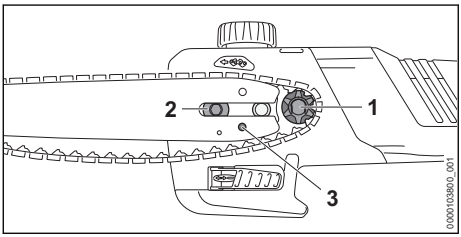
- Relever l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2).
- Tourner l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon (3) puisse être enlevé.
- Enlever le couvercle de pignon (3).



- Desserrer complètement le levier de tension (4).
  La chaîne est détendue.

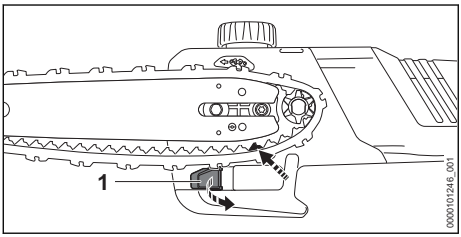


- Poser la chaîne dans la rainure du guide-chaîne de telle sorte que, sur la face supérieure du guide-chaîne, les flèches estampées sur les maillons intermédiaires de la chaîne soient orientées dans le sens de rotation.



- Poser le guide-chaîne avec la chaîne sur la perche élagueuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Les maillons d'entraînement de la chaîne sont en prise sur les dents du pignon (1).
  - La tête de la vis à embase (2) se trouve dans le trou oblong du guide-chaîne.
  - Le tourillon du levier de tension se trouve dans le trou (3) du guide-chaîne.

L'orientation du guide-chaîne ne joue aucun rôle. Le texte imprimé sur le guide-chaîne peut aussi se trouver à l'envers.



- Amener les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.
- Rabattre le levier de tension (1).
  Le levier de tension s'encliquette avec un déclic audible. Le guide-chaîne et la chaîne s'appliquent contre la perche élagueuse. La chaîne est tendue automatiquement.
- Appliquer le couvercle de pignon contre la perche élagueuse de telle sorte qu'il affleure avec la perche élagueuse.
- Tourner l'écrou à ailette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon soit fermement fixé sur la perche élagueuse.
- Rabattre l'ailette de l'écrou à ailette.
  L'ailette s'encliquette avec un déclic audible.

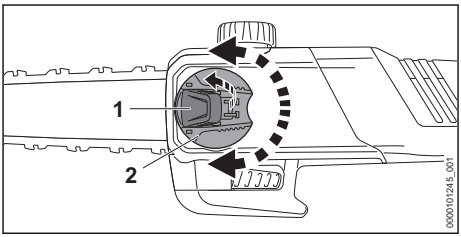
6.1.2 Démontage du guide-chaîne et de la chaîne

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Relever l'ailette de l'écrou à ailette.
- Tourner l'ailette de l'écrou à ailette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon puisse être enlevé.
- Enlever le couvercle de pignon.
- Desserrer complètement le levier de tension.
  La chaîne est détendue.
- Enlever le guide-chaîne et la chaîne.

6.2 Tension de la chaîne

Au cours du travail, la chaîne se dilate ou se rétrécit. La tension de la chaîne varie. Au cours du travail, il faut régulièrement contrôler la tension de la chaîne et retendre la chaîne si nécessaire.

- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.



- Relever l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2).
- Faire tourner l'écrou à ailette (2) d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  La chaîne est tendue automatiquement.
- Tourner l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon soit fermement fixé sur la perche élagueuse.
- Rabattre l'ailette (1) de l'écrou à ailette (2).
  L'ailette s'encliquette avec un déclic audible.

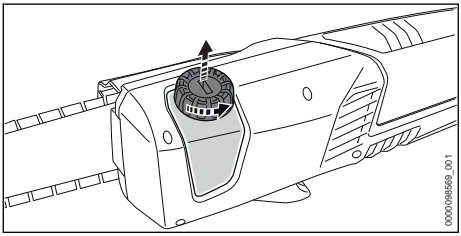
- Si, en saisissant la chaîne entre deux doigts et en exerçant un faible effort, on peut encore la faire glisser sur le guide-chaîne : la tension de la chaîne est correcte.
- Si, sur le côté inférieur du guide-chaîne, les maillons d'entraînement de la chaîne sont entièrement visibles : répéter le réglage de la tension de la chaîne.

6.3 Ravitaillement en huile de chaîne adhésive

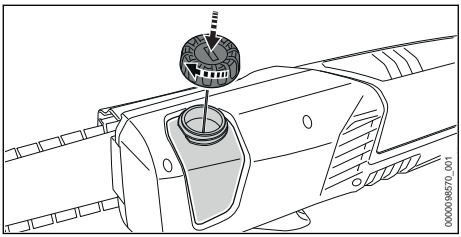
L'huile de chaîne adhésive lubrifie et refroidit la chaîne en rotation.

STIHL recommande d'utiliser une huile adhésive STIHL pour chaînes ou une autre huile adhésive autorisée pour les chaînes de tronçonneuses.

- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.
- Poser la perche élagueuse sur une surface plane, de telle sorte que le bouchon du réservoir à huile soit orienté vers le haut.
- Nettoyer la zone située autour du bouchon du réservoir à huile avec un chiffon humide.



- Tourner le bouchon du réservoir à huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé.
- Enlever le bouchon du réservoir à huile.
- Introduire de l'huile de chaîne adhésive en veillant à ne pas renverser de l'huile de chaîne adhésive et à ne pas remplir le réservoir à huile jusqu'au bord.

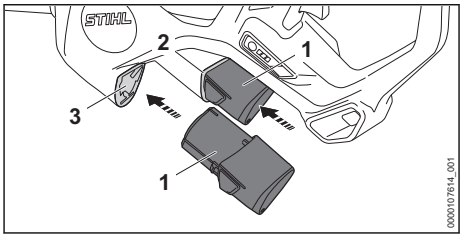


- Appliquer le bouchon du réservoir à huile sur le réservoir à huile.
- Tourner le bouchon du réservoir à huile dans le sens des aiguilles d'une montre et le serrer fermement à la main.
  Le réservoir à huile est fermé.

7 Introduction et extraction de la batterie

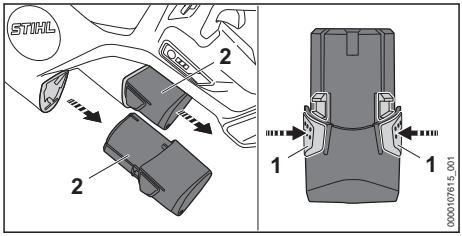
7.1 Mise en place de la batterie

STIHL recommande d'appliquer une marque sur les batteries pour pouvoir les distinguer et d'utiliser les batteries par paires.



- Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2, 3).
  La batterie (1) s'encliquette avec un déclic.

7.2 Extraction de la batterie

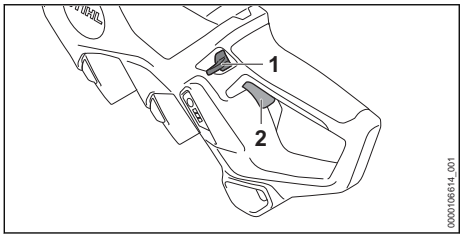


- Enfoncer les deux crochets d'encliquetage (1).
  La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

8 Mise en marche et arrêt de la perche élagueuse

8.1 Mise en marche de la perche élagueuse

- Avec une main, tenir la perche élagueuse par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- Avec l'autre main, tenir la perche élagueuse par la gaine faisant office de poignée, en entourant la gaine avec le pouce.



- Appuyer sur le levier de verrouillage (1) avec le pouce et le maintenir enfoncé.
- Enfoncer la gâchette de commande (2) avec l'index et la maintenir enfoncée.
  La perche élagueuse accélère et la chaîne est entraînée. Le levier de verrouillage (1) peut être relâché.

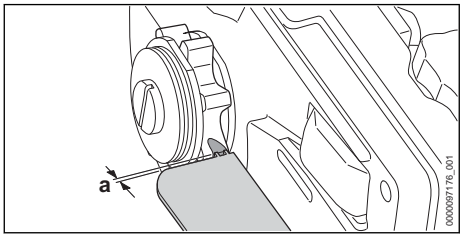
8.2 Arrêt de la perche élagueuse

- Relâcher la gâchette de commande.
  La chaîne ne tourne plus.
- Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La perche élagueuse est défectueuse.

9 Contrôle de la perche élagueuse et de la batterie

9.1 Contrôle du pignon

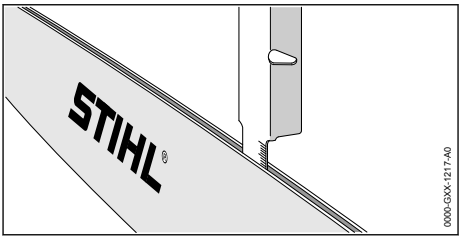
- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.
- Démonter le couvercle de pignon.
- Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- Contrôler les traces d'usure sur le pignon avec un gabarit de contrôle STIHL.
- Si la profondeur des traces d'usure dépasse la cote a = 0,5 mm : ne pas utiliser la perche élagueuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Le pignon doit être remplacé.

9.2 Contrôle du guide-chaîne

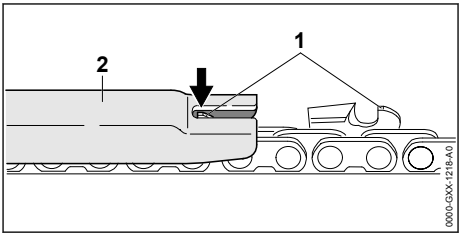
- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.
- Démonter la chaîne et le guide-chaîne.



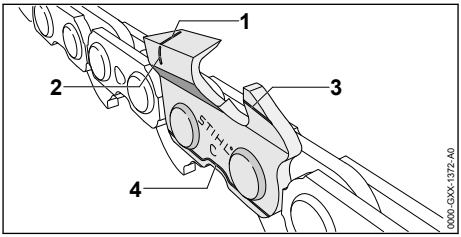
- Mesurer la profondeur de la rainure du guide-chaîne à l'aide de la jauge d'un gabarit d'affûtage STIHL.
- Remplacer le guide-chaîne si l'une des conditions suivantes est remplie :
  – Le guide-chaîne est endommagé.
  – La profondeur de rainure mesurée est inférieure à la profondeur de rainure minimale du guide-chaîne, 📖 18.3.
  – La rainure du guide-chaîne est resserrée ou évasée.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

9.3 Contrôle de la chaîne

- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.



- Mesurer la hauteur des limiteurs de profondeur (1) à l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL (2). Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- Si un limiteur de profondeur (1) dépasse du gabarit d'affûtage (2) : rectifier le limiteur de profondeur (1) à la lime, 📖 15.2.



- Contrôler si les repères d'usure (1 à 4) sont visibles sur les dents de coupe.

- Si l'un des repères d'usure n'est pas visible sur une dent de coupe : ne pas utiliser la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- À l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL, vérifier l'angle d'affûtage de 30° des dents de coupe. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- Si l'angle d'affûtage de 30° n'est pas respecté : affûter la chaîne.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

9.4 Contrôle des éléments de commande

Levier de verrouillage et gâchette de commande

- Retirer les batteries.
- Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le levier de verrouillage.
- S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser la perche élagueuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Le levier de verrouillage est défectueux.
- Appuyer sur le levier de verrouillage et le maintenir enfoncé.
- Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher.
- Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la perche élagueuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La gâchette de commande est défectueuse.

Mise en marche de la perche élagueuse

- Introduire les batteries.
- Appuyer sur le levier de verrouillage et le maintenir enfoncé.
- Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.
  La chaîne tourne.
- Si 1 DEL clignote en rouge : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Il y a un dérangement dans la perche élagueuse.
- Relâcher la gâchette de commande.
  La chaîne ne tourne plus.
- Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La perche élagueuse est défectueuse.

9.5 Contrôle du graissage de la chaîne

- Introduire la batterie.
- Diriger le guide-chaîne vers une surface claire.
- Mettre la perche élagueuse en marche.
  De l'huile de chaîne adhésive est projetée et ses traces sont bien visibles sur la surface claire. Le graissage de la chaîne fonctionne.
- Si des traces de projection d'huile ne sont pas visibles :
  - Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
  - Répéter le contrôle du graissage de la chaîne.
  - Si des traces de projection d'huile ne sont toujours pas visibles sur la surface claire : ne pas utiliser la perche élagueuse, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
    Le graissage de la chaîne est défectueux.

9.6 Contrôle de la batterie

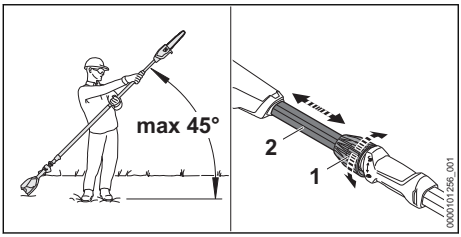
- Mettre une batterie dans le logement pour batterie 1.
- Appuyer sur la touche de la perche élagueuse.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Retirer la batterie et mettre l'autre batterie dans le logement pour batterie 1.
- Appuyer sur la touche de la perche élagueuse.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Mettre les deux batteries en place.
- Appuyer sur la touche de la perche élagueuse.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la perche élagueuse, ni la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Il y a un dérangement dans la perche élagueuse ou dans la batterie.

10 Travail avec la perche élagueuse

10.1 Réglage de la longueur du tube

Le tube peut être réglé à différentes longueurs, suivant l'utilisation prévue et la taille de l'utilisateur.

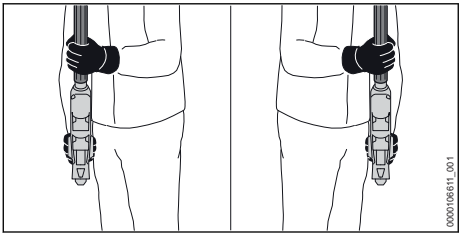
- Arrêter la perche élagueuse et retirer la batterie.



- Tourner l'écrou de serrage (1) d'un demi-tour en direction de 🔓.
- Ajuster le tube (2) à la longueur souhaitée.
- Tourner l'écrou de serrage (1) en direction de 🔒, jusqu'en butée.
- S'assurer que le tube (2) ne peut plus coulisser et que l'écrou de serrage (1) est serré jusqu'en butée en direction de 🔒.

Si le tube (2) ne peut plus coulisser et que l'écrou de serrage est serré jusqu'en butée en direction de 🔒, la longueur du tube est réglée et fixe.

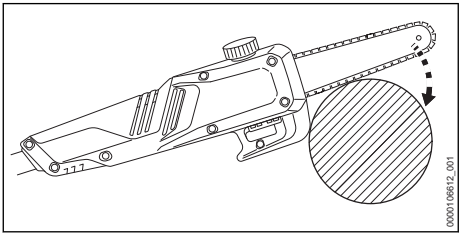
10.2 Prise en mains et utilisation de la perche élagueuse



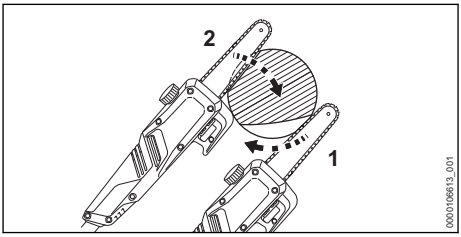
- Avec une main, tenir la perche élagueuse par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- Avec l'autre main, tenir la perche élagueuse par la gaine faisant office de poignée, en entourant la gaine avec le pouce.

10.3 Élagage

Coupe de séparation

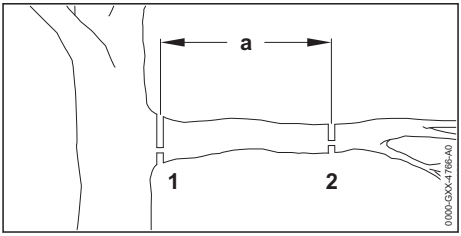


- Appliquer le guide-chaîne contre la branche, comme montré sur l'illustration.
- Accélérer à fond et, en décrivant un mouvement de levier, pousser le guide-chaîne contre la branche.
- Scier toute la branche avec le côté inférieur du guide-chaîne.



- Si la branche se trouve sous contrainte : exécuter une entaille initiale (1) du côté de pression puis scier complètement la branche en exécutant une coupe (2) du côté de traction.

Coupe de grosses branches



- Exécuter tout d'abord une coupe provisoire (2), avec entaille initiale par le bas et coupe par le haut, au point (2) situé à une distance A = 20 cm de l'emplacement de la coupe finale (1).
- Exécuter la coupe finale, avec une entaille initiale par le bas, à l'emplacement voulu (1).

Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 📖 18.8.

11 Après le travail

11.1 Après le travail

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Si la perche élagueuse est mouillée : laisser sécher la perche élagueuse.
- Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 📖 18.8.
- Nettoyer la perche élagueuse.
- Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.

- Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- Nettoyer la batterie.

12 Transport

12.1 Transport de la perche élagueuse

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.

Portage de la perche élagueuse

- Porter la perche élagueuse d'une main, par le tube, de telle sorte que le guide-chaîne soit orienté vers l'arrière.

Transport de la perche élagueuse dans un véhicule

- Assurer la perche élagueuse de telle sorte qu'elle ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

12.2 Transport de la batterie

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir www.stihl.com/safety-data-sheets.

12.3 Transport du chargeur

- Retirer la fiche de la prise électrique.
- Retirer la batterie.
- Enrouler le cordon d'alimentation électrique.
- Si l'on doit transporter le chargeur dans un véhicule : sécuriser le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte que le chargeur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

13 Rangement

13.1 Rangement de la perche élagueuse

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- Ranger la perche élagueuse de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La perche élagueuse ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  - La perche élagueuse se trouve hors de portée des enfants.
  - La perche élagueuse est propre et sèche.
- Si l'on range la perche élagueuse pour une période de plus de 30 jours : démonter le guide-chaîne et la chaîne.

13.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 %.

- Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie est conservée dans un local fermé.
  - La batterie est séparée de la perche élagueuse.
  - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 %.
  - La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.

AVIS

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
  - Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 %.
  - Conserver la batterie séparée de la perche élagueuse.

13.3 Rangement du chargeur

- Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

- Ranger le chargeur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le chargeur se trouve hors de portée des enfants.
  - Le chargeur est propre et sec.
  - Le chargeur est conservé dans un local fermé.
  - Le chargeur n'est pas suspendu au cordon d'alimentation électrique.
  - Le chargeur rangé n'est pas exposé à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 📖 18.7.

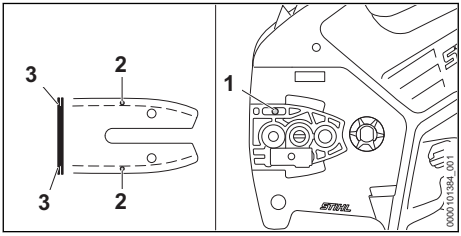
14 Nettoyage

14.1 Nettoyage de la perche élagueuse

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Nettoyer la perche élagueuse avec un chiffon humide ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- Éliminer les corps étrangers du logement pour batterie et nettoyer celui-ci avec un chiffon humide.
- Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- Démonter le couvercle de pignon.
- Nettoyer la zone située autour du pignon avec un chiffon humide ou avec un produit STIHL dissolvant la résine.
- Monter le couvercle de pignon.

14.2 Nettoyage du guide-chaîne et de la chaîne

- Arrêter la perche élagueuse et retirer les batteries.
- Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- Nettoyer le canal de sortie d'huile (1), l'orifice d'entrée d'huile (2) et la rainure (3) en utilisant un pinceau, une brosse douce ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- Nettoyer la chaîne à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.
- Monter le guide-chaîne et la chaîne.

14.3 Nettoyage de la batterie

- Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

14.4 Nettoyage du chargeur

- Retirer la fiche de la prise électrique.
- Nettoyer le chargeur avec un chiffon humide.
- Nettoyer les contacts électriques du chargeur à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

15 Maintenance

15.1 Ébavurage du guide-chaîne

Une bavure peut se former sur le bord extérieur du guide-chaîne.

- Éliminer la bavure à l'aide d'une lime plate ou de l'outil STIHL pour rectification des guide-chaînes.
- Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

15.2 Affûtage de la chaîne

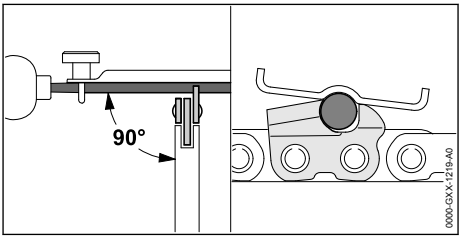
Pour affûter correctement la chaîne, il faut être bien entraîné.

Des limes STIHL, des outils d'affûtage STIHL, des affûteuses STIHL, le porte-lime 2-en-1 et la brochure « Affûtage des chaînes STIHL » facilitent l'affûtage correct de la chaîne. La brochure est mise à disposition à l'adresse suivante www.stihl.com/sharpening-brochure.

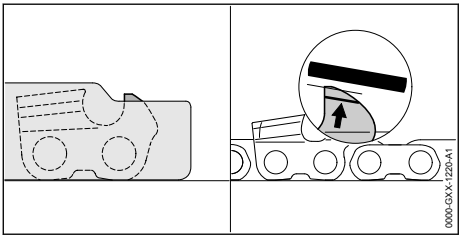
STIHL recommande de faire affûter les chaînes par un revendeur spécialisé STIHL.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.
  - Porter des gants de travail en matière résistante.



- Limer chaque dent de coupe avec une lime ronde, de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La lime ronde convient pour le pas de la chaîne.
  - La lime ronde est menée de l'intérieur vers l'extérieur.
  - La lime ronde est menée à angle droit par rapport au guide-chaîne.
  - L'angle d'affûtage de 30° est respecté.



- Limer les limiteurs de profondeur avec une lime plate, de telle sorte qu'ils affleurent avec le gabarit d'affûtage STIHL et soient parallèles à la marque d'usure limite. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

16 Réparation

16.1 Réparation de la perche élagueuse, de la batterie et du chargeur

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même la perche élagueuse, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie, ni le chargeur.

- Si la perche élagueuse, le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé : ne pas utiliser la perche élagueuse, le guide-chaîne ou la chaîne – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.
- Si le chargeur est défectueux ou endommagé : remplacer le chargeur.
- Si le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : ne pas utiliser le chargeur – faire remplacer le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

17 Dépannage

17.1 Élimination des dérangements de la perche élagueuse ou de la batterie

Dérangement	DEL sur la perche élagueuse	Cause	Remèdes
La perche élagueuse ne démarre pas à la mise en circuit.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge d'au moins une batterie est trop faible.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée en rouge.	Au moins une batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer les batteries. ► Introduire les batteries dans le chargeur Si la DEL du logement pour batterie du chargeur est allumée de couleur rouge, la batterie est trop chaude ou trop froide. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	1 DEL clignote en rouge.	Il y a un dérangement dans la perche élagueuse.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Mettre la perche élagueuse en marche. ► Si 1 DEL clignote encore en rouge : ne pas utiliser la perche élagueuse – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	1 DEL est allumée en rouge.	La perche élagueuse est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser la perche élagueuse refroidir.
	1 DEL clignote en rouge.	Il y a un dérangement dans au moins une batterie.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire les batteries. ► Mettre la perche élagueuse en marche.

Dérangement	DEL sur la perche élagueuse	Cause	Remèdes
			► Si 1 DEL clignote encore en rouge : retirer les batteries. ► Introduire les batteries dans le chargeur Si la DEL du logement pour batterie du chargeur clignote de couleur rouge, il y a un dérangement dans la batterie. Ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La liaison électrique entre la perche élagueuse et les batteries est coupée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire les batteries.
		La perche élagueuse ou les batteries sont humides.	► Laisser sécher la perche élagueuse ou les batteries, 📖 18.8.
		La chaîne est coincée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer la perche élagueuse, 📖 14.1.
La perche élagueuse s'arrête au cours de l'utilisation.	1 DEL est allumée en rouge.	La perche élagueuse est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser la perche élagueuse refroidir.
		Il y a un dérangement électrique.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Mettre la perche élagueuse en marche.
Le rendement de coupe de la perche élagueuse baisse.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge d'au moins une batterie est trop faible.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger la batterie.
		La chaîne n'est pas correctement affûtée.	► Affûter correctement la chaîne.
		La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.
Le temps de fonctionnement de la perche élagueuse est trop faible.		Au moins une batterie n'est pas complètement chargée.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger entièrement la batterie.
		La durée de vie d'au moins une batterie a été dépassée.	► Remplacer la batterie.
On constate un dégagement de fumée ou une odeur de brûlé dans la zone de la coupe.		La chaîne n'est pas correctement affûtée.	► Affûter correctement la chaîne.
		Il n'y a pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive dans le réservoir à huile.	► Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
		Le système de graissage de la chaîne ne débite pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive.	► Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.
		La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.

Dérangement	DEL sur la perche élagueuse	Cause	Remèdes
		L'utilisateur n'utilise pas correctement la perche élagueuse.	► Se faire expliquer comment utiliser correctement la machine et s'entraîner.

17.2 Élimination des dérangements du chargeur

Défaut	DEL sur le chargeur	Cause	Remèdes
La batterie n'est pas rechargée.	1 DEL est allumée en orange.	La batterie ou le chargeur est trop chaud ou trop froid.	► Laisser la batterie dans le chargeur. La recharge commence automatiquement, dès que la batterie se trouve dans la plage des températures admissibles.
	1 DEL clignote en rouge.	La connexion électrique entre le chargeur et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du chargeur. ► Introduire la batterie.
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	► Retirer la batterie. ► Retirer la fiche secteur de la prise de courant. ► Attendre 1 minute. ► Brancher la fiche secteur sur la prise de courant. ► Si 1 DEL clignote encore en rouge : ne pas utiliser le chargeur – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		Il y a un dérangement dans la batterie.	► Ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La liaison électrique avec le chargeur a été coupée.	► Retirer la batterie. ► Retirer la fiche secteur de la prise de courant. ► Attendre 1 minute. ► Brancher la fiche secteur sur la prise de courant.
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	► Ne pas utiliser le chargeur – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le chargeur ne démarre pas et n'effectue pas d'autotest.	Les DEL ne s'allument pas env. 1 seconde en vert.	La liaison électrique avec le chargeur a été coupée.	► Retirer la fiche secteur de la prise de courant. ► Attendre 1 minute. ► Brancher la fiche secteur sur la prise de courant.
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	► Ne pas utiliser le chargeur – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

18 Caractéristiques techniques

18.1 Perche élagueuse STIHL HTA 30.0

– Batteries autorisées :
  – STIHL AS
– Poids sans batterie : 3,0 kg
– Capacité maximale du réservoir à huile : 50 cm³ (0,05 l)

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

18.2 Pignons

Les pignons suivants peuvent être utilisés :
– à 6 dents pour 1/4" P

18.3 Profondeur de rainure minimale des guide-chaînes

La profondeur de rainure minimale dépend du pas du guide-chaîne.
– 1/4" P : 4 mm

18.4 Batterie STIHL AS

– Technologie de batterie : lithium-ion
– Tension : 10,8 V

– Tension maximale : 12 V
– Capacité en Ah : voir plaque signalétique
– Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
– Poids en kg : voir plaque signalétique

18.5 Chargeur STIHL ALS 31.0

– Tension nominale : voir la plaque signalétique
– Fréquence : voir la plaque signalétique
– Puissance nominale : voir la plaque signalétique
– Intensité du courant de charge : voir la plaque signalétique
– Capacité maximale de la batterie autorisée STIHL AS : 12,5 Ah

Pour les temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

18.6 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :
– Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm²
– Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm²

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :
– Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm²
– Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm²

18.7 Limites de température

AVERTISSEMENT

■ La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  ► Ne pas charger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  ► Ne pas utiliser la perche élagueuse, la batterie ou le chargeur à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  ► Ne pas ranger la perche élagueuse, la batterie ou le chargeur à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

18.8 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales de la perche élagueuse, de la batterie et du chargeur, respecter les plages de températures suivantes :
– Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
– Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
– Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

18.9 Niveaux sonores et taux de vibrations

STIHL recommande de porter une protection auditive
– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 62841-4-1 : 80 dB(A), incertitude K_{pA} : 2 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique L_{wA} suivant EN 62841-4-1 : 91 dB(A), incertitude K_{WA} : 2 dB(A)
– Taux de vibrations a_{hv} suivant EN 62841-4-1 :
  – Poignée de commande : 0,5 m/s², incertitude K_a : 2,0 m/s²
  – Gaine faisant office de poignée : 0,6 m/s², incertitude K_a : 2,0 m/s²
– Taux de vibrations p_F suivant EN ISO 5349-3 :
  – Poignée de commande : 20 m/s², incertitude K_p : 7 m/s²
  – Gaine faisant office de poignée : 30 m/s², incertitude K_p : 7 m/s²

Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les niveaux sonores et les vibrations engendrés dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation et les accessoires utilisés. Les niveaux sonores et les

taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux bruits et aux vibrations. L'exposition réelle aux bruits et aux vibrations ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

18.10 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

19 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse

19.1 Perche élagueuse STIHL HTA 30.0

Pas	Jauge (épaisseur de maillon d'entraînement/ largeur de rainure)	Longueur	Guide-chaîne	Nombre de dents du pignon de renvoi	Nombre de maillons d'entraînement	Chaîne
1/4" P	1,1 mm	20 cm	Light 01	6	44	71 PM3 (Type 3670)
La longueur de coupe d'un guide-chaîne dépend de la perche élagueuse et de la chaîne utilisées. La longueur de coupe réelle d'un guide-chaîne peut être inférieure à la longueur indiquée.						

20 Pièces de rechange et accessoires

20.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

21 Mise au rebut

21.1 Mise au rebut de la perche élagueuse, de la batterie et du chargeur

Des informations relatives à la mise au rebut sont disponibles auprès de l'administration locale ou d'un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas jeter ce matériel avec les ordures ménagères.

22 Conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse stihl.link/compliance.

Un formulaire permettant de signaler des failles de sécurité et d'autres informations sont disponibles à l'adresse vdp.stihl.com.

23 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

24 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

24.1 Introduction

AVERTISSEMENT

- **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électroportatif » employé dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur / batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

24.2 Sécurité à l'endroit de travail

a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **Ne pas utiliser l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Durant l'utilisation de l'outil électroportatif, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.** En cas d'inattention, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil électroportatif.

24.3 Sécurité sur le plan électrique

a) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

24.4 Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant et concentré sur le travail. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des drogues, ou après avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.

b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique, suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.

c) **Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt, avant de raccorder l'outil électroportatif à l'alimentation électrique ou avant de raccorder l'accumulateur, de soulever ou de porter l'outil électroportatif.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher sur l'alimentation électrique lorsque son interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.

d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce de l'outil électroportatif en rotation peut causer des blessures.

e) **Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.

h) **Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé.** En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.

24.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

a) **Ne pas surcharger l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être correctement mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif.** Cette précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.

d) **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail. Vérifier que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils de travail etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

24.6 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil

a) **Ne charger les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) **Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accumula-

teur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

e) **Ne pas utiliser un accumulateur endommagé ou ayant subi une modification quelconque.** Des accumulateurs endommagés ou ayant subi des modifications peuvent présenter des comportements imprévisibles et causer un incendie, une explosion ou un autre risque de blessure.

f) **Ne pas exposer un accumulateur au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent causer une explosion.

g) **Suivez toutes les instructions concernant la recharge et ne rechargez jamais l'accumulateur ou l'outil électroportatif sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans la Notice d'emploi.** Une recharge incorrecte ou une recharge en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accumulateur et accroît le risque d'incendie.

24.7 Service après-vente

a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.

b) **Ne jamais essayer de remettre en état des batteries endommagées.** Toute opération de maintenance touchant des batteries doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par des ateliers de service après-vente agréés par le fabricant.

24.8 Consignes de sécurité à suivre à l'utilisation de la scie à chaîne avec rallonge

a) **En utilisant la scie à chaîne avec rallonge, veiller à ce qu'aucune partie du corps ne se trouve à proximité de la chaîne. Avant de mettre la scie à chaîne avec rallonge en marche, s'assurer que la chaîne ne touche ni le sol, ni un objet quelconque.** À l'utilisation de la scie à chaîne avec rallonge, il suffit d'une seconde d'inattention pour se blesser ou blesser d'autres personnes.

b) **Toujours tenir la scie à chaîne avec rallonge à deux mains.** Tenir la scie à chaîne avec rallonge à deux mains pour ne pas risquer d'en perdre le contrôle.

c) **À fin de réduire le risque d'électrocution mortelle, ne jamais utiliser la scie à chaîne avec rallonge à proximité de lignes électriques haute tension.** Un contact avec des lignes électriques ou l'utilisation de la machine à proximité de lignes électriques peut causer des blessures graves ou une électrocution mortelle.

d) **La scie à chaîne avec rallonge doit être tenue exclusivement par les surfaces isolantes des poignées, car on ne peut pas exclure le risque que la chaîne entre en contact avec des câbles électriques dissimulés ou avec son propre câble d'alimentation électrique.** Si la chaîne entre en contact avec un câble sous tension, cela risque de mettre les éléments métalliques de la scie à chaîne avec rallonge sous tension et de causer un choc électrique à l'utilisateur.

e) **Porter des équipements adéquats pour la protection des yeux et de l'ouïe. Il est recommandé de porter, en plus, d'autres équipements de protection complémentaires pour les mains et des chaussures antidérapantes.** Un équipement de protection individuelle adéquat réduit le risque de blessures.

f) **Pour les travaux à effectuer au-dessus du niveau de la tête, avec la scie à chaîne avec rallonge, porter un casque de protection.** Les morceaux de branches qui tombent peuvent causer des blessures graves.

g) **Toujours veiller à se tenir dans une position stable et utiliser la scie à chaîne avec rallonge uniquement en se tenant debout sur le sol.** En travaillant sur une surface glissante ou instable, l'utilisateur risquerait de perdre

l'équilibre ou de perdre le contrôle de la machine.

h) **Ne pas travailler avec la scie à chaîne avec rallonge en se tenant sur un arbre, une échelle ou une autre surface instable.** En utilisant la scie à chaîne avec rallonge dans de telles conditions, l'utilisateur risquerait de perdre l'équilibre, de perdre le contrôle de la machine et d'être blessé.

i) **Écarter tout cordon l'alimentation électrique ou autre câble électrique de la zone de coupe.** Des câbles d'alimentation électrique ou autres peuvent être dissimulés dans les haies et les buissons et l'on risque de les couper avec la chaîne.

j) **Ne pas utiliser la scie à chaîne avec rallonge par mauvais temps, et surtout pas en cas de risque d'orage.** Cela réduit ainsi le risque d'être frappé par la foudre.

k) **En coupant une branche sous contraintes, il faut s'attendre à ce qu'elle se détende ou rebondisse.** Lorsque les tensions exercées sur les fibres du bois sont libérées, la branche sous contrainte peut venir toucher l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne avec rallonge.

l) **Il faut être très prudent en coupant des taillis et des arbres de faible section.** Les branches ou troncs minces peuvent se prendre dans la chaîne et frapper l'utilisateur ou lui faire perdre l'équilibre.

m) **En portant la scie à chaîne avec rallonge arrêtée, orienter le guide-chaîne dans le sens opposé au corps et veiller à ne pas actionner l'interrupteur par mégarde.** En maniant la scie à chaîne avec rallonge avec la plus grande prudence, on réduit le risque d'entrer accidentellement en contact avec la chaîne.

n) **Pour le transport ou le rangement de la scie à chaîne avec rallonge, toujours mettre le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne.** En maniant la scie à chaîne avec rallonge avec la plus grande prudence, on réduit le risque d'entrer accidentellement en contact avec la chaîne en mouvement.

o) **Avant d'enlever des morceaux de branches coincés ou d'entreprendre des travaux de maintenance sur la scie à chaîne avec rallonge, s'assurer que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt et que la fiche du cordon d'alimentation électrique a été retirée de la prise de courant.** Une mise en marche inattendue de la scie à chaîne avec rallonge lorsqu'on est en train d'enlever des morceaux de branches coincés ou d'effectuer des travaux de maintenance pourrait causer des blessures graves.

p) **Scier exclusivement du bois. Ne pas employer la scie à chaîne avec rallonge pour des travaux pour lesquels elle n'a pas été conçue. Par exemple : ne pas utiliser la scie à chaîne avec rallonge pour couper du métal, du plastique, des éléments de maçonnerie ou des matériaux de construction en matière autre que le bois.** L'utilisation de la scie à chaîne avec rallonge à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

Indice

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso 87
2 Sommario..... 87
3 Avvertenze di sicurezza..... 89
4 Preparare lo sramatore lungo..... 99
5 Carica della batteria e LED..... 99
6 Assemblare lo sramatore lungo..... 100
7 Inserire e togliere la batteria..... 102
8 Accendere e spegnere lo sramatore lungo 102
9 Controllare lo sramatore lungo e la batteria 103
10 Lavorare con lo sramatore lungo..... 104
11 Dopo il lavoro..... 105
12 Trasporto..... 106
13 Conservazione..... 106
14 Pulizia..... 106
15 Manutenzione..... 107
16 Riparazione..... 108
17 Eliminazione dei guasti..... 108
18 Dati tecnici..... 110
19 Combinazioni di spranghe di guida e catene della sega..... 111
20 Ricambi e accessori..... 112
21 Smaltimento..... 112
22 Conformità UE..... 112
23 Indirizzi..... 112
24 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici 112

IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
0000011589_006_I

Stampato su carta candeggiata senza cloro.
La carta è riciclabile.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-089-9601-A. VA1.E26.

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d’uso

1.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
  - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVERTENZA

- L’avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
  - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

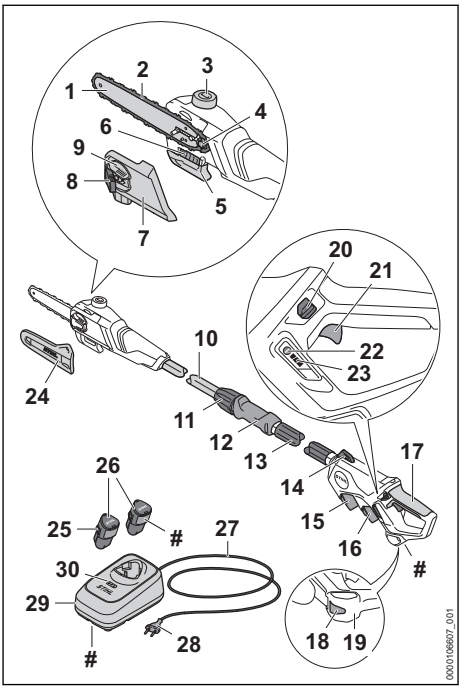
- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

1.3 Simboli nel testo

Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

2 Sommario

2.1 Sramatore lungo, batteria e caricabatterie



1 **Spranga di guida**
La spranga di guida guida la catena della sega.

2 **Catena della sega**
La catena della sega taglia il legno.

3 **Tappo del serbatoio**
Il tappo del serbatoio chiude il serbatoio dell'olio.

4 **Rocchetto catena**
Il rocchetto catena aziona la catena della sega.

5 **Gancio per rami**
Il gancio per rami serve per estrarre il ramo tagliato dalla corona dell'albero.

6 **Leva di tensionamento**
La leva di tensionamento sposta la spranga di guida tendendo o allentando così la catena della sega.

7 **Coperchio rocchetto catena**
Il coperchio rocchetto catena copre il rocchetto catena e fissa la spranga di guida allo sramatore lungo.

8 Impugnatura
L'impugnatura supporta il rilascio o il fissaggio del dado ad alette.

9 Dado ad alette
Il dado ad alette fissa il coperchio rocchetto catena allo sramatore lungo.

10 Stelo
Lo stelo unisce tutti i componenti.

11 Dado di bloccaggio
Il dado di bloccaggio serve a impostare la lunghezza dello stelo.

12 Blocchetto
Il blocchetto collega lo stelo al dado di bloccaggio.

13 Guaina di presa
La guaina di presa serve per tenere e guidare lo sramatore lungo.

14 Occhiello di trasporto
L'occhiello di trasporto serve per agganciare il sistema di trasporto.

15 Vano batteria 2
Questo vano batteria contiene la seconda batteria.

16 Vano batteria 1
Questo vano batteria contiene la prima batteria.

17 Impugnatura di comando
L’impugnatura di comando serve per usare, tenere e guidare lo sramatore lungo.

18 Occhiello
L'occhiello serve per agganciare lo sramatore lungo.

19 Piede di sostegno
Il piede di sostegno serve per appoggiare a terra lo sramatore lungo.

20 Leva di bloccaggio
La leva di bloccaggio sblocca la leva di comando.

21 Leva di comando
La leva di comando accende e spegne lo sramatore lungo.

22 Pulsante
Il pulsante attiva i LED sullo sramatore lungo.

23 LED
I LED indicano lo stato di carica delle batterie con lo stato di carica e le anomalie più basse.

24 Riparo catena
Il riparo catena protegge dal contatto con la catena della sega.

25 Gancio di arresto
Il gancio di arresto mantiene la batteria nel suo vano.

26 Batteria
La batteria alimenta di energia lo sramatore lungo.

27 Cavo di collegamento
Il cavo di collegamento collega il caricabatterie alla spina di rete.

28 Spina di rete
La spina di rete collega il cavo di collegamento a una presa

29 Caricabatterie
Il caricabatterie carica la batteria.

30 LED
I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

 # Targhetta dati prestazioni con numero di macchina

2.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sullo sramatore lungo, sulla batteria e sul caricabatterie e hanno i seguenti significati:

Questo simbolo contrassegna il serbatoio dell'olio per catena della sega.

Questo simbolo indica la direzione di movimento della catena della sega.

Questo simbolo indica che la spranga di guida e la catena della sega devono essere montate.

Direzione di tensionamento e rilascio della catena della sega.

In questa direzione il dado di bloccaggio viene chiuso. Non si riesce ad estrarre lo stelo.

In questa direzione il dado di bloccaggio viene aperto. È possibile estrarre lo stelo.

L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto di energia della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.

Azionare l'apparecchio elettrico in un ambiente chiuso e asciutto.

Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici.

Leggere le istruzioni d’uso, comprenderle e conservarle.

3 Avvertenze di sicurezza

3.1 Simboli di avvertimento

3.1.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sullo sramatore lungo hanno i seguenti significati:

Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.

Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

Indossare occhiali ed elmetto di protezione.

Indossare gli stivali di protezione.

Indossare guanti da lavoro.

Osservare la distanza di sicurezza.

Proteggere lo sramatore lungo dall'acqua e dall'umidità.

Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.

3.1.2 Batteria

I simboli di avvertimento sulla batteria hanno i seguenti significati:

Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.

Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

Proteggere la batteria da calore e fiamme.

Non immergere la batteria in liquidi.

3.1.3 Caricabatterie

I simboli di avvertimento sul caricabatterie hanno i seguenti significati:

Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.

Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

Proteggere il caricabatterie dall'acqua e dall'umidità.

3.2 Uso conforme

Lo sramatore lungo STIHL HTA 30.0 serve per sramare alberi o potare i rami di alberi alti.

Lo sramatore lungo non deve essere usato per l'abbattimento.

Lo sramatore lungo non deve essere usato sotto la pioggia.

Lo sramatore lungo è alimentato da due batterie STIHL AS.

Questo caricabatterie carica le batterie STIHL AS: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

⚠ AVVERTENZA

- Le batterie e i caricabatterie non approvati da STIHL per lo sramatore lungo possono provocare incendi ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Utilizzare lo sramatore lungo con due batterie STIHL AS.
  - ► Caricare le batterie STIHL AS con questo caricabatterie: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2
- Se non si utilizzano lo sramatore lungo, la batteria o il caricabatterie in modo non conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte di persone e di danni materiali.
  - ► Utilizzare lo sramatore lungo, la batteria e il caricabatterie come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

3.3 Requisiti per l'utilizzatore

⚠ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi dello sramatore lungo, della batteria e del caricabatterie. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per l'utilizzatore o per altre persone.

  ► Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

  ► Se lo sramatore lungo, la batteria o il caricabatteria viene ceduto ad un'altra persone, consegnare a corredo anche le istruzioni d'uso.

  ► Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:
  - L'utilizzatore è riposato.
  - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare lo sramatore lungo, la batteria e il caricabatterie e quindi da poter lavorare. Se le capacità fisiche, sensoriali o psichiche dell'utilizzatore sono limitate, gli è consentito lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
  - L'utente può riconoscere e valutare i rischi dello sramatore lungo, della batteria e del caricabatterie.
  - L'utilizzatore è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
  - L'utilizzatore ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con lo sramatore lungo e con il caricabatterie.
  - L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.

  ► In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nello sramatore lungo. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.

  ► Legare i capelli lunghi e fissarli in modo che siano sopra le spalle.

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.

  ► Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità secondo la norma EN 166 o EN ISO 16321 o secondo le prescrizioni nazionali.

- La caduta di oggetti può provocare lesioni alla testa.

  ► Indossare un elmetto protettivo.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata della polvere. La polvere inalata può essere dannosa per la salute e provocare reazioni allergiche.

  ► Se si solleva polvere, indossare una mascherina antipolvere.

- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nello sramatore lungo. Se l'utilizzatore non indossa indumenti idonei potrebbe subire gravi lesioni personali.

  ► Indossare indumenti aderenti.

  ► Togliersi sciarpe o gioielli.

- Durante il lavoro l'utente potrebbe tagliarsi con il legno. Durante la pulizia o la manutenzione l'operatore può entrare in contatto con la catena della sega. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.

  ► Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.

- Se l'utilizzatore indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.

  ► Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

3.5 Zona di lavoro e area circostante

3.5.1 Sramatore lungo

⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli dello sramatore lungo e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Questo potrebbe

causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ► Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 15 m attorno all'area di lavoro.
- ► Mantenere una distanza di 15 m dagli oggetti.
- ► Non lasciare incustodito lo sramatore lungo.
- ► Sincerarsi che i bambini non possano giocare con lo sramatore lungo.

■ Lo sramatore lungo non è impermeabile. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e lo sramatore lungo può essere danneggiato.

- ► Non lavorare sotto la pioggia o in un ambiente umido.

■ I componenti elettrici dello sramatore lungo possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
- ► Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

3.5.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

■ Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
- ► Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
- ► Non lasciare la batteria incustodita.
- ► Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.

■ La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irreparabilmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.

- ► Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ► Non gettare la batteria nel fuoco.
- ► Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati, 📖 18.7.

- ► Non immergere la batteria in liquidi.
- ► Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ► Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ► Non esporre la batteria alle microonde.
- ► Proteggere la batteria da sostanze chimiche, sali e fertilizzanti.

3.5.3 Caricabatterie

⚠ AVVERTENZA

■ Le persone non autorizzate e i bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal caricabatteria e dalla corrente elettrica. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
- ► Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
- ► Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il caricabatteria.

■ Il caricabatteria non è protetto dall'acqua. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e il caricabatteria può essere danneggiato.

- ► Non usare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.

■ Il caricabatterie non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il caricabatteria viene esposto a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
- ► Azionare il caricabatteria in un ambiente chiuso e asciutto.
- ► Non azionare il caricabatteria in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi.
- ► Non usare il caricabatterie su una superficie facilmente infiammabile.
- ► Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per l'uso e la conservazione del caricabatterie, 📖 18.7.

■ le persone potrebbero inciampare nel cavo di collegamento. Le persone possono rimanere ferite e il caricabatterie potrebbe rimanere danneggiato.

- Posare il cavo di collegamento in piano sul pavimento.

3.6 Condizioni di sicurezza

3.6.1 Sramatore lungo

Lo sramatore lungo si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– Lo sramatore lungo non è danneggiato.
– Lo sramatore lungo è pulito.
– Gli elementi di comando funzionano e sono invariati.
– La lubrificazione della catena funziona.
– Le tracce di usura sul rocchetto catena non sono più profonde di 0,5 mm.
– Una combinazione data sulle presenti istruzioni per l'uso composta da spranga di guida e catena della sega è montata.
– La spranga di guida e la catena della sega sono montate correttamente.
– La catena della sega è correttamente tensionata.
– Sono montati accessori originali STIHL appositi per questo sramatore lungo.
– Gli accessori sono montati correttamente.
– Il tappo del serbatoio dell'olio è chiuso.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - Lavorare con uno sramatore lungo integro.
  - Se lo sramatore lungo è sporco: pulire lo sramatore lungo.
  - Non alterare lo sramatore lungo. Eccezione: montaggio di una combinazione indicata sulle presenti istruzioni per l'uso, composta da spranga di guida e catena della sega.
  - Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con lo sramatore lungo.
  - Montare accessori originali STIHL appositi per questo sramatore lungo.
  - Applicare spranga di guida e catena della sega come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
  - Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
  - Non inserire oggetti nelle feritoie dello sramatore lungo.
  - Chiudere il tappo del serbatoio.
  - Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
  - In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.6.2 Spranga di guida

La spranga di guida si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– La spranga di guida non è danneggiata.
– La spranga di guida non è deformata.
– La scanalatura è profonda tanto quanto o più della profondità minima prevista per la scanalatura, 📖 18.3.
– Le nervature della scanalatura siano senza bava.
– La scanalatura non è ristretta né dilatata.

⚠ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la spranga di guida non può più guidare correttamente la catena della sega. In questo caso, la catena della sega rischia di sporgere dalla spranga di guida. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - Lavorare con la spranga di guida solo se non è danneggiata.
  - Se la profondità della scanalatura è inferiore alla profondità minima della scanalatura: Sostituire la spranga di guida.
  - Sbavare settimanalmente la spranga di guida.
  - In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

3.6.3 Catena della sega

La catena della sega si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– La catena della sega non è danneggiata.
– La catena della sega è correttamente affilata.
– Le tacche di usura sui denti di taglio sono visibili.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - Lavorare con la catena della sega solo se non è danneggiata.
  - Affilare correttamente la catena della sega.
  - In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

3.6.4 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– La batteria non è danneggiata.
– La batteria è pulita e asciutta.
– La batteria funziona e non è stata alterata.

⚠ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Questo può causare gravi lesioni.
  - ► Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ► Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
  - ► Se la batteria è sporca, pulirla.
  - ► Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 📖 18.8.
  - ► Non alterare la batteria.
  - ► Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
  - ► Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ► Non aprire la batteria.
  - ► Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ► Evitare contatti con il liquido.
  - ► In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ► In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare.Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
  - ► Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

3.6.5 Caricabatteria

Il caricabatteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:
– Il caricabatteria non è danneggiato.
– Il caricabatteria è pulito e asciutto.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - ► Utilizzare un caricabatteria che non sia danneggiato.
  - ► Se il caricabatteria è sporco o bagnato: pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ► Non alterare il caricabatteria.
  - ► Non inserire oggetti nelle feritoie del caricabatteria.
  - ► Non collegare i contatti elettrici del caricabatteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ► Non aprire il caricabatteria.

3.7 Impiego

3.7.1 Taglio

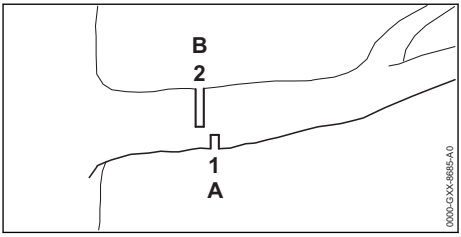
⚠ AVVERTENZA

- Se non ci sono persone a portata di voce al di fuori dell’area di lavoro, in caso di emergenza nessuno potrebbe prestare aiuto.
  - ► Sincerarsi che le persone al di fuori dell’area di lavoro siano a portata di voce.
- In determinate situazioni l'utente potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L’utente può perdere il controllo dello sramatore lungo, inciampando, cadendo e con conseguenti gravi ferite.
  - ► Lavorare con calma e concentrazione.
  - ► Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con lo sramatore lungo.
  - ► Comandare solo lo sramatore lungo.
  - ► Prestare attenzione agli ostacoli.
  - ► Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
  - ► Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- La catena della sega in rotazione può tagliare l'utente. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
  - ► Non toccare la catena della sega in rotazione.
  - ► Se la catena della sega è bloccata da un oggetto: Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria. Solo a questo punto è possibile eliminare l'oggetto.

- La catena della sega in rotazione si riscalda e si dilata. Se la catena della sega non è sufficientemente lubrificata e tensionata, la catena della sega potrebbe saltare fuori dalla spranga di guida oppure strapparsi. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Usare olio per catena della sega.
  - ► Durante il lavoro, controllare regolarmente la tensione della catena della sega. Se la tensione della catena della sega è insufficiente: tendere la catena della sega.
- Se lo sramatore lungo durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che lo sramatore lungo non sia in condizioni di sicurezza. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso lo sramatore lungo.

  - ► Indossare dei guanti da lavoro.
  - ► Concedersi delle pause dal lavoro.
  - ► Se insorgono sintomi di problemi circolatori, rivolgersi ad un medico.
- Se la catena della sega in rotazione incontra un oggetto duro, può provocare scintille. Le scintille possono provocare incendi in un ambiente altamente infiammabile. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile.
- Se viene rilasciata la leva di comando, la catena della sega continua a funzionare per breve tempo. La catena della sega in movimento può tagliare le persone. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
  - ► Tenere fermo lo sramatore lungo con entrambe le mani e attendere che la catena della sega non si muova più.
- In situazioni di pericolo, l'utente potrebbe farsi prendere dal panico e non posare il sistema di trasporto. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
  - ► Esercitarsi nel posare il sistema di trasporto.

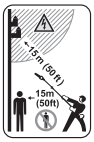
⚠ AVVERTENZA



- Se si taglia legno sotto tensione, la spranga di guida potrebbe rimanere incastrata. L'utente può perdere il controllo dello sramatore lungo, con conseguenti gravi ferite.
  - ► Prima eseguire un taglio di alleggerimento (1) sul lato in pressione (A), poi un taglio di troncatura (2), spostato in direzione del tronco, sul lato in trazione (B).

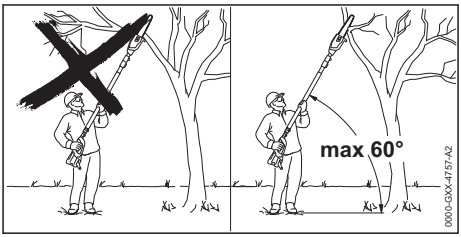
⚠ PERICOLO

- Se si lavora in un ambiente con cavi conduttori, la catena della sega rischia di entrare in contatto con tali cavi conduttori, danneggiandoli. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.



  - ► Mantenere una distanza di 15 m dai cavi sotto tensione.

3.7.2 Sramatura

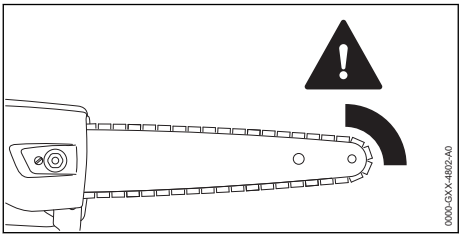


⚠ AVVERTENZA

- Durante la sramatura sussiste il rischio che i rami tagliati cadano. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
  - ► Non stare sotto il ramo che viene tagliato.
  - ► Mantenere un angolo massimo di 60° rispetto alla linea orizzontale.

3.8 Forze di reazione

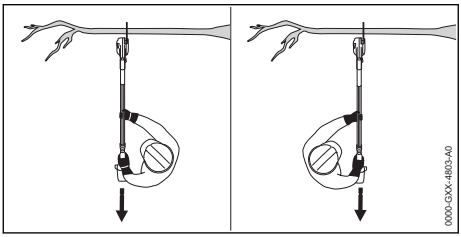
3.8.1 Contraccolpo



Il contraccolpo può verificarsi per le seguenti cause:

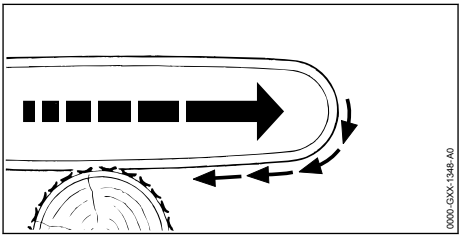
– La catena della sega in rotazione tocca un oggetto duro sulla zona attorno al quarto superiore della punta della spranga di guida e viene arrestata istantaneamente.
– La catena della sega durante il funzionamento si blocca sulla punta della spranga di guida.

⚠ AVVERTENZA



- Se si verifica un contraccolpo, lo sramatore lungo può essere scagliato via. L'utente può perdere il controllo dello sramatore lungo, con conseguenti gravi ferite o morte.
  - ► Afferrare lo sramatore lungo sempre con entrambe le mani.
  - ► Tenere il corpo lontano dal raggio d'azione esteso lo sramatore lungo.
  - ► Lavorare esattamente come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
  - ► Non lavorare nella zona del quarto superiore della punta della spranga di guida.
  - ► Lavorare con una catena della sega correttamente affilata e tesa.
  - ► Utilizzare una catena della sega con ridotto contraccolpo!
  - ► Utilizzare una spranga di guida con testata piccola.
  - ► Tagliare a tutto gas.

3.8.2 Trascinamento in avanti

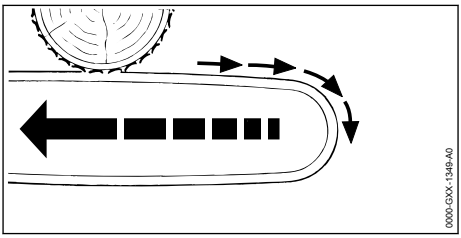


Se si lavora con la parte inferiore della spranga di guida, lo sramatore lungo viene allontanato dall'utente.

⚠ AVVERTENZA

- Se la catena incontra un oggetto duro e viene rapidamente frenata, lo sramatore lungo potrebbe essere allontanato violentemente dall'utente. L'utente può perdere il controllo dello sramatore lungo, con conseguenti gravi ferite o morte.
  - ► Afferrare lo sramatore lungo sempre con entrambe le mani.
  - ► Lavorare esattamente come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
  - ► Guidare nel taglio la spranga di guida con una traiettoria dritta.
  - ► Piazzare correttamente il riscontro.
  - ► Tagliare a tutto gas.

3.8.3 Contraccolpo



Se si lavora con la parte superiore della spranga di guida, lo sramatore lungo viene scagliato in direzione dell'utente.

⚠ AVVERTENZA

- Se la catena incontra un oggetto duro e viene rapidamente frenata, lo sramatore lungo potrebbe essere scagliato violentemente contro l'utente. L'utente può perdere il controllo dello sramatore lungo, con conseguenti gravi ferite o morte.
  - ► Afferrare lo sramatore lungo sempre con entrambe le mani.

- ► Lavorare esattamente come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- ► Guidare nel taglio la spranga di guida con una traiettoria dritta.
- ► Tagliare a tutto gas.

3.9 Carica

⚠ AVVERTENZA

- Durante la carica è possibile che un caricabatteria danneggiato o difettoso abbia un odore anomalo oppure emetta fumo. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Staccare la spina di rete dalla presa.
  - ► Estrarre le batterie.
- Il caricabatterie può surriscaldarsi e provocare un incendio in caso di dissipazione insufficiente del calore. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Non coprire il caricabatterie.

3.10 Collegamento elettrico

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:

– Il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato.
– Il connettore del cavo di collegamento o del cavo di prolunga è danneggiato.
– La presa non è installata correttamente.

⚠ PERICOLO

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
  - ► Accertarsi che il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina non siano danneggiati.

Se il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato:
  - ► Non toccare i punti danneggiati.
  - ► Staccare la spina di rete dalla presa.
  - ► Toccare il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina di rete con le mani asciutte.
  - ► Innestare la spina di rete del cavo di collegamento o del cavo di prolunga in una presa correttamente installata e protetta.
  - ► Collegare il caricabatteria con un interruttore differenziale (30 mA, 30 ms).
- Un cavo di prolunga danneggiato o inadeguato può provocare scosse elettriche. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ► Usare un cavo di prolunga con la sezione corretta, 📖 18.6.

⚠ AVVERTENZA

- Durante il caricamento, una tensione di rete o una frequenza di rete errate possono provocare una sovratensione nel caricabatteria. Il caricabatteria può essere danneggiato.
  - ► Accertarsi che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dati tecnici del caricabatterie.
- Se il caricabatterie è collegato a una presa multipla, durante la carica i componenti elettrici potrebbero essere sovraccaricati. I componenti elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ► Accertarsi che i dati elettrici sulla presa multipla non vengano superati dalla somma dei dati sulla targhetta dati tecnici del caricabatterie e di tutti gli apparecchi elettrici collegati alla presa multipla.
- Se posati in modo errato, i cavi di collegamento e di prolunga possono essere danneggiati, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il cavo di collegamento o il cavo di prolunga.
  - ► Posare e contrassegnare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale da evitare che le persone vi inciampino.
  - ► Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia teso o ingarbugliato.
  - ► Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.
  - ► Proteggere il cavo di collegamento e la prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
  - ► Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga su una superficie asciutta.
- Durante il lavoro, il cavo di collegamento si scalda. Se il calore non trova vie di fuga, sussiste il rischio di incendio.
  - ► Se viene usato un tamburo, svolgerlo completamente.
- Se sulla parete scorrono cavi elettrici e tubi, sussiste il rischio di danneggiarli se il caricabatteria viene montato sulla parete. Il contatto con i cavi elettrici può provocare una scossa elettrica. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ► Accertarsi che nel punto previsto non corrano cavi elettrici e tubi nella parete.
- Se il caricabatterie non viene montato alla parete come descritto nelle presenti istruzioni d'uso, il caricabatterie o la batteria potrebbero

cadere oppure il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi causando lesioni personali e danni materiali.
- ► Montare sulla parete il caricabatterie come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

- Se il caricabatterie con la batteria inserita è montato su una parete, la batteria rischia di cadere causando lesioni personali e danni materiali.
  - ► Prima montare il caricabatterie sulla parete, poi inserire la batteria.

3.11 Trasporto

3.11.1 Sramatore lungo

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto, lo sramatore lungo può ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.

  - ► Estrarre la batteria.
  - ► Spingere il riparo catena sulla spranga di guida fino a coprire l'intera spranga.
  - ► Fissare lo sramatore lungo con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

3.11.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  - ► Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi. causando lesioni personali e danni materiali.
  - ► Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  - ► Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

3.11.3 Caricabatteria

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il caricabatteria può ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Staccare la spina di rete dalla presa.
  - ► Estrarre la batteria.
  - ► Fissare il caricabatteria con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.
- Il cavo di collegamento non è destinato a trasportare il caricabatteria. Il cavo di collegamento e il caricabatteria possono rimanere danneggiati.
  - ► Avvolgere il cavo di collegamento e fissarlo al caricabatteria.

3.12 Conservazione

3.12.1 Sramatore lungo

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dallo sramatore lungo. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.

  - ► Estrarre la batteria.
  - ► Spingere il riparo catena sulla spranga di guida fino a coprire l'intera spranga.
  - ► Conservare lo sramatore lungo fuori dalla portata di bambini.
- I contatti elettrici sullo sramatore lungo e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. Lo sramatore lungo può essere danneggiato.

  - ► Estrarre la batteria.
  - ► Conservare lo sramatore lungo in un luogo pulito e asciutto.
- Se sulla parete scorrono cavi elettrici e tubi, sussiste il rischio di danneggiarli se il supporto a parete viene montato sulla parete. Il contatto con i cavi elettrici può provocare una scossa elettrica. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Accertarsi che nel punto previsto non corrano cavi elettrici e tubi nella parete.
- Se il supporto a parete non è montato sulla parete come descritto sulle presenti istruzioni d'uso, il supporto a parete o lo sramatore lungo rischiano di cadere. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
  - ► Montare il supporto a parete sulla parete nel modo descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

3.12.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini potrebbero subire gravi lesioni.
  - ► Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.
  - ► Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - ► Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - ► Conservare la batteria separata dallo sramatore lungo.
  - ► Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, staccare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60%.
  - ► Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria, 📖 18.7.

3.12.3 Caricabatterie

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti da un caricabatterie. I bambini sono esposti al rischio di gravi lesioni o morte.
  - ► Staccare la spina di rete.
  - ► Conservare il caricabatterie fuori dalla portata di bambini.
- Il caricabatterie non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il caricabatterie viene esposto a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
  - ► Staccare la spina di rete.
  - ► Se il caricabatterie è caldo, lasciarlo raffreddare.
  - ► Conservare il caricabatterie in luogo pulito e asciutto.
  - ► Conservare il caricabatterie in un ambiente chiuso.
  - ► Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione del caricabatterie, 📖 18.7.
- Il cavo di collegamento non è destinato a trasportare o ad appendere il caricabatterie. Il cavo di collegamento e il caricabatterie possono rimanere danneggiati.
  - ► Prendere il caricabatterie dall'alloggiamento e tenerlo saldamente.
  - ► Appendere il caricabatterie al supporto a parete.

3.13 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, lo sramatore lungo potrebbe accendersi accidentalmente. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.

  - ► Estrarre la batteria.
- L'uso di detergenti corrosivi, la pulizia con getto d'acqua od oggetti appuntiti può danneggiare lo sramatore lungo, la spranga di guida, la catena della sega e la batteria. Se lo sramatore lungo, la spranga di guida, la catena della sega o la batteria non vengono sottoposti a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
  - ► Pulire sramatore lungo, spranga di guida, catena della sega e batteria seguendo scrupolosamente le indicazioni di queste istruzioni per l'uso.
- Se lo sramatore lungo, la spranga di guida, la catena della sega o la batteria non vengono sottoposti a pulizia, manutenzione o riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone.
  - ► Non sottoporre lo sramatore lungo e la batteria a manutenzione o riparazione autonome.
  - ► Se lo sramatore lungo o la batteria devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  - ► Sottoporre a manutenzione o riparazione la spranga di guida e la catena della sega come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- Durante la pulizia o la manutenzione della catena della sega, l'utente potrebbe tagliarsi con i denti da taglio affilati. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.

- Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.

4 Preparare lo sramatore lungo

4.1 Preparazione all'uso dello sramatore lungo

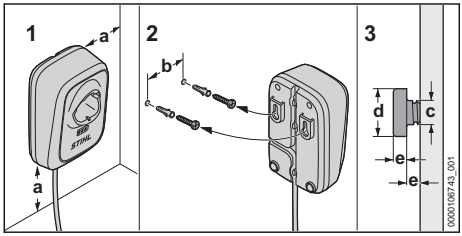
Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Sramatore lungo, 📖 3.6.1.
  - Spranga di guida, 📖 3.6.2.
  - Catena della sega, 📖 3.6.3.
  - batteria, 📖 3.6.4.
  - Caricabatteria, 📖 3.6.5.
- Controllare la batteria, 📖 9.6.
- Caricare completamente la batteria, 📖 5.2.
- Pulire lo sramatore lungo, 📖 14.1.
- Montare la spranga di guida e la catena della sega, 📖 6.1.1.
- Tendere la catena della sega, 📖 6.2.
- Rabboccare l'olio per catena, 📖 6.3.
- Controllare gli elementi di comando, 📖 9.4.
- Controllare la lubrificazione della catena, 📖 9.5.
- Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare lo sramatore lungo e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

5 Carica della batteria e LED

5.1 Montaggio del caricabatterie su una parete

Il caricabatterie può essere montato a una parete.



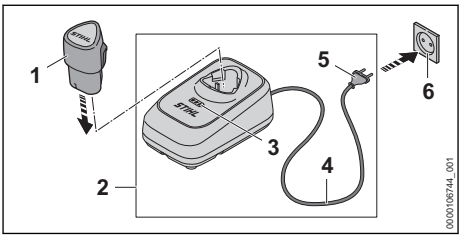
- Montare il caricabatterie a una parete soddisfacendo le seguenti condizioni:
  - Usare un sistema di fissaggio adeguato.
  - Il caricabatterie è orizzontale.
    Osservare le seguenti misure:
    - a = almeno 100 mm
    - b = 54 mm
    - c = 4,5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2,5 mm

5.2 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da numerosi fattori, ad es. dalla temperatura del caricabatterie o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati, 📖 18.8. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

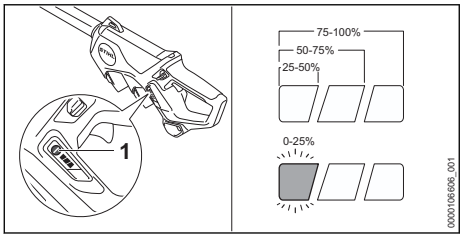
Se si inserisce la spina di rete in una presa e la batteria nel caricabatterie, la carica avviene automaticamente. Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie si spegne automaticamente.

Durante il processo di carica la batteria e il caricabatterie si scaldano.



- Inserire la spina di rete (5) in una presa accessibile (6).
  Il caricabatterie (2) si avvia ed esegue un autotest. I LED (3) si accendono per ca. 1 secondo con luce verde.
- Posare il cavo di collegamento (4).
- Inserire la batteria (1) nelle guide del caricabatterie (2) e spingerla fino all'arresto.
  I LED (3) si accendono o lampeggiano con luce verde. La batteria (1) è in fase di carica.
- Se tutti i LED (3) sono sempre accesi con luce verde, la batteria (1) è completamente carica e può essere rimossa dal caricabatterie (2). L'intensità della luce dei LED (3) si riduce dopo circa 5 minuti.
- Se il caricabatterie (2) non viene più usato, scollegare la spina di rete (5) dalla presa (6).

5.3 Visualizzazione dello stato di carica



- Inserire le batterie.
- Premere il pulsante (1).
  I LED si accendono con luce verde per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- Se il LED sinistro lampeggia con luce verde, caricare la batteria.

AVVISO

- I LED indicano sempre la batteria con il livello di carica più basso. Per visualizzare lo stato di carica della singola batteria:
  - Inserire la batteria solo nel vano batteria 1.
  - Premere il pulsante (1).

AVVISO

- Se la batteria è inserita solo nel vano batteria 2, i LED dello sramatore lungo non funzionano.
  - Inserire entrambe le batterie o almeno una batteria nel vano batteria 1.
  - Premere il pulsante (1).

5.4 LED sullo sramatore lungo

I LED indicano il livello di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED sono accesi o lampeggiano con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- Se un LED ha luce rossa fissa o lampeggiante: eliminare i guasti, 📖 17.1.
  Nello sramatore lungo o nella batteria è presente un guasto.

5.5 LED sul caricabatterie

Il LED mostra lo stato del caricabatterie o i guasti. Il LED può essere verde, arancione o rosso, lampeggiante o a luce fissa.

Se il LED ha luce verde fissa o lampeggiante, significa che la batteria è in carica.

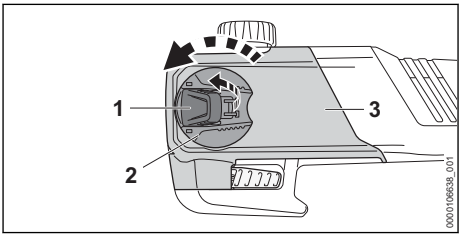
- Se il LED ha luce rossa o arancione fissa o lampeggiante, eliminare i guasti, 📖 17.
  Guasto al caricabatterie o alla batteria.

6 Assemblare lo sramatore lungo

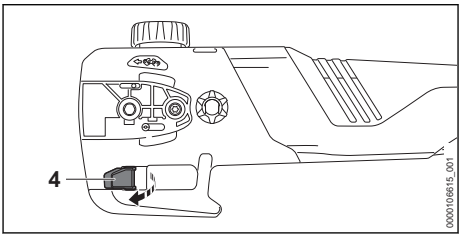
6.1 Montare e smontare la spranga di guida e la catena della sega

6.1.1 Montaggio della spranga di guida e della catena della sega

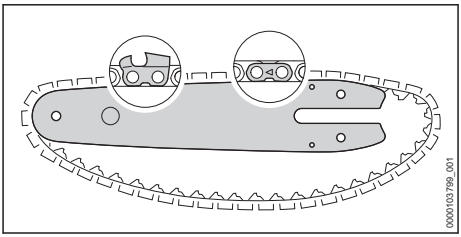
Le combinazioni di spranga di guida e catena della sega adatte al rocchetto catena e che possono essere montate sono indicate nei dati tecnici, 📖 19.1.



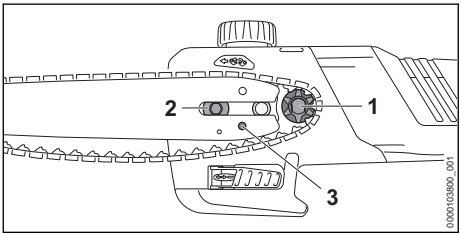
- Aprire l'impugnatura (1) del dado ad alette (2).
- Girare l'impugnatura (1) del dado ad alette (2) in senso antiorario fino a riuscire a togliere il coperchio rocchetto catena (3).
- Rimuovere il coperchio rocchetto catena (3).



- Allentare completamente la leva di tensionamento (4).
  La catena della sega è allentata.

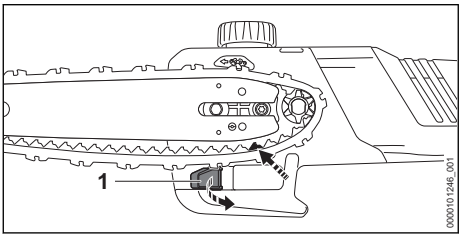


- Inserire la catena della sega nella scanalatura della spranga di guida in modo che le frecce sulle maglie di giunzione della catena della sega siano rivolte verso la parte superiore nel senso di rotazione.



- Posizionare la spranga di guida con la catena della sega sullo sramatore lungo di modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
  - Le maglie di guida della catena della sega sono posizionate nei denti del rocchetto catena (1).
  - La testa della vite a collare (2) è in sede nell'occhiello della spranga di guida.
  - Il perno della leva di tensionamento è in sede nel foro (3) della spranga di guida.

L'orientamento della spranga di guida non ha importanza. La pressione può anche essere esercitata sulla testa della spranga di guida.



- Introdurre le maglie di guida della catena della sega nella scanalatura della spranga di guida.
- Chiudere la leva di tensionamento (1).
  La leva di tensionamento scatta in posizione in modo udibile. La spranga di guida e la catena della sega sono posizionate sullo sramatore lungo. La catena della sega viene tesa in automatico.
- Applicare il coperchio rocchetto catena sullo sramatore lungo, in modo che risulti a filo con lo sramatore stesso.
- Girare l'impugnatura del dado ad alette in senso orario fintanto che il coperchio rocchetto catena è correttamente in sede nello sramatore lungo.
- Chiudere l'impugnatura del dado ad alette.
  L'impugnatura scatta in posizione in modo udibile.

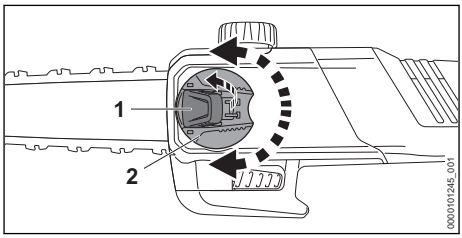
6.1.2 Smontaggio della spranga di guida e della catena della sega

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Aprire l'impugnatura del dado ad alette.
- Girare l'impugnatura del dado ad alette in senso antiorario fino a riuscire a togliere il coperchio rocchetto catena.
- Rimuovere il coperchio rocchetto catena.
- Allentare completamente la leva di tensionamento.
  La catena della sega è allentata.
- Togliere la spranga di guida e la catena della sega.

6.2 Messa in tensione della catena della sega

Durante il lavoro, la catena della sega tende a dilatarsi o a restringersi. La tensione della catena della sega cambia. Durante il lavoro occorre verificare regolarmente la tensione della catena della sega e regolarla.

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.



- Aprire l'impugnatura (1) del dado ad alette (2).
- Girare l'impugnatura del dado ad alette (2) di mezzo giro in senso antiorario.
  La catena della sega viene tesa in automatico.
- Girare l'impugnatura (1) del dado ad alette (2) in senso orario fintanto che il coperchio rocchetto catena è correttamente in sede nello sramatore lungo.
- Chiudere l'impugnatura (1) del dado ad alette (2).
  L'impugnatura scatta in posizione in modo udibile.
- Se la catena della sega può essere tirata ancora con due dita e con poco sforzo sopra la spranga di guida, significa che è tesa correttamente.

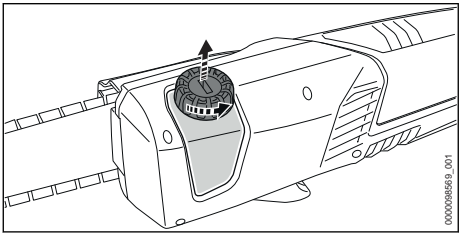
- Se le maglie di guida della catena della sega sono completamente visibili sulla parte inferiore della spranga di guida, tendere di nuovo la catena della sega.

6.3 Rabbocco dell'olio per la catena della sega

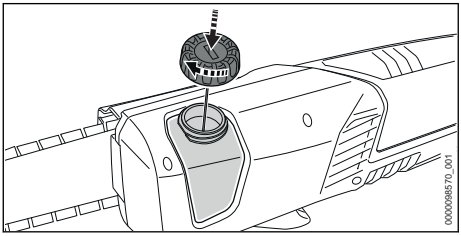
L'olio per catena lubrifica e raffredda la catena in circolazione.

STIHL raccomanda di utilizzare un olio per catene STIHL o un altro olio per catene di motoseghe approvato.

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.
- Posizionare lo sramatore lungo su una superficie piana di modo che il tappo del serbatoio dell'olio sia rivolto verso l'alto.
- Pulire la zona attorno al tappo del serbatoio dell'olio con un panno umido.



- Ruotare il tappo del serbatoio dell'olio in senso antiorario finché non si riesce a toglierlo.
- Togliere il tappo del serbatoio.
- Rabboccare l'olio per catena in modo tale da evitare di spargerlo e non riempire il serbatoio fino all'orlo.

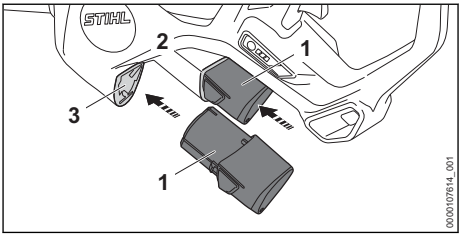


- Posizionare il tappo del serbatoio sul serbatoio dell'olio.
- Girare il tappo del serbatoio in senso orario e stringerlo a mano.
  Il serbatoio dell'olio è chiuso.

7 Inserire e togliere la batteria

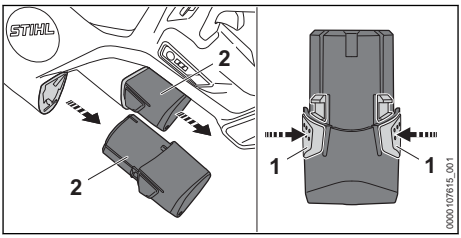
7.1 Inserimento della batteria

STIHL consiglia di utilizzare ed etichettare le batterie in coppia.



- Spingere la batteria (1) fino all'arresto nel vano batteria (2, 3).
  La batteria (1) scatta con un clic.

7.2 Estrazione della batteria

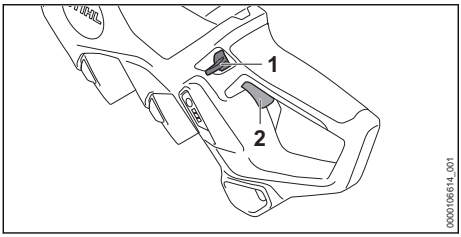


- Premere i due ganci di arresto (1).
  La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.

8 Accendere e spegnere lo sramatore lungo

8.1 Accensione dello sramatore lungo

- Tenere lo sramatore lungo con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Tenere lo sramatore lungo con l'altra mano sulla guaina di presa di modo che il pollice la stringa.



- Premere e tenere premuta la leva di bloccaggio (1) con il pollice.
- Premere e tenere premuta la leva di comando (2) con l'indice.
  Lo sramatore lungo accelera e la catena della sega si muove. La leva di bloccaggio (1) può essere rilasciata.

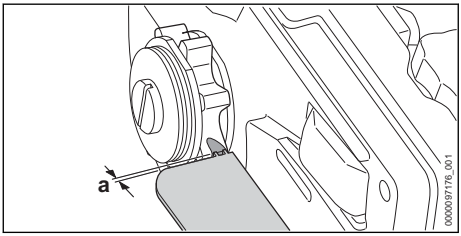
8.2 Spegnere lo sramatore lungo

- Rilasciare la leva di comando.
  La catena della sega non si muove più.
- Se la catena della sega continua a muoversi, togliere le batterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
  Lo sramatore lungo è difettoso.

9 Controllare lo sramatore lungo e la batteria

9.1 Controllare il rocchetto

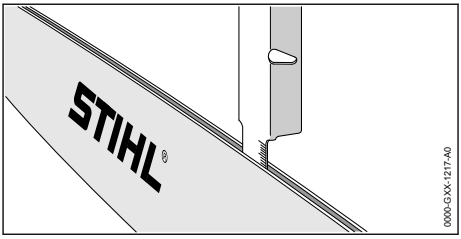
- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.
- Smontare il coperchio rocchetto catena.
- Smontare la spranga di guida e la catena della sega.



- Controllare le tracce di usura sul rocchetto catena con un calibro di affilatura riscontro STIHL.
- Se le tracce di usura sono più basse di 0,5 mm: Non usare lo sramatore lungo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  Il rocchetto catena deve essere sostituito.

9.2 Controllo della spranga di guida

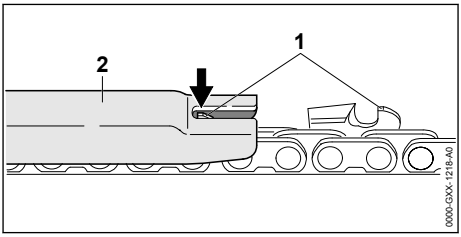
- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.
- Smontare la catena della sega e la spranga di guida.



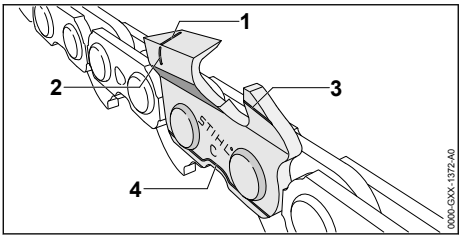
- Misurare la profondità della scanalatura della spranga di guida con l'asta sul calibro per lima STIHL.
- Sostituire la spranga di guida in presenza di una delle seguenti condizioni:
  – La spranga di guida è danneggiata.
  – La profondità della scanalatura misurata è inferiore alla profondità minima per la spranga di guida, 📖 18.3.
  – La scanalatura della spranga di guida è ristretta o dilatata.
- In caso di dubbi, rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

9.3 Controllo della catena della sega

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.



- Misurare l'altezza del limitatore di profondità (1) con un calibro per lima STIHL (2). Il calibro per lima STIHL deve essere adatto al passo della catena della sega.
- Se un limitatore di profondità (1) sporge dal calibro per lima (2): Riaffilare il limitatore di profondità (1), 📖 15.2.



- Controllare se sono visibili segni di usura (da 1 a 4) sui denti.
- Se uno dei segni di usura non è visibile su un dente: non usare la catena della sega e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Con un calibro STIHL controllare che sia mantenuto l'angolo di affilatura dei denti di taglio di 30°. Il calibro per lima STIHL deve essere adatto al passo della catena della sega.
- Se non viene mantenuto l'angolo di affilatura di 30°: affilare la catena della sega.
- In caso di dubbi, rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

9.4 Controllo degli elementi di comando

Leva di bloccaggio e leva di comando

- Estrarre le batterie.
- Tentare di premere la leva di comando senza premere la leva di bloccaggio.
- Se non si riesce a premere la leva di comando: Non usare lo sramatore lungo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  La leva di bloccaggio è difettosa.
- Premere e tenere premuta la leva di bloccaggio.
- Premere a fondo e poi rilasciare la leva di comando.
- Se la leva di comando è difficile da muovere o non ritorna nella posizione di partenza, non usare lo sramatore lungo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
  La leva di comando è difettosa.

Accensione dello sramatore lungo

- Inserire le batterie.
- Premere e tenere premuta la leva di bloccaggio.
- Premere e tenere premuta la leva di comando.
  La catena della sega è in funzione.
- Se 1 LED lampeggia con luce rossa, rimuovere le batterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
  Nello sramatore lungo è presente un malfunzionamento.
- Rilasciare la leva di comando.
  La catena della sega non si muove più.
- Se la catena della sega continua a muoversi, togliere le batterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
  Lo sramatore lungo è difettoso.

9.5 Controllo della lubrificazione della catena

- Introdurre la batteria.
- Posizionare la spranga di guida su una superficie chiara.
- Accendere lo sramatore lungo.
  L'olio per catena viene centrifugato e fuoriesce come si nota sulla superficie chiara. La lubrificazione della catena funziona.
- Se non si notano tracce dell'olio per catena centrifugato:
  - Rabboccare olio per catena.
  - Controllare nuovamente la lubrificazione della catena.
  - Se continua a non essere visibile olio per catene sulla superficie chiara: Non usare lo sramatore lungo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. La lubrificazione della catena è difettosa.

9.6 Controllo della batteria

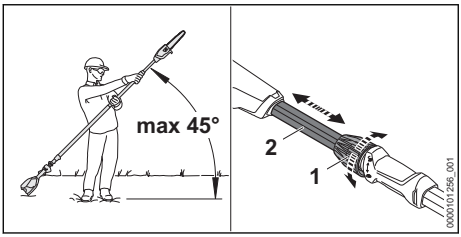
- Inserire la batteria nel vano batteria 1.
- Premere il pulsante sullo sramatore lungo.
  I LED sono accesi o lampeggiano.
- Rimuovere la batteria e inserire l'altra batteria nel vano batteria 1.
- Premere il pulsante sullo sramatore lungo.
  I LED sono accesi o lampeggiano.
- Inserire le due batterie.
- Premere il pulsante sullo sramatore lungo.
  I LED sono accesi o lampeggiano.
- Se i LED non si accendono o lampeggiano: non usare lo sramatore lungo e la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
  Nello sramatore lungo o nella batteria è presente un guasto.

10 Lavorare con lo sramatore lungo

10.1 Regolazione della lunghezza dello stelo

Lo stelo può essere regolato in diverse lunghezze in base all'applicazione e alla statura dell'utente.

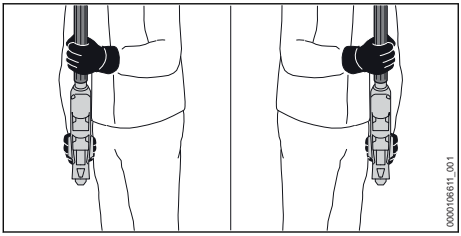
- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre la batteria.



- Girare il dado di bloccaggio (1) di mezzo giro in direzione 🔓.
- Regolare lo stelo (2) sulla lunghezza desiderata.
- Girare il dado di bloccaggio (1) fino all'arresto in direzione 🔒.
- Verificare che lo stelo (2) non si sposti più e che il dado di bloccaggio (1) sia chiuso fino al riscontro in direzione 🔒.

Se lo stelo (2) non si sposta più e il dado di bloccaggio è girato fino all'arresto in direzione 🔒, la lunghezza dello stelo è regolata in modo stabile.

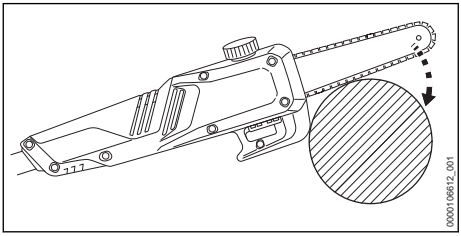
10.2 Tenere e guidare lo sramatore lungo



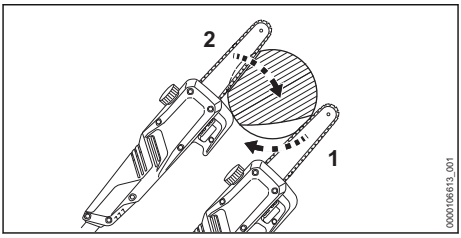
- Tenere lo sramatore lungo con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Tenere lo sramatore lungo con l'altra mano sulla guaina di presa di modo che il pollice la stringa.

10.3 Sramatura

Taglio di sezionamento

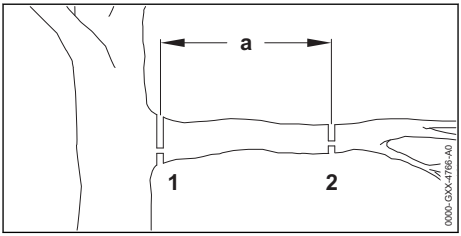


- Appoggiare la spranga di guida sul ramo come raffigurato.
- Premere la spranga di guida a tutto gas contro il ramo eseguendo un movimento a leva.
- Tagliare il tronco con la parte inferiore della spranga di guida.



- Se il ramo è sotto tensione: eseguire un taglio di scarico (1) sul lato in pressione, successivamente sul lato in trazione con un taglio di sezionamento (2).

Tagliare rami spessi



- Accorciare il ramo con un taglio di sezionamento con taglio di scarico (2) sul punto di taglio (2) ad una distanza a = 20 cm davanti del punto di taglio individuato (1).
- Eseguire il taglio di sezionamento con taglio di scarico nel punto di taglio individuato (1).

Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati, 📖 18.8.

11 Dopo il lavoro

11.1 Dopo il lavoro

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Se lo sramatore lungo è bagnato, lasciarlo asciugare.
- Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 📖 18.8.
- Pulire lo sramatore lungo.
- Pulire la spranga di guida e la catena della sega.
- Spingere il riparo catena sulla spranga di guida fino a coprire l'intera spranga.
- Pulire la batteria.

12 Trasporto

12.1 Trasportare lo sramatore lungo

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Spingere il riparo catena sulla spranga di guida fino a coprire l'intera spranga.

Trasportare lo sramatore lungo a mano

- Trasportare lo sramatore lungo tenendolo dallo stelo in modo tale che la spranga di guida sia rivolta verso il retro.

Trasportare lo sramatore lungo in un veicolo

- Fissare lo sramatore lungo in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

12.2 Trasporto della batteria

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in www.stihl.com/safety-data-sheets.

12.3 Trasporto del caricabatterie

- Staccare la spina di rete dalla presa.
- Estrarre la batteria.
- Avvolgere il cavo di collegamento.
- Se il caricabatterie viene trasportato in un veicolo, fissarlo con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o si muova.

13 Conservazione

13.1 Conservare lo sramatore lungo

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Spingere il riparo catena sulla spranga di guida fino a coprire l'intera spranga.
- Conservare lo sramatore lungo in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Lo sramatore lungo non può ribaltarsi e muoversi.
  - Lo sramatore lungo è fuori dalla portata dei bambini.
  - Lo sramatore lungo è asciutto e pulito.
- Se lo sramatore lungo viene conservato per più di 30 giorni, smontare la spranga di guida e la catena della sega.

13.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60%.

- Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria si trova in un luogo chiuso.
  - La batteria è scollegata dallo sramatore lungo.
  - Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, staccare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60%.
  - La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, 📖 18.7.

AVVISO

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
  - Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60%.
  - Conservare la batteria separata dallo sramatore lungo.

13.3 Conservazione del caricabatterie

- Sfilare la spina di rete dalla presa.
- Conservare il caricabatterie in modo da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il caricabatteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il caricabatteria è pulito e asciutto.
  - Il caricabatterie è in un luogo chiuso.
  - Il caricabatterie non è agganciato al cavo di collegamento.
  - Il caricabatterie non è conservato al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, 📖 18.7.

14 Pulizia

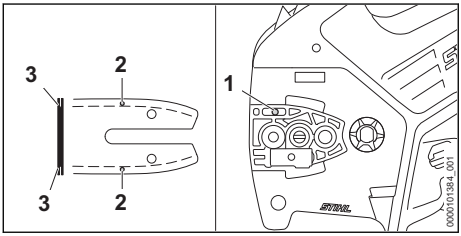
14.1 Pulire lo sramatore lungo

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.

- Pulire lo sramatore lungo con un panno umido o un antiresina STIHL.
- Pulire le fessure di aerazione con un pennello.
- Rimuovere i corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o una spazzola morbida.
- Smontare il coperchio rocchetto catena.
- Pulire la zona attorno al rocchetto catena con panno umido o antiresina STIHL.
- Montare il coperchio rocchetto catena.

14.2 Pulizia della spranga di guida e della catena della sega

- Spegnere lo sramatore lungo ed estrarre le batterie.
- Smontare la spranga di guida e la catena della sega.



- Pulire il canalino di ammissione olio (1), il foro di entrata dell'olio (2) e la scanalatura (3) con un pennello, una spazzola morbida o un antiresina STIHL.
- Pulire la catena della sega con un pennello, una spazzola morbida o un antiresina STIHL.
- Montare la spranga di guida e la catena della sega.

14.3 Pulizia della batteria

- Pulire la batteria con un panno umido.

14.4 Pulizia del caricabatteria

- Scollegare la spina di rete dalla presa.
- Pulire il caricabatterie con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici del caricabatterie con un pennello o una spazzola morbida.

15 Manutenzione

15.1 Sbavatura della spranga di guida

Sul bordo esterno della spranga di guida si può formare un'incrostazione.

- Rimuovere l'incrostazione con una lima patta o un allineatore per spranghe di guida STIHL.
- In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

15.2 Affilatura della catena della sega

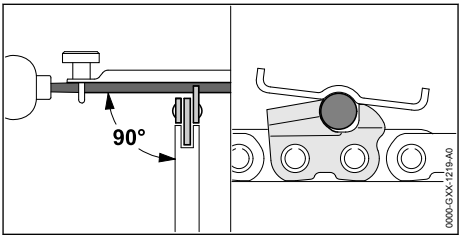
Affilare la catena della sega è un'operazione che richiede molto esercizio.

Le lime STIHL, gli attrezzi per l'affilatura STIHL, gli affilatori STIHL, i portalime 2 in 1 e l'opuscolo "Affilatura delle catene STIHL" aiutano ad affilare correttamente la catena della sega. L'opuscolo è disponibile agli indirizzi www.stihl.com/sharpening-brochure.

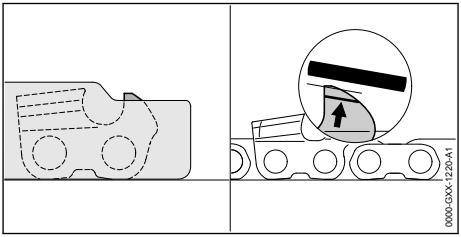
STIHL raccomanda di fare affilare le catene delle seghe da un rivenditore STIHL.

AVVERTENZA

- I denti della catena della sega sono affilati. L'utilizzatore potrebbe tagliarsi.
  - Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.



- Affilare ogni dente di taglio con una lima tonda in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La lima tonda è adatta per il passo della catena della sega.
  - La lima tonda si conduce dall'interno all'esterno.
  - La lima tonda si conduce ad angolo retto rispetto alla spranga di guida.
  - Viene mantenuto l'angolo di affilatura di 30°.



- Limare i limitatori di profondità con una lima piatta di modo che siano a filo con il calibro STIHL e paralleli alla tacca di usura. Il calibro STIHL deve essere adatto al passo della catena della sega.

- In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

16 Riparazione

16.1 Riparazione di sramatore lungo, batteria e caricabatterie

L'utilizzatore non può effettuare autonomamente la riparazione di sramatore lungo, spranga di guida, catena della sega, batteria e caricabatterie.

- Se lo sramatore lungo, la spranga di guida o la catena della sega sono danneggiate, non usare lo sramatore lungo, la spranga di guida o la catena della sega e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Se la batteria è difettosa o danneggiata, sostituirla.
- Se il caricabatterie è difettoso o danneggiato: sostituire il caricabatterie.
- Se il cavo di collegamento è difettoso o danneggiato, non usare il caricabatterie e fare sostituire il cavo da un rivenditore STIHL.

17 Eliminazione dei guasti

17.1 Eliminazione dei guasti dello sramatore lungo o della batteria

Guasto	LED sullo sramatore lungo	Causa	Soluzione
Lo sramatore lungo parte quando si accende.	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica di almeno una batteria è troppo basso.	► Inserire le batterie una alla volta nel vano superiore e visualizzare lo stato di carica. ► Caricare la batteria.
	1 LED si illumina di rosso.	Almeno una batteria è troppo calda o troppo fredda	► Estrarre le batterie. ► Inserire le batterie nel caricabatterie. Se il LED del vano batteria del caricabatterie si accende con luce rossa, la batteria è troppo calda o troppo fredda. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	1 LED lampeggia in rosso.	Nello sramatore lungo è presente un malfunzionamento.	► Estrarre e reinserire le batterie. ► Accendere lo sramatore lungo. ► Se 1 LED continua a lampeggiare in rosso, usare lo sramatore lungo e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	1 LED è acceso in rosso.	Lo sramatore lungo è troppo caldo.	► Estrarre le batterie. ► Lasciar raffreddare lo sramatore lungo.
	1 LED lampeggia in rosso.	È presente un guasto in almeno una batteria.	► Estrarre le batterie. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire le batterie. ► Accendere lo sramatore lungo. ► Se 1 LED continua a lampeggiare in rosso, estrarre le batterie. ► Inserire le batterie nel caricabatterie. Se il LED sull'alloggiamento della batteria del caricabatterie lampeggia in rosso, è presente un guasto nella batteria. Non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
		Il collegamento elettrico tra lo sramatore lungo e le batterie è interrotto.	► Estrarre le batterie. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire le batterie.
		Lo sramatore lungo o le batterie è umido/sono umide.	► Lasciare asciugare lo sramatore lungo o le batterie, 📖 18.8.
		La catena della sega è bloccata.	► Estrarre le batterie. ► Pulire lo sramatore lungo, 📖 14.1.

Guasto	LED sullo sramatore lungo	Causa	Soluzione
Lo sramatore lungo si spegne durante l'esercizio.	1 LED è acceso in rosso.	Lo sramatore lungo è troppo caldo.	► Estrarre le batterie. ► Lasciar raffreddare lo sramatore lungo.
		È presente un guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire le batterie. ► Accendere lo sramatore lungo.
La potenza di taglio dello sramatore lungo diminuisce.	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica di almeno una batteria è troppo basso.	► Inserire le batterie una alla volta nel vano superiore e visualizzare lo stato di carica. ► Caricare la batteria.
		La catena della sega non è correttamente affilata.	► Affilare correttamente la catena della sega.
		La catena della sega è eccessivamente tesa.	► Tendere la catena della sega correttamente.
Il tempo di esercizio dello sramatore lungo è troppo breve.		Almeno una batteria non è completamente carica.	► Inserire le batterie una alla volta nel vano superiore e visualizzare lo stato di carica. ► Caricare completamente la batteria.
		La durata di almeno una batteria è stata superata.	► Sostituire la batteria.
Nell’area di taglio si forma del fumo oppure si sente odore di bruciato.		La catena della sega non è correttamente affilata.	► Affilare correttamente la catena della sega.
		Nel serbatoio il livello dell’olio per catena della sega è insufficiente.	► rabboccare l'olio per catena.
		La lubrificazione della catena alimenta una quantità di olio per catena della sega non sufficiente.	► Pulire la spranga di guida e la catena della sega.
		La catena della sega è eccessivamente tesa.	► Tendere la catena della sega correttamente.
		Lo sramatore lungo non viene usato correttamente.	► Chiarirne l’uso ed esercitarsi.

17.2 Eliminazione dei guasti del caricabatterie

Anomalia	LED sul caricabatteria	Causa	Soluzione
La batteria non si carica.	1 LED si illumina con luce arancione.	La batteria o il caricabatterie è troppo calda/o o troppo fredda/o.	► Lasciare inserita la batteria nel caricabatterie. Il processo di carica si avvia automaticamente non appena è raggiunto l'intervallo di temperatura ammesso.
	1 LED lampeggia con luce rossa.	Il collegamento elettrico tra caricabatterie e batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici sul caricabatteria. ► Inserire la batteria.

Anomalia	LED sul carica-batteria	Causa	Soluzione
		Guasto al caricabatterie.	► Estrarre la batteria. ► Sfilare la spina di rete dalla presa. ► Attendere 1 minuto. ► Inserire la spina di rete nella presa. ► Se 1 LED rosso continua a lampeggiare: non usare il caricabatteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		È presente un guasto nella batteria.	► Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
		Il collegamento elettrico al caricabatterie è stato interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Sfilare la spina di rete dalla presa. ► Attendere 1 minuto. ► Inserire la spina di rete nella presa.
		Guasto al caricabatterie.	► Non usare il caricabatterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
Il caricabatterie non si avvia e non esegue l'autotest.	I LED non si accendono per ca. 1 secondo con luce verde.	Il collegamento elettrico al caricabatterie è stato interrotto.	► Sfilare la spina di rete dalla presa. ► Attendere 1 minuto. ► Inserire la spina di rete nella presa.
		Guasto al caricabatterie.	► Non usare il caricabatterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

18 Dati tecnici

18.1 Sramatore lungo STIHL HTA 30.0

– Batterie consentite:
  – STIHL AS
– Peso senza batteria: 3,0 kg
– Capacità massima del serbatoio dell'olio: 50 cm³ (0,05 l)

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo www.stihl.com/battery-life.

18.2 Rocchetti catena

Possono essere usate i seguenti rocchetti catena:
– a 6 denti per 1/4" P

18.3 Profondità minima della scanalatura delle spranghe di guida

La profondità minima della scanalatura dipende dal passo della spranga di guida.
– 1/4" P: 4 mm

18.4 Batteria STIHL AS

– Tecnologia della batteria: ioni di litio
– Tensione: 10,8 V
– Tensione massima: 12 V
– Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
– Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
– Peso in kg: v. targhetta dati tecnici

18.5 Caricabatterie STIHL ALS 31.0

– Tensione nominale: v. targhetta dati tecnici
– Frequenza: v. targhetta dati tecnici
– Potenza nominale: v. targhetta dati tecnici
– Corrente di carica: v. targhetta dati prestazioni
– Capacità massima della batteria ammessa STIHL AS: 12,5 Ah

I tempi di carica sono indicati in www.stihl.com/charging-times.

18.6 Cavi di prolunga

Se si usa un cavo di prolunga, i fili dello stesso devono avere almeno le seguenti sezioni, in funzione della lunghezza del cavo:

Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 220 V e 240 V:
– Lunghezza del cavo fino a 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Lunghezza del cavo da 20 m fino a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 100 V e 127 V:
– Lunghezza del cavo fino a 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Lunghezza del cavo da 10 m fino a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.7 Limiti di temperatura

AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ► Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ► Non utilizzare lo sramatore lungo, la batteria o il caricabatterie a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ► Non conservare lo sramatore lungo, la batteria o il caricabatterie a temperature inferiori a - 20 °C o superiori a + 70 °C.

18.8 Intervalli di temperatura consigliati

Per prestazioni ottimali dello sramatore lungo, delle batterie e del caricabatterie, osservare i seguenti intervalli di temperatura:
- Carica: da + 5 °C a + 40 °C
- Impiego: da - 10 °C a + 40 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

18.9 Valori acustici e valori vibratori

STIHL raccomanda di indossare delle cuffie.
- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN 62841-4-1: 80 dB(A), fattore d'incertezza K_{pA}: 2 dB(A)
- Livello di potenza sonora L_{wA} misurato secondo EN 62841-4-1: 91 dB(A), fattore d'incertezza K_{WA}: 2 dB(A)
- Valore vibratorio a_{hv} misurato secondo EN 62841-4-1:
  - Impugnatura di comando: 0,5 m/s², fattore d'incertezza K_a: 2,0 m/s²
  - Guaina di presa: 0,6 m/s², fattore d'incertezza K_a: 2,0 m/s²
- Valore vibratorio p_F misurato secondo EN ISO 5349-3:
  - Impugnatura di comando: 20 m/s², fattore d'incertezza K_p: 7 m/s²
  - Guaina di presa: 30 m/s², fattore d'incertezza K_p: 7 m/s²

I valori acustici e vibratori indicati sono stati misurati in base a una procedura di controllo standardizzata e possono essere utilizzati per effettuare un confronto tra le attrezzature elettriche. I valori acustici e vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, a seconda del tipo d'impiego e degli accessori utilizzati. I valori acustici e vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico acustico e vibratorio. Il carico acustico e vibratorio effettivo deve essere valutato. Contestualmente si possono considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento e quelli in cui, pur essendo acceso, non funziona sotto carico.

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

18.10 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

19 Combinazioni di spranghe di guida e catene della sega

19.1 Sramatore lungo STIHL HTA 30.0

Passo	Spessore maglia di guida/passo della scanalatura	Lunghezza	Spranga di guida	Numero denti stella di rinvio	Numero maglie di guida	Catena della sega
1/4“ P	1,1 mm	20 cm	Light 01	6	44	71 PM3 (modello 3670)

Passo	Spessore maglia di guida/passo della scanalatura	Lunghezza	Spranga di guida	Numero denti stella di rinvio	Numero maglie di guida	Catena della sega
La lunghezza di taglio di una spranga di guida dipende dallo sramatore lungo e dalla catena della sega usati. La lunghezza di taglio effettiva di una spranga di guida può essere inferiore alla lunghezza indicata.						

20 Ricambi e accessori

20.1 Ricambi e accessori

STIHL Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

21 Smaltimento

21.1 Smaltimento di sramatore lungo, batteria e caricabatterie

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.

22 Conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo stihl.link/compliance.

Un modulo per la segnalazione di vulnerabilità di sicurezza e ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo vdp.stihl.com.

23 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

24 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici

24.1 Introduzione

AVVERTENZA

- **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e dati tecnici di cui è corredato il presente attrezzo elettrico.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la successiva consultazione.**

Il termine "Attrezzo elettrico" usato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce agli attrezzi elettrici collegati alla rete (con cavo di rete) e agli attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

24.2 Sicurezza sul posto di lavoro

a) **Mantenere la zona di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.** Il disordine, oppure zone del posto di lavoro non illuminate, possono causare infortuni.

b) **Non lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti esposti al pericolo di esplosione dove si trovano liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli attrezzi elettrici generano scintille, che possono incendiare la polvere o i vapori.

c) **Durante l'uso dell'attrezzo elettrico tenere lontani bambini e altre persone.** In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'attrezzo elettrico.

24.3 Sicurezza elettrica

a) **Tenere gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità.** L'infiltrazione d'acqua nell'attrezzo elettrico aumenta il pericolo di scossa elettrica.

24.4 Sicurezza delle persone

a) **È richiesta la massima prudenza, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare l'attrezzo elettrico con criterio. Non usare l'attrezzo elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può causare lesioni gravi.

b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e sempre gli occhiali di protezione.** Indossare i dispositivi di protezione individuale, come la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco di protezione o i tappi auricolari, secondo il tipo e l'impiego dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di lesioni.

c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Sincerarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o di collegare la batteria, prenderla o indossarla.** Tenere un dito sull'interruttore mentre si trasporta l'attrezzo elettrico, oppure collegarlo alla corrente con l'interruttore inserito, può causare infortuni.

d) **Prima di inserire l'attrezzo elettrico, allontanare gli utensili di regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante dell'attrezzo elettrico può causare lesioni.

e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di tenere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo si può controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.

f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abbigliamento lontano dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono essere afferrati da parti in movimento.

g) **Se è previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, occorre allacciarli e usarli correttamente.** L'impiego dell'aspirazione può ridurre il pericolo causato dalla polvere.

h) **Evitare di sentirsi troppo sicuri e non bypassare le norme di sicurezza previste per gli attrezzi elettrici, anche se si ha molta dimestichezza con l'uso di un attrezzo elettrico.** Agire con una ridotta soglia di attenzione anche solo per una frazione di secondo può comportare gravi conseguenze.

24.5 Impiego e maneggio dell'attrezzo elettrico

a) **Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Usare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro da svolgere.** Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si usa l'attrezzo elettrico adatto entro l'intervallo di potenza previsto.

b) **Non usare un attrezzo elettrico il cui interruttore è difettoso.** L'attrezzo elettrico che non è più possibile inserire o disinserire è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla presa e/o rimuovere una batteria amovibile prima di eseguire le impostazioni dell'attrezzo, cambiare parti degli accessori o posare l'attrezzo elettrico.** Questa misura precauzionale evita l'avviamento accidentale dell'attrezzo elettrico.

d) **Conservare fuori della portata dei bambini gli attrezzi elettrici che non si usano. Non lasciare usare l'attrezzo elettrico da persone che non lo conoscono o che non hanno letto queste istruzioni.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.

e) **Prendersi cura degli attrezzi elettrici e degli accessori con attenzione: controllare se le parti in movimento funzionano liberamente e non s'inceppano, se vi sono parti rotte o talmente danneggiate da compromettere il funzionamento dell'attrezzo elettrico stesso. Fare riparare le parti danneggiate prima di usare l'attrezzo elettrico.** Molti infortuni hanno origine dalla cattiva manutenzione degli attrezzi elettrici.

f) **Mantenere affilati e puliti gli attrezzi di taglio.** Gli attrezzi di taglio curati a regola d'arte, con taglienti affilati, si bloccano meno e sono più facili da manovrare.

g) **Usare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi di lavoro ecc. seguendo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni operative e dell'attività da eseguire.** L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli previsti può creare situazioni di pericolo.

h) **Mantenere le impugnature e le zone di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se scivolose, le impugnature e le zone di presa impediscono un utilizzo e un controllo sicuro dell'attrezzo elettrico.

24.6 Impiego e trattamento dell'attrezzo a batteria

a) **Caricare le batterie solo con caricabatteria consigliati dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria, se usato con batterie diverse rischia di incendiarsi.

b) **Impiegare negli attrezzi elettrici solo le batterie per essi previste.** L'impiego di batterie diverse può causare lesioni e il pericolo d'incendio.

c) **Tenere la batteria che non viene usata lontana da fermagli metallici, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un ponte fra i contatti.** Un corto circuito fra i contatti della batteria può dare origine a ustioni o a incendi.

d) **Se usata impropriamente, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto medico.** Il liquido della batteria in perdita può causare arrossamento della pelle o ustioni.

e) **Non usare batterie danneggiate o alterate.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili, provocando incendio, esplosione o rischio di lesioni.

f) **Non esporre batterie a fuoco o alte temperature.** Il fuoco o le alte temperature oltre 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.

g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'attrezzo a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura nelle istruzioni per l'uso.** Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura ammessa può distruggere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

24.7 Assistenza

a) **Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.

b) **Non effettuare mai la manutenzione su una batteria danneggiata.** Tutta la manutenzione della batteria dovrà essere effettuata soltanto dal costruttore o da centri di assistenza alla clientela autorizzati.

24.8 Avvertenze di sicurezza per la sega per alberi con prolunga

a) **Quando la sega per alberi è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega. Prima di avviare la sega, accertarsi che la catena della sega non tocchi niente.** Un attimo di disattenzione durante l'uso della sega per alberi con prolunga potrebbe causare lesioni all'operatore o ad altre persone.

b) **Utilizzare sempre la sega per alberi con prolunga con entrambe le mani.** Tenere la sega per alberi con prolunga con entrambe le mani, in modo da evitare di perdere il controllo.

c) **Per ridurre il rischio di scarica elettrica letale, non utilizzare mai la sega per alberi con prolunga vicino a linee ad alta tensione corrente forte.** Il contatto con cavi elettrici o l'uso nelle vicinanze di linee ad alta tensione può provocare gravi lesioni o scosse mortali.

d) **Tenere la sega per alberi con prolunga solo sulle parti isolate del manico, poiché la catena della sega potrebbe colpire cavi elettrici nascosti o il proprio cavo di alimentazione.** Il contatto della catena della sega con un cavo che conduce tensione potrebbe mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio scoperte della catena per alberi con prolunga e per questo esporre l'operatore a una scarica elettrica.

e) **Indossare cuffie e protezioni per gli occhi. Si consiglia di indossare anche altri dispositivi di protezione per le mani e scarpe antiscivolo.** Dispositivi di protezione individuale adeguati riducono il rischio di lesioni.

f) **Per lavori in altezza con la sega per alberi con prolunga indossare sempre una protezione per il capo (casco).** La caduta di pezzi rotti può provocare gravi lesioni.

g) **Mantenere sempre una postura sicura e utilizzare la sega per alberi con prolunga solo**

stando in piedi sul terreno. Superfici scivolose o instabili possono fare perdere l'equilibrio o il controllo della macchina.

h) **Non lavorare con la sega per alberi con prolunga su un albero, una scala o su un'altra superficie non stabile.** L'uso di una sega per alberi con prolunga in tali condizioni potrebbe far perdere l'equilibrio e il controllo dell'apparecchiatura e causare lesioni.

i) **Tenere tutti i cavi elettrici lontano dalla zona di taglio.** I cavi elettrici potrebbero essere nascosti negli alberi ed essere tagliati inavvertitamente dalla catena della sega.

j) **Non usare la sega per alberi con prolunga in caso di maltempo, specialmente durante i temporali.** In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

k) **Essere pronti ad affrontare il rimbalzo generato durante il taglio di un ramo in tensione.** Se la tensione nelle fibre del legno si allenta, il ramo in tensione può colpire l'operatore e/o far perdere il controllo della sega per alberi con prolunga.

l) **Prestare particolare attenzione nel taglio del sottobosco e di alberi giovani.** Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena della sega e colpire l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.

m) **Quando si trasporta la catena per alberi con prolunga spenta, prestare attenzione a non azionare l'interruttore e tenere la catena della sega lontana dal corpo.** L'uso accorto della sega per alberi con prolunga riduce la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega.

n) **Per il trasporto o la conservazione della catena per alberi con prolunga, applicare sempre la spranga di guida o la copertura della catena della sega.** L'uso accorto della sega per alberi con prolunga riduce la probabilità di un contatto accidentale con la catena della sega in movimento.

o) **Prima di rimuovere il materiale da tagliare impigliato o di sottoporre a manutenzione la sega per alberi con prolunga, accertarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la spina di rete sia sfilata**. Se la sega per alberi con prolunga si mette in funzione accidentalmente durante la rimozione del materiale impigliato o quando si deve eseguire la manutenzione, ci si potrebbero procurare gravi lesioni.

p) **Tagliare solo legno. Non usare la sega per alberi con prolunga per lavori ai quali non è destinata. Esempio: non usare la sega per alberi con prolunga per tagliare plastica, metallo, murature o materiali da costruzione non di legno.** L'impiego della sega per alberi con prolunga per lavori non previsti può portare a situazioni di pericolo.

Inhoudsopgave

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding 115
2 Overzicht 116
3 Veiligheidsinstructies 118
4 Hoogsnoeier klaar maken voor gebruik 127
5 Accu laden en leds 128
6 Hoogsnoeier samenstellen 129
7 Accu aanbrengen en wegnemen 131
8 Hoogsnoeier in- en uitschakelen 131
9 Hoogsnoeier en accu controleren 131
10 Met de hoogsnoeier werken 133
11 Na de werkzaamheden 134
12 Vervoeren 134
13 Opslaan 134
14 Reinigen 135
15 Onderhoud 135
16 Repareren 136
17 Storingen opheffen 136
18 Technische gegevens 138
19 Combinaties van zaagbladen en zaagkettingen 140
20 Onderdelen en toebehoren 140
21 Milieuverantwoord afvoeren 140
22 EU-conformiteit 140
23 Adressen 140
24 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen 140

BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN, BEGRIJPEN EN BEWAREN.

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding

1.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

- Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
  - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets

Vertaling van de originele handleiding
0000011589_006_NL

Gedrukt op chloorvrij gebleekt papier.
Papier is recyclebaar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-089-9601-A. VA1.E26.

1.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst

GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

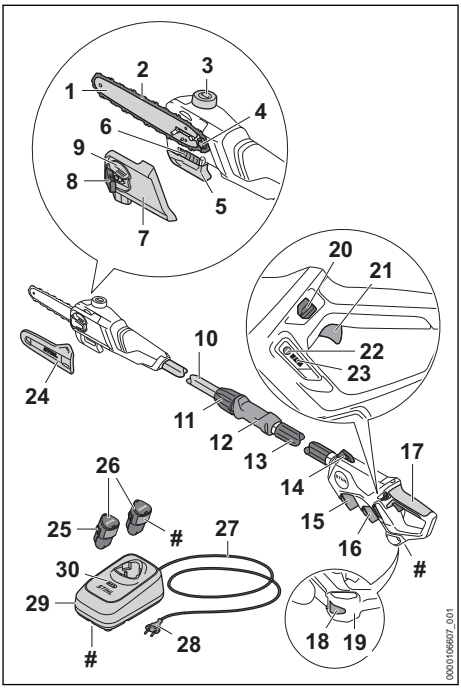
- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - De genoemde maatregelen kunnen materiele schade voorkomen.

1.3 Symbolen in de tekst

Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

2 Overzicht

2.1 Hoogsnoeier, accu en acculader



1 **Zaagblad**
Het zaagblad geleidt de zaagketting.

2 **Zaagketting**
De zaagketting zaagt het hout.

3 **Olietankdop**
De olietankdop sluit de olietank af.

4 **Kettingtandwiel**
Het kettingtandwiel drijft de zaagketting aan.

5 **Takhaak**
De takhaak is bedoeld om de afgezaagde tak uit de boomkruin te trekken.

6 **Spanhendel**
De spanhendel verschuift het zaagblad en spant en ontspant daardoor de zaagketting.

7 **Kettingtandwieldeksel**
Het kettingtandwieldeksel dekt het kettingtandwiel af en bevestigt het zaagblad op de hoogsnoeier.

8 **Handgreep**
De handgreep ondersteunt het losmaken of bevestigen van de vleugelmoer.

9 Vleugelmoer
De vleugelmoer bevestigt het kettingtandwieldeksel op de hoogsnoeier.

10 Steel
De steel verbindt alle componenten.

11 Klemmoer
De klemmoer dient voor het instellen van de steellengte.

12 Klembeugel
De klembeugel verbindt de steel met de klemmoer.

13 Handvatrubber
De handvatrubber dient voor het vasthouden en hanteren van de hoogsnoeier.

14 Draagoog
Het draagoog is bedoeld voor het vasthaken van het draagsysteem.

15 Accuschacht 2
De accuschacht biedt plaats aan de tweede accu.

16 Accuschacht 1
De accuschacht biedt plaats aan de eerste accu.

17 Bedieningshandgreep
De bedieningshandgreep dient voor het bedienen, vasthouden en hanteren van de hoogsnoeier.

18 Oog
Het oog is bedoeld om de hoogsnoeier in te haken.

19 Voet
De voet dient voor het neerzetten van de hoogsnoeier op de grond.

20 Blokkeerhendel
De blokkeerhendel deblokkeert de schakelhendel.

21 Schakelhendel
De schakelhendel schakelt de hoogsnoeier in en uit.

22 Druktoets
De druktoets activeert de leds op de hoogsnoeier.

23 Leds
De leds geven de laadtoestand van de accu met het laagste laadniveau en storingen aan.

24 Kettingbeschermer
De kettingbeschermer biedt bescherming tegen het contact maken met de zaagketting.

25 Arrêteerhaak
De arrêteerhaak borgt de accu in de accuschacht.

26 Accu
De accu voorziet de hoogsnoeier van energie.

27 Aansluitkabel
De aansluitkabel verbindt de acculader met de netstekker.

28 Netstekker
De netstekker verbindt de aansluitkabel met een contactdoos

29 Acculader
De acculader laadt de accu.

30 Leds
De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

 # Typeplaatje met machinenummer

2.2 Pictogrammen

De symbolen kunnen op de hoogsnoeier, accu en acculader staan en hebben de volgende betekenis:

Dit pictogram duidt de olietank voor zaagkettingolie aan.

Dit pictogram geeft de draairichting van de zaagketting aan.

Dit pictogram geeft aan dat het zaagblad en de zaagketting moeten worden gemonteerd.

Spanrichting voor het spannen en ontspannen van de zaagketting.

In deze richting wordt de klemmoer gesloten. De steel kan niet meer worden uitgetrokken.

In deze richting wordt de klemmoer geopend. De steel kan worden uitgetrokken.

De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens de specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.

Het elektrische apparaat in een gesloten en droge ruimte gebruiken.

Het product niet afvoeren met het huisvuil.

De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Waarschuwingssymbolen

3.1.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de hoogsnoeier hebben de volgende betekenis:

De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.

De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.

Veiligheidsbril en veiligheidshelm dragen.

Veiligheidslaarzen dragen.

Werkhandschoenen dragen.

Houd de veiligheidsafstand aan.

Hoogsnoeier beschermen tegen regen en vocht.

Haal de accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat.

3.1.2 Accu

De waarschuwingssymbolen op de accu hebben de volgende betekenis:

De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.

De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

De accu tegen hitte en vuur beschermen.

De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.

3.1.3 Acculader

De waarschuwingssymbolen op de acculader hebben de volgende betekenis:

De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.

De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.

Acculader tegen regen en vocht beschermen.

3.2 Gebruik conform de voorschriften

De hoogsnoeier STIHL HTA 30.0 dient voor het snoeien van hoge bomen of het inkorten van takken bij hoge bomen.

De hoogsnoeier mag niet worden gebruikt om bomen te kappen.

De hoogsnoeier mag bij regen niet worden gebruikt.

Twee accu's STIHL AS voorzien de hoogsnoeier van energie.

Deze acculader laadt de accu's STIHL AS: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

⚠ WAARSCHUWING

- Accu's en acculaders die niet door STIHL voor de hoogsnoeier zijn vrijgegeven, kunnen branden en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Gebruik de hoogsnoeier met twee accu's STIHL AS.
  - ► Laad de accu's STIHL AS met deze acculaders: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2
- Als de hoogsnoeier, accu of acculader niet volgens de voorschriften worden gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.
  - ► Gebruik de hoogsnoeier, accu en acculader zoals in deze handleiding staat beschreven.

3.3 Vereisten aan de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de hoogsnoeier, accu en acculader niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

  ► De handleiding moet worden gelezen, begrepen en bewaard.

  ► Als de hoogsnoeier, accu of acculader aan iemand anders wordt doorgegeven: geef de handleiding mee.
  ► Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
    – De gebruiker is uitgerust.
    – De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat om de hoogsnoeier, accu en acculader te bedienen en ermee te werken. Als de gebruiker met lichamelijke, zintuigelijke of verstandelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon ermee werken.
    – De gebruiker kan de gevaren van de hoogsnoeier, accu en acculader herkennen en inschatten.
    – De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
    – De gebruiker is door een STIHL dealer of een vakkundig persoon geïnstrueerd, voordat hij/zij voor de eerste keer met de hoogsnoeier werkt en de acculader gebruikt.
    – De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
  ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.4 Kleding en uitrusting

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen lange haren in de hoogsnoeier worden getrokken. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  ► Bind lang haar samen en zet het zo vast dat het boven de schouders hangt.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.

  ► Draag een nauwsluitende veiligheidsbril. Geschikte veiligheidsbrillen zijn getest volgens de norm EN 166, EN ISO 16321 of volgens de nationale voorschriften. Ze zijn met de betreffende markering verkrijgbaar in de handel.
- Vallende voorwerpen kunnen leiden tot letsel aan het hoofd.

  ► Draag een veiligheidshelm.
- Tijdens het werken kan er stof opstuiven. Ingeademd stof kan de gezondheid schaden en allergische reacties veroorzaken.
  ► Als er stof opstuift: draag een stofmasker.
- Kleding die ongeschikt is, kan blijven haken in hout, struikgewas en in de hoogsnoeier. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  ► Draag nauwsluitende kleding.
  ► Doe sjaals en sieraden af.
- Tijdens de werkzaamheden kan de gebruiker zich snijden aan het hout. Tijdens de reinigings- of onderhoudswerkzaamheden kan de gebruiker in contact komen met de zaagketting. De gebruiker kan letsel oplopen.

  ► Draag werkhandschoenen van slijtvast materiaal.
- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.

  ► Draag stevige, dichte schoenen met een stroeve zool.

3.5 Werkgebied en -omgeving

3.5.1 Hoogsnoeier

⚠ WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de hoogsnoeier en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ► Buitenstaanders, kinderen en dieren buiten een afstand van een cirkel van 15 m om het werkgebied houden.
- ► Een afstand van 15 m ten opzichte van voorwerpen/obstakels aanhouden.
- ► Hoogsnoeier niet zonder toezicht laten.
- ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de hoogsnoeier kunnen spelen.

■ De hoogsnoeier is niet waterdicht. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische stroomstoot. De gebruiker kan letsel oplopen en de hoogsnoeier kan worden beschadigd.

- ► Niet in de regen en niet in een vochtige omgeving werken.

■ Elektrische componenten van de hoogsnoeier kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
- ► Niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving werken.

3.5.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

■ Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
- ► Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
- ► Laat de accu niet zonder toezicht achter.
- ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.

■ De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ► De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ► De accu niet in het vuur werpen.
- ► De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken en opbergen, 📖 18.7.

- ► De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.
- ► De accu bij kleine metalen voorwerpen vandaan houden.
- ► De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ► De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ► De accu tegen chemicaliën, zouten en kunstmest beschermen.

3.5.3 Acculader

⚠ WAARSCHUWING

■ Buitenstaanders en kinderen kunnen de gevaren van de acculader en de elektrische stroom niet herkennen en ook niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
- ► Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
- ► Zorg ervoor dat kinderen niet met de acculader kunnen spelen.

■ De acculader is niet waterdicht. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische schok. De gebruiker kan letsel oplopen en de acculader kan worden beschadigd.

- ► Deze niet gebruiken in de regen en niet in een vochtige omgeving.

■ De acculader is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de acculader aan bepaalde invloeden van buitenaf is blootgesteld, kan de acculader in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
- ► Acculader in een gesloten en droge ruimte gebruiken.
- ► Acculader niet in een licht ontvlambare en ook niet in een explosieve omgeving gebruiken.
- ► Acculader niet op een licht ontvlambare ondergrond gebruiken.
- ► De acculader niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen gebruiken en bewaren, 📖 18.7.

■ Personen kunnen struikelen over de aansluitkabel. Personen kunnen letsel oplopen en de acculader kan worden beschadigd.
- ► De aansluitkabel plat op de grond leggen.

3.6 Veilige staat

3.6.1 Hoogsnoeier

De hoogsnoeier verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
– De hoogsnoeier is onbeschadigd.
– De hoogsnoeier is schoon.
– De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
– De kettingsmering functioneert.
– De inloopsporen op het kettingtandwiel zijn niet dieper dan 0,5 mm.
– Een in deze gebruiksaanwijzing aangegeven combinatie van zaagblad en zaagketting is gemonteerd.
– Het zaagblad en de zaagketting zijn correct gemonteerd.
– De zaagketting is correct gespannen.
– Voor deze hoogsnoeier is origineel STIHL toebehoren gemonteerd.
– Het toebehoren is correct gemonteerd.
– De olietankdop is gesloten.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Met een onbeschadigde hoogsnoeier werken.
  - ► Als de hoogsnoeier is vervuild: de hoogsnoeier reinigen.
  - ► Aan de hoogsnoeier geen wijzigingen aanbrengen. Uitzondering: montage van een in deze gebruiksaanwijzing aangegeven combinatie van zaagblad en zaagketting.
  - ► Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de hoogsnoeier werken.
  - ► Origineel STIHL toebehoren voor deze hoogsnoeier monteren.
  - ► Zaagblad en zaagketting zo monteren als in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
  - ► Het toebehoren monteren zoals in deze gebruiksaanwijzing of in de gebruiksaanwijzing van het toebehoren beschreven staat.
  - ► Geen voorwerpen in de openingen van de hoogsnoeier steken.
  - ► Olietankdop sluiten.
  - ► Versleten of beschadigde stickers vervangen.
  - ► Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.6.2 Zaagblad

Het zaagblad verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
– Het zaagblad is niet beschadigd.
– Het zaagblad is niet vervormd.
– De groef is zo diep als of dieper dan de minimale groefdiepte, 📖 18.3.
– Er bevinden zich geen bramen op de randen van de groef.
– De groef is niet versmald of verbreed.

⚠ WAARSCHUWING

- In een onveilige staat kan het zaagblad de zaagketting niet meer correct geleiden. De ronddraaiende zaagketting kan van het zaagblad springen. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ► Met een onbeschadigd zaagblad werken.
  - ► Als de diepte van de groef kleiner is dan de minimale groefdiepte: zaagblad vervangen.
  - ► Zaagblad wekelijks ontdoen van bramen.
  - ► Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

3.6.3 Zaagketting

De zaagketting verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
– De zaagketting is niet beschadigd.
– De zaagketting is correct aangescherpt/geslepen.
– De slijtagemarkeringen op de zaagtanden zijn zichtbaar.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ► Met een onbeschadigde zaagketting werken.
  - ► Zaagketting correct aanscherpen/slijpen.
  - ► Indien er onduidelijkheden bestaan: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.6.4 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
– De accu is onbeschadigd.
– De accu is schoon en droog.
– De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ► Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ► Als de accu vuil is: de accu reinigen.
  - ► Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen, 📖 18.8.
  - ► Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ► Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ► Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ► Accu niet openmaken.
  - ► Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ► Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ► Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
  - ► Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen vandaan houden.
  - ► Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

3.6.5 Acculader

De acculader verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

– De acculader is niet beschadigd.
– De acculader is schoon en droog.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ► Een onbeschadigde acculader gebruiken.
  - ► Als de acculader vervuild of nat is: acculader reinigen en laten drogen.
  - ► Aan de acculader geen wijzigingen aanbrengen.
  - ► Geen voorwerpen in de openingen van de acculader steken.
  - ► Elektrische contacten van de acculader niet met metalen voorwerpen verbinden en kortsluiten.
  - ► De acculader niet demonteren.

3.7 Werken

3.7.1 Zagen

⚠ WAARSCHUWING

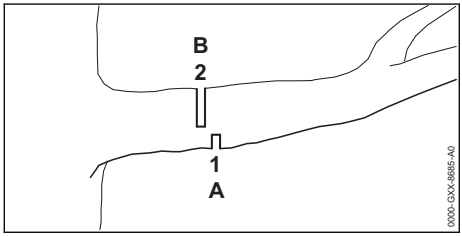
- Als er buiten het werkgebied geen personen binnen gehoorafstand aanwezig zijn, kan in geval van nood geen hulp worden gevraagd.
  - ► Zorg ervoor dat er personen op gehoorafstand buiten het werkgebied aanwezig zijn.
- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan de controle over de hoogsnoeier verliezen, struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ► Werk rustig en doordacht.
  - ► Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de hoogsnoeier werken.
  - ► Hoogsnoeier alleen bedienen.
  - ► Pas op voor obstakels.
  - ► Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht. Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
  - ► Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: las een pauze in.
- Door de ronddraaiende zaagketting kan de gebruiker snijwonden oplopen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ► De ronddraaiende zaagketting niet aanraken.
  - ► Als de zaagketting door een voorwerp is geblokkeerd: de hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen. Pas dan het voorwerp dat de blokkade veroorzaakt wegnemen.
- De ronddraaiende zaagketting wordt warm en zet uit. Als de zaagketting niet voldoende wordt gesmeerd en nagespannen, kan de zaagketting van het zaagblad springen of breken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Zaagkettingolie gebruiken.
  - ► Tijdens de werkzaamheden regelmatig de spanning van de zaagketting controleren.

Als de spanning van de zaagketting te laag is: de zaagketting spannen.

- Als de werking van de hoogsnoeier zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongewoon gedraagt, kan de hoogsnoeier in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► De werkzaamheden beëindigen, accu wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kan de hoogsnoeier trillingen veroorzaken.

  - ► Handschoenen dragen.
  - ► Neem pauzes.
  - ► Als er tekenen van een verstoring van de doorbloeding optreden: raadpleeg een arts.
- Als de ronddraaiende zaagketting contact maakt met een hard voorwerp kunnen vonken ontstaan. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare omgeving brand veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Werk niet in een makkelijk brandbare omgeving.
- Als de schakelhendel wordt losgelaten, draait de zaagketting nog even door. De bewegende zaagketting kan snijwonden toebrengen aan personen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► De hoogsnoeier met beide handen vasthouden en wachten tot de zaagketting niet meer draait.
- In een gevaarlijke situatie kan de gebruiker in paniek raken en het draagsysteem niet afdoen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ► Oefen het afdoen van het draagsysteem.

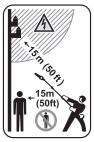
⚠ WAARSCHUWING



- Als hout dat onder spanning staat wordt gezaagd, kan het zaagblad worden ingeklemd. De gebruiker kan de controle over de hoogsnoeier verliezen en ernstig letsel oplopen.
  - ► Eerst een ontlastingszaagsnede (1) in de drukzijde (A) aanbrengen, vervolgens dichter bij de stam een kapzaagsnede (2) in de trekzijde (B) aanbrengen.

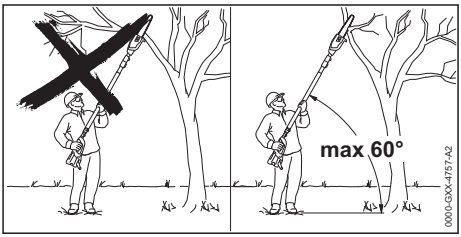
⚠ GEVAAR

- Als in de buurt van spanningvoerende kabels wordt gewerkt kan de zaagketting in contact komen met de spanningvoerende kabels en deze beschadigen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.



  - ► Een afstand van 15 m ten opzichte van onder spanning staande kabels aanhouden.

3.7.2 Snoeien

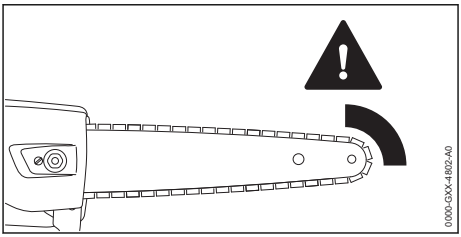


⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het snoeien kunnen de afgezaagde takken naar beneden vallen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
  - ► Niet onder de tak gaan staan die wordt afgezaagd.
  - ► Een hoek van maximaal 60° ten opzichte van het horizontale vlak aanhouden.

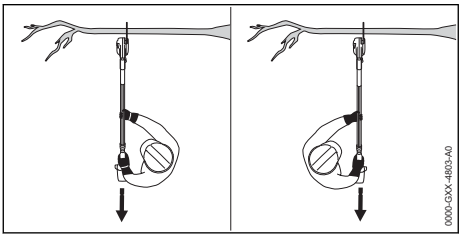
3.8 Reactiekrachten

3.8.1 Terugslag



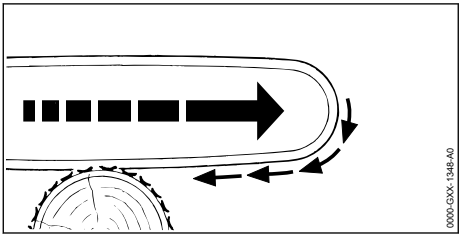
Een terugslag kan door de volgende oorzaken ontstaan:
– De ronddraaiende zaagketting maakt met het bovenste kwart gedeelte van de zaagbladneus contact met een hard voorwerp en wordt snel afgeremd.
– De ronddraaiende zaagketting is bij de zaagbladneus ingeklemd.

⚠ WAARSCHUWING



- Als er een terugslag ontstaat kan de hoogsnoeier omhoog worden geslingerd. De gebruiker kan de controle over de hoogsnoeier verliezen en ernstig letsel oplopen of zelfs worden gedood.
  - ► Hoogsnoeier met beide handen vasthouden.
  - ► Het lichaam buiten het verlengde zwenkbereik van de hoogsnoeier houden.
  - ► Zo werken als in deze handleiding staat beschreven.
  - ► Niet met het bovenste kwart gedeelte van de zaagbladneus werken.
  - ► Met een correct aangescherpte/geslepen en correct gespannen zaagketting werken.
  - ► Een terugslaggereduceerde zaagketting gebruiken.
  - ► Een zaagblad met een kleine zaagbladneus gebruiken.
  - ► Met vol gas zagen.

3.8.2 In het hout trekken

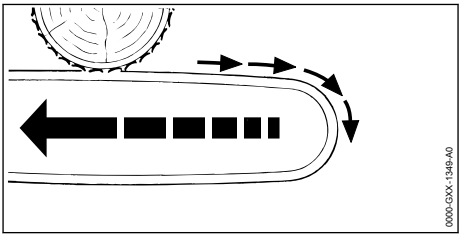


Als met de onderzijde van het zaagblad wordt gewerkt, wordt de hoogsnoeier weggetrokken van de gebruiker.

⚠ WAARSCHUWING

- Als de ronddraaiende zaagketting contact maakt met een hard voorwerp en snel wordt afgeremd, kan de hoogsnoeier plotseling met grote kracht van de gebruiker weg worden getrokken. De gebruiker kan de controle over de hoogsnoeier verliezen en ernstig letsel oplopen of zelfs worden gedood.
  - ► Hoogsnoeier met beide handen vasthouden.
  - ► Zo werken als in deze handleiding staat beschreven.
  - ► Het zaagblad recht in de zaagsnede geleiden.
  - ► De aanslag correct tegen het hout plaatsen.
  - ► Met vol gas zagen.

3.8.3 Terugstoot



Als met de bovenzijde van het zaagblad wordt gewerkt, wordt de hoogsnoeier naar de gebruiker toe gestoten.

⚠ WAARSCHUWING

- Als de ronddraaiende zaagketting contact maakt met een hard voorwerp en snel wordt afgeremd, kan de hoogsnoeier plotseling met grote kracht naar de gebruiker toe worden gestoten. De gebruiker kan de controle over de hoogsnoeier verliezen en ernstig letsel oplopen of zelfs worden gedood.
  - ► Hoogsnoeier met beide handen vasthouden.
  - ► Zo werken als in deze handleiding staat beschreven.
  - ► Het zaagblad recht in de zaagsnede geleiden.
  - ► Met vol gas zagen.

3.9 Laden

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een beschadigde of een defecte acculader stinken of roken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.

- ► De netstekker uit de contactdoos trekken.
- ► Accu's verwijderen.

- De acculader kan bij een ontoereikende warmteafvoer oververhit worden en in brand raken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Acculader niet afdekken.

3.10 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:

– De aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
– De netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
– De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

⚠ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Controleer dat de aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker hiervan niet zijn beschadigd.

Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is:
  - ► beschadigde plaats niet aanraken.
  - ► Trek de netstekker uit de contactdoos.
  - ► Aansluitkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen beetpakken.
  - ► Netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde steken.
  - ► Acculader via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aansluiten.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► Gebruik een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede, 📖 18.6.

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot overspanning in de acculader. De acculader kan hierbij worden beschadigd.
  - ► Controleren of de netspanning en de netfrequentie van het lichtnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.
- Als de acculader op een meervoudige contactdoos is aangesloten, kunnen de elektrische onderdelen tijdens het opladen worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Zorg ervoor dat de vermogensgegevens op de meervoudige contactdoos niet worden overschreden door het totaal van de gegevens op het typeplaatje van de acculader en alle op de meervoudige contactdoos aangesloten elektrische apparaten.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
  - ► De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen en kenmerken, dat personen niet kunnen struikelen.
  - ► De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet onder spanning staan of verwikkeld zijn.
  - ► De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet beschadigd, geknikt of geplet kunnen worden of schuren.
  - ► Aansluitkabel en verlengkabel beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
  - ► De aansluitkabel en verlengkabel neerleggen op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
  - ► Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.
- Als er elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten, kunnen deze worden beschadigd als de acculader op de muur wordt bevestigd. Contact met elektrische bedrading kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Controleren of er op de geplande plaats geen elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten.
- Als de acculader niet zoals in deze handleiding staat beschreven op de muur is gemonteerd, kan de acculader of de accu van de muur vallen of kan de acculader te heet worden. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► Acculader zo op de muur monteren als in deze handleiding staat beschreven.
- Als de acculader met aangebrachte accu op een muur wordt gemonteerd, kan de accu uit de acculader vallen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.

- ► De acculader eerst aan de muur monteren en daarna de accu plaatsen.

3.11 Vervoeren

3.11.1 Hoogsnoeier

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de hoogsnoeier omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.

  - ► Accu verwijderen.
  - ► De kettingbeschermer zo over het zaagblad schuiven dat deze het gehele zaagblad afdekt.
  - ► De hoogsnoeier met spanriemen, riemen of een net zo borgen, dat deze niet kan vallen en verschuiven.

3.11.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiele schade ontstaan.
  - ► Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ► Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

3.11.3 Acculader

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de acculader omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► De netsteker uit de contactdoos trekken.
  - ► Accu verwijderen.
  - ► De acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader daaraan te dragen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.
  - ► De aansluitkabel opwikkelen en aan de acculader bevestigen.

3.12 Opslaan

3.12.1 Hoogsnoeier

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de hoogsnoeier niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

  - ► De accu verwijderen.
  - ► De kettingbeschermer zo over het zaagblad schuiven dat deze het gehele zaagblad afdekt.
  - ► Hoogsnoeier opslaan buiten het bereik van kinderen.
- De elektrische contacten op de hoogsnoeier en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De hoogsnoeier kan worden beschadigd.

  - ► De accu verwijderen.
  - ► Hoogsnoeier schoon en droog opbergen.
- Als er elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten, kunnen deze worden beschadigd als de muurhouder op de muur wordt bevestigd. Contact met elektrische bedrading kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ► Controleren of er op de geplande plaats geen elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten.
- Als de muurhouder niet zoals in deze handleiding staat beschreven op de muur is gemonteerd, kan de muurhouder of de hoogsnoeier van de muur vallen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ► De muurhouder zo op de muur monteren als in deze handleiding staat beschreven.

3.12.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.

- ► De accu schoon en droog opslaan.
- ► De accu in een gesloten ruimte bewaren.
- ► De accu losgekoppeld van de hoogsnoeier opslaan.
- ► Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren.
- ► De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 📖 18.7.

3.12.3 Acculader

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de acculader niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ► De netstekker eruit trekken.
  - ► De acculader buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De acculader is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de acculader aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de acculader worden beschadigd.
  - ► De netstekker eruit trekken.
  - ► Als de acculader warm is: de acculader laten afkoelen.
  - ► De acculader schoon en droog opslaan.
  - ► De acculader in een gesloten ruimte opslaan.
  - ► De acculader niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 📖 18.7.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader aan te dragen of op te hangen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.
  - ► De acculader bij het huis vastpakken en vasthouden.
  - ► De acculader ophangen aan de muurhouder.

3.13 Reiniging, onderhoud en reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in het apparaat is geplaatst, kan de hoogsnoeier onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

  - ► Accu verwijderen.
- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de hoogsnoeier, het zaagblad, de zaagketting of de accu beschadigen. Als de hoogsnoeier, het zaagblad, de zaagketting of de accu niet op de juiste wijze werden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ► De hoogsnoeier, het zaagblad, zaagketting en accu zo reinigen als staat beschreven in deze handleiding.
- Als de hoogsnoeier, het zaagblad, de zaagketting of de accu niet op de juiste wijze werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ► De hoogsnoeier en accu niet zelf onderhouden of repareren.
  - ► Als de hoogsnoeier of de accu moet worden onderhouden of gerepareerd: contact opnemen met een STIHL dealer.
  - ► Zaagblad en zaagketting zo onderhouden of repareren als in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
- Tijdens de reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan de zaagketting kan de gebruiker letsel oplopen door de scherpe zaagtanden. De gebruiker kan letsel oplopen.

  - ► Werkhandschoenen van een slijtvast materiaal dragen.

4 Hoogsnoeier klaar maken voor gebruik

4.1 Hoogsnoeier klaarmaken voor gebruik

Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

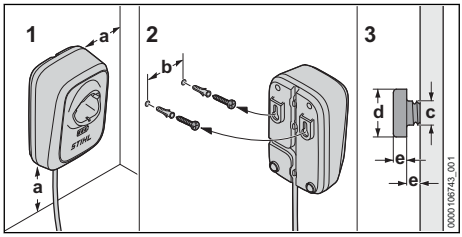
- ► Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige toestand bevinden:
  - – Hoogsnoeier, 📖 3.6.1.
  - – Zaagblad, 📖 3.6.2.
  - – Zaagketting, 📖 3.6.3.
  - – Accu, 📖 3.6.4.
  - – Acculader, 📖 3.6.5.
- ► Accu controleren/testen,📖 9.6.
- ► Accu volledig laden, 📖 5.2.
- ► Hoogsnoeier reinigen, 📖 14.1.
- ► Zaagblad en zaagketting monteren, 📖 6.1.1.

- Zaagketting spannen, 📖 6.2.
- Zaagkettingolie bijvullen, 📖 6.3.
- Bedieningselementen controleren, 📖 9.4.
- Kettingsmering controleren, 📖 9.5.
- Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: de hoogsnoeier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

5 Accu laden en leds

5.1 Acculader aan een muur monteren

De acculader kan aan een muur worden gemonteerd.



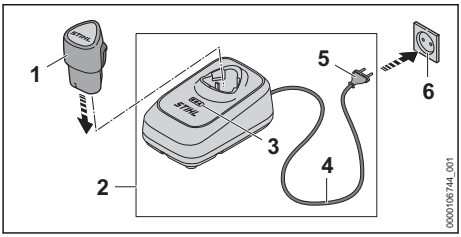
- Acculader zo op een muur monteren dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - Er wordt geschikt bevestigingsmateriaal gebruikt.
  - De acculader is waterpas.
    De volgende maatvoering is aangehouden:
    - a = minimaal 100 mm
    - b = 54 mm
    - c = 4,5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2,5 mm

5.2 De accu opladen

De oplaadtijd hangt af van diverse factoren, zoals de temperatuur van de accu en de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 📖 18.8. De werkelijke oplaadtijd kan afwijken van de aangegeven oplaadtijd. De laadtijd is te vinden op www.stihl.com/charging-times.

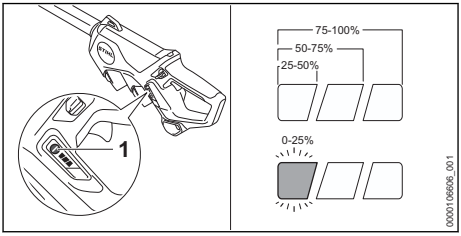
Als de netstekker op een contactdoos is aangesloten en de accu in de acculader wordt geplaatst, start de laadprocedure automatisch. Als de accu volledig is geladen, schakelt de acculader automatisch uit.

Tijdens het laden worden de accu en de acculader warmer.



- Netstekker (5) in een goed bereikbare contactdoos (6) aansluiten.
  De acculader (2) start en voert een zelftest uit. De leds (3) branden ca. 1 seconde lang groen.
- Aansluitkabel (4) aanbrengen.
- Accu (1) in de geleidingen van de acculader (2) plaatsen en tot aan de aanslag indrukken.
  De leds (3) branden of knipperen groen. De accu (1) wordt geladen.
- Als alle leds (3) groen blijven branden: de accu (1) is volledig geladen en kan uit de acculader (2) worden genomen. De lichtsterkte van de leds (3) wordt na ca. 5 minuten verminderd.
- Als de acculader (2) niet meer wordt gebruikt: netstekker (5) uit de contactdoos (6) trekken.

5.3 Laadtoestand weergeven



- Plaats de accu's.
- Druk de druktoets (1) in.
  De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- Als de linker led groen knippert: accu opladen.

LET OP

- De leds geven altijd de accu met de laagste laadtoestand weer. Voor het weergeven van de laadtoestand van de afzonderlijke accu:
  - Plaats alleen een accu in accuschacht 1.
  - Druk de druktoets (1) in.

LET OP

- Als de accu alleen in accuschacht 2 wordt geplaatst, werken de leds op de hoogsnoeier niet.
  - ► Plaats beide accu's of plaats in ieder geval een accu in accuschacht 1.
  - ► Druk de druktoets (1) in.

5.4 Leds op de hoogsnoeier

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.

► Als een led rood brandt of knippert: storingen verhelpen, 📖 17.1.
Er is sprake van een storing in de hoogsnoeier of accu.

5.5 Led op acculader

De led geeft de status van de acculader of storingen weer. De led kan groen, oranje of rood branden of knipperen.

Als de led groen brandt of knippert, wordt de accu geladen.

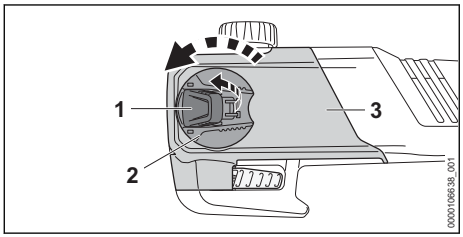
► Als de led rood of oranje brandt of knippert: storingen opheffen, 📖 17.
In de acculader of in de accu zit een storing.

6 Hoogsnoeier samenstellen

6.1 Zaagblad en zaagketting monteren en uitbouwen

6.1.1 Zaagblad en zaagketting monteren

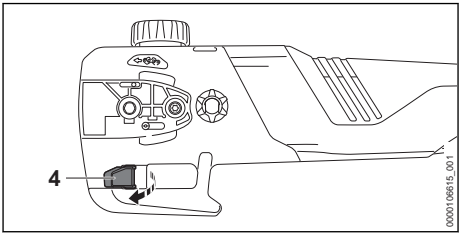
De combinaties van zaagblad en zaagketting die bij het kettingtandwiel passen en daarmee gemonteerd mogen worden, staan aangegeven in de technische gegevens, 📖 19.1.



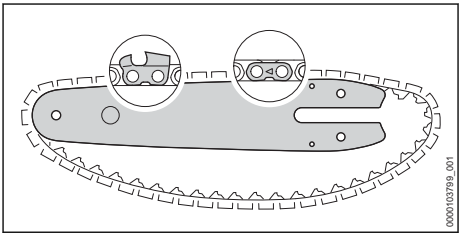
► Greep (1) van de vleugelmoer (2) opklappen.

► Blijf de greep (1) van de vleugelmoer (2) linksom draaien totdat het kettingtandwieldeksel (3) kan worden weggenomen.

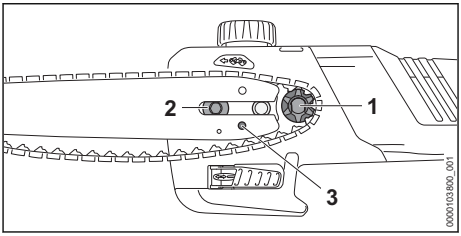
► Verwijder het kettingtandwieldeksel (3).



► Maak de spanhendel (4) volledig los.
De zaagketting is ontspannen.

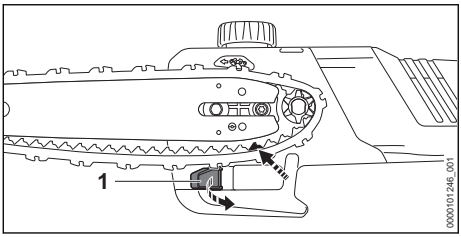


► Leg de zaagketting vervolgens in de groef van het zaagblad, zodat de pijlen op de verbindingsschakels van de zaagketting aan de bovenzijde in de draairichting gericht zijn.



► Zaagblad met zaagketting dusdanig op de hoogsnoeier aanbrengen dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  – De aandrijfschakels van de zaagketting vallen in de tanden van het kettingtandwiel (1).
  – De kop van de kraagbout (2) zit in het sleufgat van het zaagblad.
  – De pen van de spanhendel zit in het boorgat (3) van het zaagblad.

De oriëntatie van het zaagblad speelt geen rol. De opdruk op het zaagblad kan ook ondersteboven staan.



- Leid de aandrijfschakels van de zaagketting in de groef van het zaagblad.
- Klap de spanhendel (1) dicht.
  De spanhendel klikt hoorbaar vast. Het zaagblad en de zaagketting liggen tegen de hoogsnoeier. De zaagketting wordt automatisch gespannen.
- Plaats het kettingtandwieldeksel zodanig tegen de hoogsnoeier dat het gelijk ligt met de hoogsnoeier.
- Blijf de greep van de vleugelmoer rechtsom draaien totdat het kettingtandwieldeksel stevig op de hoogsnoeier vastzit.
- Klap de greep van de vleugelmoer dicht.
  De greep klikt hoorbaar vast.

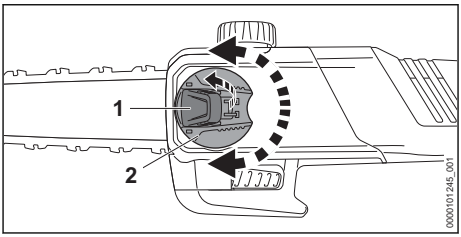
6.1.2 Zaagblad en zaagketting uitbouwen

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- Greep van de vleugelmoer omhoog klappen.
- Blijf de greep van de vleugelmoer linksom draaien totdat het kettingtandwieldeksel kan worden weggenomen.
- Neem het kettingtandwieldeksel weg.
- Maak de spanhendel volledig los.
  De zaagketting is ontspannen.
- Zaagblad en zaagketting verwijderen.

6.2 Zaagketting spannen

Tijdens het gebruik rekt de zaagketting uit of trekt samen. De spanning van de zaagketting verandert. Tijdens de werkzaamheden moet de zaagkettingspanning regelmatig worden gecontroleerd en moet deze zo nodig worden nagespannen.

- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.



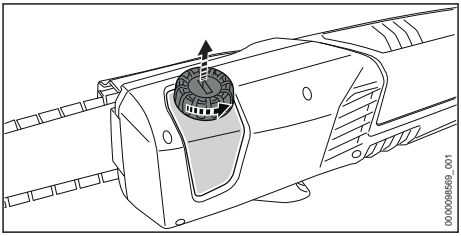
- Greep (1) van de vleugelmoer (2) opklappen.
- Draai de vleugelmoer (2) een halve slag linksom.
  De zaagketting wordt automatisch gespannen.
- Blijf de greep (1) van de vleugelmoer (2) rechtsom draaien totdat het kettingtandwieldeksel stevig op de hoogsnoeier vastzit.
- Klap de greep (1) van de vleugelmoer (2) dicht.
  De greep klikt hoorbaar vast.
- Als de zaagketting nog met 2 vingers en weinig moeite over het zaagblad kan worden getrokken, is de zaagketting goed gespannen.
- Als de aandrijfschakels van de zaagketting aan de onderzijde van het zaagblad volledig zichtbaar zijn: span de zaagketting opnieuw.

6.3 Zaagkettingolie bijvullen

De zaagkettingolie zorgt voor de smering en de koeling van de ronddraaiende zaagketting.

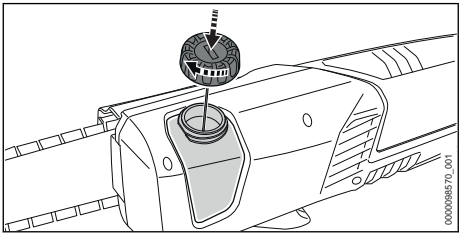
STIHL adviseert STIHL zaagkettingolie of een andere voor kettingzagen vrijgegeven zaagkettingolie te gebruiken.

- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.
- De hoogsnoeier zo op een vlakke ondergrond plaatsen dat de olietankdop naar boven is gericht.
- Het gebied rondom de olietankdop schoonmaken met een vochtige doek.



- Blijf de olietankdop linksom draaien totdat deze kan worden weggenomen.
- Olietankdop wegnemen.

- De zaagkettingolie zo bijvullen dat er geen zaagkettingolie wordt gemorst en de olietank niet tot aan de rand wordt gevuld.

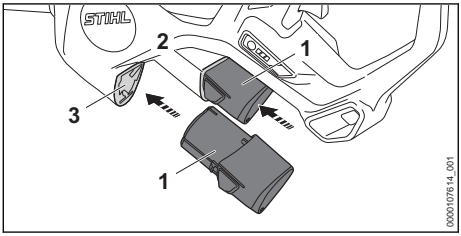


- Olietankdop op de olietank plaatsen.
- Draai de olietankdop rechtsom en draai deze stevig vast.
  De olietank is gesloten.

7 Accu aanbrengen en wegnemen

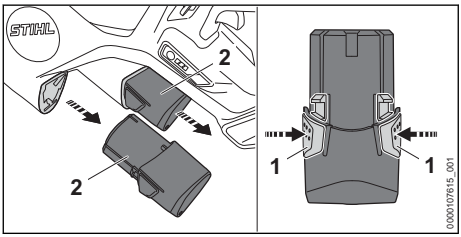
7.1 De accu plaatsen

STIHL adviseert om de accu's per paar te gebruiken en te markeren.



- De accu (1) tot aan de aanslag in de accuschacht (2, 3) drukken.
  De accu (1) wordt vergrendeld met een klik.

7.2 Accu verwijderen

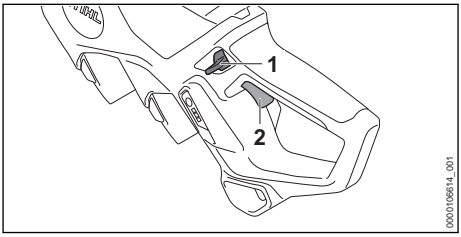


- Beide arrêteerhaken (1) indrukken.
  De accu (2) is ontgrendeld en kan worden verwijderd.

8 Hoogsnoeier in- en uitschakelen

8.1 Hoogsnoeier inschakelen

- De hoogsnoeier met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- Houd de hoogsnoeier met de andere hand op het handvatrubber zodanig vast dat de duim om het handvatrubber valt.



- Blokkeerhendel (1) met de duim indrukken en ingedrukt houden.
- Schakelhendel (2) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden.
  De hoogsnoeier versnelt en de zaagketting beweegt. De blokkeerhendel (1) kan worden losgelaten.

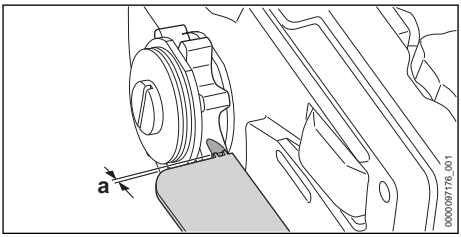
8.2 Hoogsnoeier uitschakelen

- Laat de schakelhendel los.
  De zaagketting draait niet meer.
- Als de zaagketting blijft draaien: accu's wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
  De hoogsnoeier is defect.

9 Hoogsnoeier en accu controleren

9.1 Kettingtandwiel controleren

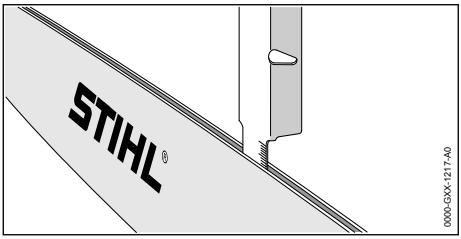
- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.
- Kettingtandwieldeksel uitbouwen.
- Zaagblad en zaagketting uitbouwen.



- Inloopsporen bij het kettingtandwiel met een STIHL vijlkaliber controleren.
- Als de inloopsporen dieper zijn dan a = 0,5 mm: hoogsnoeier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. Het kettingtandwiel moet vervangen worden.

9.2 Zaagblad controleren

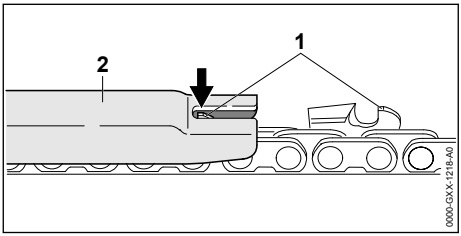
- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.
- Zaagketting en zaagblad uitbouwen.



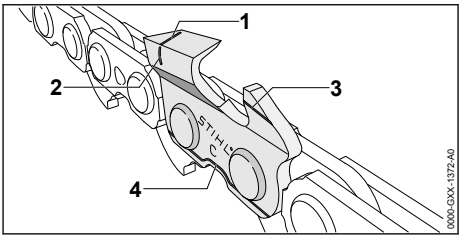
- Groefdiepte van het zaagblad met de meetlat van een STIHL vijlkaliber meten.
- Zaagblad vervangen, wanneer aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - Het zaagblad is beschadigd.
  - De gemeten groefdiepte is kleiner dan de minimale groefdiepte van het zaagblad, 📖 18.3.
  - De groef van het zaagblad is samengedrukt of uiteengedrukt.
- Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

9.3 Zaagketting controleren

- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.



- Hoogte van de dieptebegrenzer (1) met een STIHL vijlkaliber (2) meten. Het STIHL vijlkaliber moet bij de deling van de zaagketting passen.
- Als een dieptebegrenzer (1) boven het vijlkaliber (2) uitsteekt: dieptebegrenzer (1) afvijlen, 📖 15.2.



- Controleren of de slijtagemarkeringen (1 tot 4) bij de zaagtanden zichtbaar zijn.
- Als een van de slijtagemarkeringen bij een zaagtand niet zichtbaar is: zaagketting niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Met een STIHL vijlkaliber controleren of de slijphoek van 30° bij de zaagtanden wordt aangehouden. Het STIHL vijlkaliber moet bij de deling van de zaagketting passen.
- Als de slijphoek van 30° niet wordt aangehouden: zaagketting slijpen.
- Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

9.4 Bedieningselementen controleren

Blokkeerhendel en schakelhendel

- Verwijder de accu's.
- Probeer de schakelhendel in te drukken zonder de blokkeerhendel in te drukken.
- Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: hoogsnoeier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
  De blokkeerhendel is defect.
- De blokkeerhendel indrukken en ingedrukt houden.
- De schakelhendel indrukken en weer loslaten.
- Als de schakelhendel moeilijk beweegt of niet terugveert naar de uitgangspositie: gebruik de hoogsnoeier niet en neem contact op met een STIHL dealer.
  De schakelhendel is defect.

Hoogsnoeier inschakelen

- Plaats de accu's.
- De blokkeerhendel indrukken en ingedrukt houden.
- De schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.
  De zaagketting draait.
- Als er 1 led rood knippert: haal de accu's eruit en neem contact op met een STIHL dealer.
  In de hoogsnoeier zit een storing.
- Laat de schakelhendel los.
  De zaagketting draait niet meer.

- Als de zaagketting blijft draaien: accu's wegnemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
  De hoogsnoeier is defect.

9.5 Kettingsmering controleren

- Accu aanbrengen.
- Zaagblad op een lichtgekleurd oppervlak richten.
- Hoogsnoeier inschakelen.
  Zaagkettingolie wordt weggeslingerd en is herkenbaar op het lichtgekleurde oppervlak. De kettingsmering functioneert.
- Als er geen weggeslingerde zaagkettingolie zichtbaar is:
  - Zaagkettingolie bijvullen.
  - Kettingsmering opnieuw controleren.
  - Als er nog steeds geen zaagkettingolie op het lichtgekleurde oppervlak zichtbaar is: de hoogsnoeier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De kettingsmering is defect.

9.6 Accu controleren

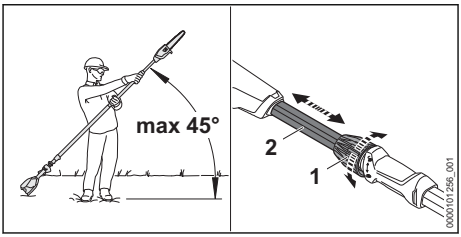
- Plaats de accu in accuschacht 1.
- Druk de druktoets op de hoogsnoeier in.
  De leds branden of knipperen.
- Haal de accu eruit en plaats de andere accu in accuschacht 1.
- Druk de druktoets op de hoogsnoeier in.
  De leds branden of knipperen.
- Beide accu's plaatsen.
- Druk de druktoets op de hoogsnoeier in.
  De leds branden of knipperen.
- Als de leds niet branden of knipperen: gebruik de hoogsnoeier en accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
  Er is sprake van een storing in de hoogsnoeier of accu.

10 Met de hoogsnoeier werken

10.1 Steellengte instellen

De steel kan afhankelijk van het gebruik en de lichaamsgrootte van de gebruiker in verschillende lengtes worden ingesteld.

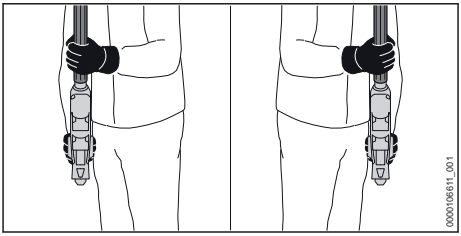
- Hoogsnoeier uitschakelen en de accu eruit nemen.



- Klemmoer (1) een halve slag in de richting 🔓 draaien.
- Steel (2) op de gewenste lengte instellen.
- Klemmoer (1) tot aan de aanslag in de richting 🔒 draaien.
- Controleren of de steel (2) niet meer kan worden verschoven en de klemmoer (1) tot aan de aanslag in richting 🔒dichtgedraaid is.

Als de steel (2) niet meer kan worden verschoven en de klemmoer tot aan de aanslag in richting 🔒 is dichtgedraaid, is de steellengte vast ingesteld.

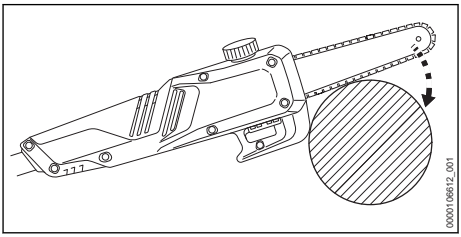
10.2 Hoogsnoeier vasthouden en bedienen



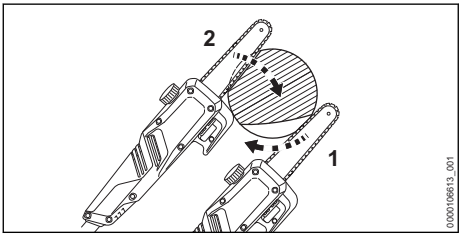
- De hoogsnoeier met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- De hoogsnoeier met de andere hand op het handvatrubber zo vasthouden dat de duim om het handvatrubber valt.

10.3 Snoeien

Zaagsnede

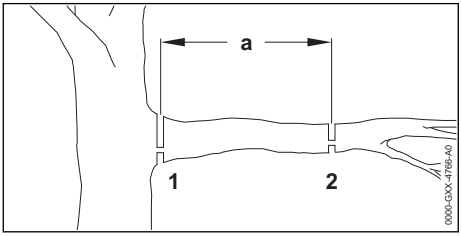


- Zaagblad zoals afgebeeld op tak plaatsen.
- Zaagblad met vol gas met een hefboombeweging tegen de tak drukken.
- De tak met de onderzijde van het zaagblad doorzagen.



- Als de tak onder spanning staat: ontlastingssnede (1) in de drukzijde zagen en vervolgens vanaf de trekzijde met een zaagsnede (2) doorzagen.

Dikke takken doorzagen



- De tak met een zaagsnede met ontlastingssnede (2) met de plaats van het doorzagen (2) op een afstand a = 20 cm vanaf de gewenste plaats van het doorzagen (1) inkorten.
- De zaagsnede met de ontlastingssnede op de gewenste plaats van het doorzagen (1) uitvoeren.

Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 📖 18.8.

11 Na de werkzaamheden

11.1 Na het werk

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- Als de hoogsnoeier nat is: hoogsnoeier laten drogen.
- Als de accu nat of vochtig is: laat de accu drogen, 📖 18.8.
- Hoogsnoeier reinigen.
- Zaagblad en zaagketting reinigen.
- De kettingbeschermer zo over het zaagblad schuiven dat deze het gehele zaagblad afdekt.
- Reinig de accu.

12 Vervoeren

12.1 Hoogsnoeier transporteren

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- De kettingbeschermer zo over het zaagblad schuiven dat deze het gehele zaagblad afdekt.

Hoogsnoeier dragen

- De hoogsnoeier met één hand zo op de steel dragen dat het zaagblad naar achteren is gericht.

Hoogsnoeier in een voertuig vervoeren

- De hoogsnoeier zo borgen dat de hoogsnoeier niet kan omvallen en verschuiven.

12.2 Accu vervoeren

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- Controleer of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- Borg de verpakking zodanig dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria , deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op www.stihl.com/safety-data-sheets.

12.3 Acculader vervoeren

- Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Verwijder de accu.
- Aansluitkabel opwikkelen.
- Als de acculader in een auto wordt vervoerd: de acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat de acculader niet kan omvallen en niet kan verschuiven.

13 Opslaan

13.1 Hoogsnoeier opslaan

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- De kettingbeschermer zo over het zaagblad schuiven dat deze het gehele zaagblad afdekt.

- De hoogsnoeier zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De hoogsnoeier kan niet omvallen en niet verschuiven.
  - De hoogsnoeier bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De hoogsnoeier is schoon en droog.
- Indien de hoogsnoeier langer dan 30 dagen wordt opgeborgen: zaagblad en zaagketting demonteren.

13.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% op te bergen.

- De accu zo bewaren dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De accu is schoon en droog.
  - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De accu is losgekoppeld van de hoogsnoeier.
  - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren.
  - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen, 📖 18.7.

LET OP

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
  - Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% op te bergen.
  - De accu losgekoppeld van de hoogsnoeier opslaan.

13.3 Acculader opbergen

- Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Berg de acculader zodanig op dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De acculader bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De acculader is schoon en droog.
  - De acculader bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De acculader is niet opgehangen aan de aansluitkabel.
  - De acculader is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen, 📖 18.7.

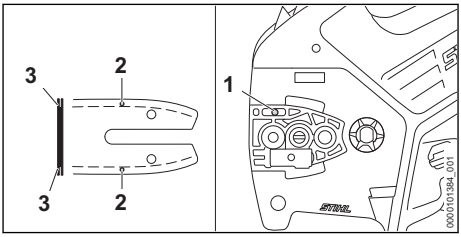
14 Reinigen

14.1 Hoogsnoeier reinigen

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- De hoogsnoeier met een vochtige doek of STIHL harsoplosmiddel reinigen.
- De ventilatiesleuven met een kwast reinigen.
- Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- Reinig de elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel.
- Bouw het kettingtandwieldeksel uit.
- Reinig het gebied rondom het kettingtandwiel met een vochtige doek of STIHL harsoplosmiddel.
- Monteer het kettingtandwieldeksel.

14.2 Zaagblad en zaagketting reinigen

- Schakel de hoogsnoeier uit en haal de accu's eruit.
- Bouw zaagblad en zaagketting uit.



- Olie-uitstroomkanaal (1), olietoevoerboring (2) en moer (3) met een kwast, een zachte borstel of STIHL harsoplosmiddel reinigen.
- Zaagketting met een kwast, een zachte borstel of STIHL harsoplosmiddel reinigen.
- Monteer zaagblad en zaagketting.

14.3 Accu reinigen

- De accu met een vochtige doek reinigen.

14.4 Acculader reinigen

- De netsteker uit de contactdoos trekken.
- De acculader met een vochtige doek reinigen.
- Elektrische contacten van de acculader met een kwast of een zachte borstel reinigen.

15 Onderhoud

15.1 Bramen verwijderen van zaagblad

Aan de buitenzijde van het zaagblad kan een braam worden gevormd.

- Braam met behulp van een platte vijl of een STIHL zaagbladrichter verwijderen.
- Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

15.2 Zaagketting slijpen

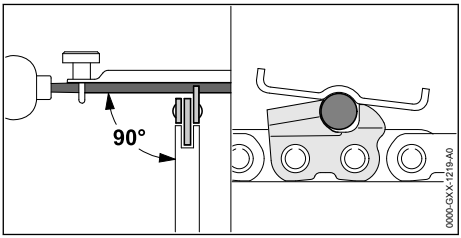
Het vraagt veel oefening zaagkettingen correct te slijpen.

STIHL vijlen, STIHL vijlhulpstukken, STIHL slijpapparaten, STIHL vijlhouders 2-in-1 en de brochure "STIHL zaagkettingen slijpen" helpen om de zaagketting correct te slijpen. De brochure is op www.stihl.com/sharpening-brochure beschikbaar.

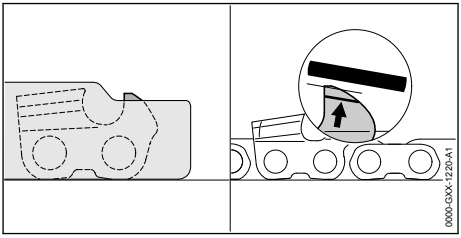
STIHL adviseert de zaagkettingen door een STIHL dealer te laten slijpen.

WAARSCHUWING

- De zaagtanden van de zaagketting zijn scherp. De gebruiker kan zich snijden.
  - Draag werkhandschoenen van slijtvast materiaal.



- Elke zaagtand met behulp van een ronde vijl zo vijlen dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De ronde vijl past bij de steek van de zaagketting.
  - De ronde vijl wordt van binnen naar buiten geleid.
  - De ronde vijl wordt haaks ten opzichte van het zaagblad gehouden.
  - Er wordt een slijphoek van 30° aangehouden.



- Dieptebegrenzer met behulp van een platte vijl zo vijlen dat deze gelijkligt met het STIHL vijlkaliber en evenwijdig aan de slijtagemarkering. Het STIHL vijlkaliber moet bij de deling van de zaagketting passen.
- Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

16 Repareren

16.1 Hoogsnoeier, accu en acculader repareren

De gebruiker kan de hoogsnoeier, het zaagblad, de zaagketting, de accu en de acculader niet zelf repareren.

- Als de hoogsnoeier, het zaagblad of de zaagketting beschadigd is: gebruik de hoogsnoeier, het zaagblad of de zaagketting niet en neem contact op met een STIHL dealer.
- Als de accu defect of beschadigd is: vervang de accu.
- Als de acculader defect of beschadigd is: de acculader vervangen.
- Als de aansluitkabel defect of beschadigd is: de acculader niet gebruiken en de aansluitkabel door een STIHL dealer laten vervangen.

17 Storingen opheffen

17.1 Storingen aan de hoogsnoeier of de accu verhelpen

Storing	Leds op de hoogsnoeier	Oorzaak	Oplossing
De hoogsnoeier loopt bij het inschakelen niet aan.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van minstens één accu is te laag.	► Accu's na elkaar afzonderlijk in de bovenste accuschacht plaatsen en de laadtoestand bekijken. ► De accu opladen.
	1 led brandt rood.	Minstens één accu is te warm of te koud.	► Accu's verwijderen. ► Accu's in de acculader zetten. Als de led op de accuschacht van de acculader rood brandt, is de accu te warm of te koud.

Storing	Leds op de hoogsnoeier	Oorzaak	Oplossing
			► De accu laten afkoelen of opwarmen.
	1 led knippert rood.	In de hoogsnoeier zit een storing.	► Accu's verwijderen en weer terug plaatsen. ► Hoogsnoeier inschakelen. ► Als er nog steeds 1 led rood knipperen: de hoogsnoeier niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	1 led brandt rood.	De hoogsnoeier is te heet.	► Accu's verwijderen. ► Laat de hoogsnoeier afkoelen.
	1 led knippert rood.	In minstens één accu bevindt zich een storing.	► Accu's verwijderen. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Accu's plaatsen. ► Hoogsnoeier inschakelen. ► Als er nog steeds 1 led rood knippert: accu's verwijderen. ► Accu's in de acculader zetten. Als de led op de accuschacht van de acculader rood knippert, heeft de accu een storing. Gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
		De elektrische aansluiting tussen de hoogsnoeier en de accu's is onderbroken.	► Accu's verwijderen. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Accu's plaatsen.
		De hoogsnoeier of de accu's zijn vochtig.	► Laat de hoogsnoeier of accu's drogen, 📖 18.8.
		De zaagketting zit klem.	► Accu's verwijderen. ► Hoogsnoeier reinigen, 📖 14.1.
De hoogsnoeier schakelt tijdens het gebruik uit.	1 led brandt rood.	De hoogsnoeier is te heet.	► Accu's verwijderen. ► De hoogsnoeier laten afkoelen.
		Er is sprake van een elektrische storing.	► Accu's verwijderen en weer terug plaatsen. ► Hoogsnoeier inschakelen.
Het snoeivermogen van de hoogsnoeier valt plotseling weg.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van minstens één accu is te laag.	► Accu's na elkaar afzonderlijk in de bovenste accuschacht plaatsen en de laadtoestand bekijken. ► De accu opladen.
		De zaagketting is niet correct aangescherpt/geslepen.	► Zaagketting correct aanscherpen/slijpen.
		De zaagketting is te strak gespannen.	► Zaagketting correct spannen.
De werktijd van de hoogsnoeier is te kort.		Minstens één accu is niet volledig opgeladen.	► Accu's na elkaar afzonderlijk in de bovenste accuschacht plaatsen en de laadtoestand bekijken. ► Accu volledig laden.
		De levensduur van minstens één accu is overschreden.	► Vervang de accu.
Bij het zaaggebied wordt rook gevormd of is een brandlucht aanwezig.		De zaagketting is niet correct aangescherpt/geslepen.	► Zaagketting correct aanscherpen/slijpen.

Storing	Leds op de hoogsnoeier	Oorzaak	Oplossing
		In de olietank zit te weinig zaagkettingolie.	► Zaagkettingolie bijvullen.
		De kettingsmering geeft te weinig zaagkettingolie af.	► Zaagblad en zaagketting reinigen.
		De zaagketting is te strak gespannen.	► Zaagketting correct spannen.
		De hoogsnoeier wordt niet correct gebruikt.	► De werking laten toelichten en oefenen.

17.2 Storingen in de acculader verhelpen

Storing	Led op acculader	Oorzaak	Oplossing
De accu wordt niet opgeladen.	1 led knippert oranje.	De accu of de acculader is te warm of te koud.	► Accu in de acculader laten zitten. De laadprocedure start automatisch zodra het toelaatbare temperatuurbereik is bereikt.
	1 led knippert rood.	De elektrische aansluiting tussen de acculader en de accu is onderbroken.	► Verwijder de accu. ► Elektrische contacten op de acculader reinigen. ► Plaats de accu.
		In de acculader zit een storing.	► Verwijder de accu. ► Trek de netstekker uit de contactdoos. ► 1 minuut wachten. ► De netstekker in de contactdoos steken. ► Als 1 led op de acculader nog steeds rood knippert: gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
		In de accu bevindt zich een storing.	► Gebruik de accu niet en neem contact op met een STIHL dealer.
		De elektrische verbinding met de acculader werd onderbroken.	► Verwijder de accu. ► Trek de netstekker uit de contactdoos. ► 1 minuut wachten. ► Steek de netstekker in de contactdoos.
		In de acculader zit een storing.	► Gebruik de acculader niet en neem contact op met een STIHL dealer.
De acculader start niet en voert geen zelftest uit.	De leds branden niet ca. 1 seconde lang groen.	De elektrische verbinding met de acculader werd onderbroken.	► Trek de netstekker uit de contactdoos. ► 1 minuut wachten. ► Steek de netstekker in de contactdoos.
		In de acculader zit een storing.	► Gebruik de acculader niet en neem contact op met een STIHL dealer.

18 Technische gegevens

18.1 Hoogsnoeier STIHL HTA 30.0

– Vrijgegeven accu's:
  – STIHL AS
– Gewicht zonder accu: 3,0 kg
– Maximale olietankinhoud: 50 cm³ (0,05 l)

De looptijd kan op www.stihl.com/battery-life worden bekeken.

18.2 Kettingtandwielen

De volgende kettingtandwielen kunnen worden gemonteerd:
– 6-tands voor 1/4" P

18.3 Minimale groefdiepte van de zaagbladen

De minimale groefdiepte hangt af van de steek van het zaagblad.
– 1/4" P: 4 mm

18.4 Accu STIHL AS

– Accutechnologie: lithium-ion
– Spanning: 10,8 V
– Maximale spanning: 12 V
– Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
– Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
– Gewicht in kg: zie typeplaatje

18.5 Acculader STIHL ALS 31.0

– Nominale spanning: zie typeplaatje
– Frequentie: zie typeplaatje
– Nominaal vermogen: zie typeplaatje
– Laadstroom: zie typeplaatje
– Maximum capaciteit van de goedgekeurde accu STIHL AS: 12,5 Ah

De laadtijden kunnen op www.stihl.com/charging-times worden bekeken.

18.6 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moeten de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel minimaal de volgende doorsnede hebben:

Als de nominale spanning op het typeplaatje 220 V tot 240 V bedraagt:
– Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm²
– Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Als de nominale spanning op het typeplaatje 100 V tot 127 V bedraagt:
– Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm²
– Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm²

18.7 Temperatuurgrenzen

WAARSCHUWING

■ De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  ► De accu niet laden bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
  ► Gebruik de hoogsnoeier, accu of acculader niet bij een temperatuur lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
  ► Berg de hoogsnoeier, accu of acculader niet op bij een temperatuur lager dan -20 °C of hoger dan +70 °C.

18.8 Aanbevolen temperatuurbereiken

Neem de volgende temperatuurbereiken in acht voor optimale prestaties van de hoogsnoeier, accu's en acculader:
– Laden: +5 °C tot +40 °C
– Gebruik: -10 °C tot +40 °C
– Opbergen: -20 °C tot +50 °C

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij meer dan + 15 °C en minder dan + 50 °C en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

18.9 Geluids- en trillingswaarden

STIHL adviseert een gehoorbeschermer te dragen.
– Geluidsniveau L_{pA} gemeten volgens EN 62841-4-1: 80 dB(A), onzekerheid K_{pA}: 2 dB(A)
– Geluidsniveau L_{wA} gemeten volgens EN 62841-4-1: 91 dB(A), onzekerheid K_{WA}: 2 dB(A)
– Trillingswaarde a_{hv} gemeten volgens EN 62841-4-1:
  – Bedieningshandgreep: 0,5 m/s², onzekerheid K_a: 2,0 m/s²
  – Handvatrubber: 0,6 m/s², onzekerheid K_a: 2,0 m/s²
– Trillingswaarde p_F berekend conform EN ISO 5349-3:
  – Bedieningshandgreep: 20 m/s², onzekerheid K_p: 7 m/s²
  – Handvatrubber: 30 m/s², onzekerheid K_p: 7 m/s²

De opgegeven geluids- en trillingswaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten te vergelijken. De daadwerkelijk optredende geluids- en trillingswaarden kunnen, afhankelijk van het soort toepassing en het gebruikte toebehoren, afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven geluids- en trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de geluids- en trillingsbelasting. De daadwerkelijke geluids- en trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die

waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is te vinden op www.stihl.com/vib.

18.10 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

19 Combinaties van zaagbladen en zaagkettingen

19.1 Hoogsnoeier STIHL HTA 30.0

Steek	Dikte aandrijfschakel/ groefbreedte	Lengte	Zaagblad	Aantal tanden neustandwiel	Aantal aandrijfschakels	Zaagketting
1/4“ P	1,1 mm	20 cm	Light 01	6	44	71 PM3 (type 3670)
De zaagbladlengte van een zaagblad is afhankelijk van de gebruikte hoogsnoeier en van de gebruikte zaagketting. De werkelijke zaaglengte van een zaagblad kan kleiner zijn dan de vermelde lengte.						

20 Onderdelen en toebehoren

20.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL G Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

21 Milieuverantwoord afvoeren

21.1 Hoogsnoeier, accu en accuslader afvoeren

Informatie over het afvoeren is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Onjuiste verwijdering kan de gezondheid schaden en het milieu belasten.

- Breng de STIHL producten inclusief verpakking naar een geschikt inzamelpunt voor recycling overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.
- Voer het apparaat niet bij het huisvuil af.

22 EU-conformiteit

De EU-Conformiteitsverklaring staat op stihl.link/compliance ter beschikking.

Een formulier voor het melden van Security-zwakpunten en verdere informatie staat op vdp.stihl.com ter beschikking.

23 Adressen

www.stihl.com

24 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

24.1 Inleiding

WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, voorschriften, illustraties en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor later gebruik.**

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor aansluiting op het lichtnet (met netkabel) of op elektrisch

gereedschap dat als energiebron een accu heeft (zonder netkabel).

24.2 Veiligheid op de werkplek

a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.

b) **Niet met elektrisch gereedschap werken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat en waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen tot ontsteking kunnen brengen.

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het werken met elektrisch gereedschap op afstand.** Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

24.3 Elektrische veiligheid

a) **Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen of vocht.** Het binnendringen van water/vocht in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.

24.4 Veiligheid van personen

a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met overleg te werk bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, werkschoenen met stroeve zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert de kans op letsel.

c) **Voorkom het per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat de steker in de contactdoos wordt gestoken en/of de accu wordt aangesloten, het gereedschap wordt opgepakt of gedragen.** Als bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar ligt of als het elektrisch gereedschap ingeschakeld op het lichtnet wordt aangesloten, kan dit leiden tot ongevallen.

d) **Afstelgereedschap of schroefsleutels verwijderen voordat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld.** Afstelgereedschap of een sleutel dat/die in een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.

e) **Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht.** Hierdoor kan het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.

f) **Geschikte kleding dragen. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.

g) **Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiginrichting beperkt het gevaar door stof.

h) **Wees alert, voorkom een vals gevoel van veiligheid en lap de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet aan uw laars, ook als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met elektrisch gereedschap.** Achteloos handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zwaar letsel leiden.

24.5 Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

a) **Het elektrische gereedschap niet overbelasten. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

b) **Geen elektrisch gereedschap gebruiken waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de steker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu alvorens afstelwerkzaamheden uit te voeren, toebehoren te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld aanlopen van het elektrische gereedschap.

d) **Niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen opbergen. Elektrisch gereedschap niet laten gebruiken door per-**

sonen die er niet mee vertrouwd zijn of die de instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als dit door onervaren personen wordt gebruikt.

e) **Elektrisch gereedschap en toebehoren zorgvuldig onderhouden. Controleer of de bewegende delen correct functioneren en dat deze niet klemmen, gebroken of beschadigd zijn omdat hierdoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Beschadigde onderdelen voor het gebruik van het elektrische gereedschap laten repareren.** Vele ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) **De messen scherp en schoon houden.** Zorgvuldig geslepen messen met scherpe snijkanten klemmen minder snel en zijn gemakkelijker te hanteren.

g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, wisselgereedschap enz. volgens deze instructies gebruiken. Hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden letten.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

h) **Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken staan een veilige bediening en controle over het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties in de weg.

24.6 Gebruik en behandeling van het accugereedschap

a) **Laad de accu’s alleen met acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd.** Met een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu is er kans op brandgevaar als deze wordt gebruikt voor een ander type accu.

b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu’s in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu’s kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c) **De niet-gebruikte accu uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen waarmee de contacten kunnen worden overbrugd.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.

d) **Bij verkeerd gebruik kan accuvloeistof uit de accu weglekken. Contact hiermee voorkomen. Bij toevallig contact, met water afspoelen. Als de accuvloeistof in de ogen komt bovendien een arts raadplegen.** Weglekkende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.

e) **Gebruik geen beschadigde accu's of accu's waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot kans op explosie of letsel.

f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven de 130 °C (265 °F) kunnen leiden tot explosies.

g) **Volg alle instructies met betrekking tot het laden op en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de handleiding genoemde temperatuurbereik.** Verkeerd laden of laden buiten het vrijgegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en kans op brand verhogen.

24.7 Service

a) **Laat elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.

b) **Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Al het onderhoud aan accu's mag alleen door de fabrikant of een hiertoe gemachtigd bedrijf worden uitgevoerd.

24.8 Veiligheidsinstructies voor boomzagen met verlengstuk

a) **Let erop dat er geen lichaamsdelen in de buurt van de zaagketting komen als de boomzaag met verlengstuk wordt gebruikt. Controleer of de zaagketting nergens mee in aanraking komt, voordat u de zaag start.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de boomzaag met verlengstuk kan leiden tot letsel bij degene die de boomzaag bedient of bij anderen.

b) **Bedien de boomzaag met verlengstuk altijd met beide handen.** Houd de boomzaag met verlengstuk met beide handen vast om verlies van controle te voorkomen.

c) **Gebruik de boomzaag met verlengstuk nooit in de buurt van krachtstroomkabels om het gevaar van een dodelijke elektrische schok**

te verminderen. Het contact met of het gebruik in de buurt van krachtstroomkabels kan zwaar letsel of een dodelijke elektrische schok veroorzaken.

d) **Houd de boomzaag met verlengstuk alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen, omdat de zaagketting verborgen elektrische kabels of de eigen stroomkabel kan raken.** Het contact van de zaagketting met een onder spanning staande kabel kan mogelijk ook vrijliggende metalen delen van de boomzaag met verlengstuk onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken bij degene die de boomzaag bedient.

e) **Draag een oog- en gehoorbeschermer. Aanbevolen wordt om persoonlijke beschermingsmiddelen voor de handen en antislipschoenen te gebruiken.** Een geschikte veiligheidsuitrusting verkleint het risico op verwondingen.

f) **Draag bij werkzaamheden boven het hoofd met de boomzaag met verlengstuk altijd hoofdbescherming.** Vallende brokstukken kunnen ernstig letsel veroorzaken.

g) **Zorg altijd voor een stabiele houding en gebruik de boomzaag met verlengstuk alleen als u op de grond staat.** Door gladde of instabiele ondergronden kunt u uw evenwicht en de controle over de machine verliezen.

h) **Gebruik een boomzaag met verlengstuk niet in een boom, op een ladder of een ander instabiel draagvlak.** Als de boomzaag met verlengstuk in een dergelijke situatie wordt gebruikt, kunt u uw evenwicht en de controle verliezen en gewond raken.

i) **Houd alle (voedings)kabels uit de buurt van het snoeigebied.** (Voedings)kabels kunnen in bomen verborgen zijn en kunnen onopzettelijk door de zaagketting worden doorgesneden.

j) **Gebruik de boomzaag met verlengstuk niet bij slecht weer, met name niet bij kans op onweer.** Dit vermindert het risico om door de bliksem getroffen te worden.

k) **Houd er bij het snoeien van een onder spanning staande tak rekening mee dat deze kan terugspringen.** Als de spanning in de houtvezels vrijkomt, kan de onder spanning staande tak degene die met de zaag werkt raken en/of de controle over de boomzaag met verlengstuk laten verliezen.

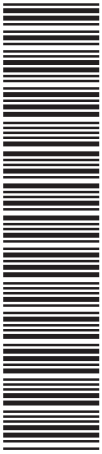
l) **Wees bijzonder voorzichtig bij het zagen van kreupelhout en jonge bomen.** Het dunne materiaal kan de zaagketting laten vastlopen en in de richting van degene die de boomzaag gebruikt worden geslingerd of ervoor zorgen dat deze zijn evenwicht verliest.

m) **Als u de boomzaag met verlengstuk draagt terwijl de machine is uitgeschakeld, let er dan op dat u de aan-uitschakelaar niet bedient en houd de zaagketting van het lichaam af.** Een zorgvuldige omgang met de boomzaag met verlengstuk vermindert de kans op onbedoeld contact met de zaagketting.

n) **Breng bij het transport of de opslag van de boomzaag met verlengstuk altijd het zaagblad of de afdekking van het zaagblad aan.** Een zorgvuldige omgang met de boomzaag met verlengstuk vermindert de kans op onbedoeld contact met de draaiende zaagketting.

o) **Zorg ervoor dat alle aan-uitschakelaars zijn uitgeschakeld en dat de netstekker is losgetrokken, voordat u vastzittend snijgoed verwijdert of onderhoud aan de boomzaag met verlengstuk uitvoert.** Als de boomzaag met verlengstuk tijdens het verwijderen van vastzittend materiaal of tijdens het onderhoud onverwachts wordt bediend, kan er ernstig letsel ontstaan.

p) **Zaag alleen hout. Gebruik de boomzaag met verlengstuk niet voor werkzaamheden waarvoor deze niet is bedoeld. Bijvoorbeeld: gebruik de boomzaag met verlengstuk niet voor het zagen van plastic, metaal, metselwerk of bouwmaterialen zoals hout.** Het gebruik van de boomzaag met verlengstuk voor werkzaamheden waarvoor deze niet is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.



www.stihl.com

0458-089-9601-A